

PRÍLOHA 22

ZOZNAM POVOLENÍ NA POBYT VYDÁVANÝCH ČLENSKÝMI ŠTÁTMI

BELGICKO

1. Povolenia na pobyt vydávané podľa jednotného formátu

– **Carte A:** Certificat d'inscription au registre des étrangers – séjour temporaire

A kaart: Bewijs van inschrijving in het vreemdelingenregister – tijdelijk verblijf

A Karte: Bescheinigung der Eintragung im Ausländerregister – Vorübergehender Aufenthalt

(**Preukaz A:** potvrdenie o zapísaní do cudzineckého registra – prechodný pobyt: je to elektronický preukaz. Samotný preukaz má rovnakú dĺžku platnosti ako povolenie na pobyt. Preukaz zostáva v obehu a platný až do dátumu uplynutia platnosti, ktorý je na ňom uvedený.)

Nahradený novým preukazom A, ktorý bol prvýkrát vydaný 11. 10. 2021:

A. SEJOUR LIMITE

A. BEPERKT VERBLIJF

A. AUFENTHALT FÜR BEGRENZTE DAUER

(A: obmedzený pobyt: je to elektronický preukaz. Samotný preukaz má rovnakú dĺžku platnosti ako povolený pobyt.)

– **Carte B:** Certificat d'inscription au registre des étrangers

B Kaart: Bewijs van inschrijving in het vreemdelingenregister

B Karte: Bescheinigung der Eintragung im Ausländerregister

(**Preukaz B:** potvrdenie o zapísaní do registra cudzincov – trvalý pobyt: Je to elektronický preukaz. Samotný preukaz má platnosť päť rokov. Preukaz zostáva v obehu a platný až do dátumu uplynutia platnosti, ktorý je na ňom uvedený.)

Nahradený novým preukazom B, ktorý bol prvýkrát vydaný 11. 10. 2021

B. SEJOUR ILLIMITE

B. ONBEPERKT VERBLIJF

B. AUFENTHALT FÜR UNBEGRENZTE DAUER

(B. Neobmedzený pobyt: Je to elektronický preukaz. Samotný preukaz má platnosť päť rokov.)

- **Carte C:** Carte d'identité d'étranger

C kaart: Identiteitskaart voor vreemdelingen

C Karte: Personalausweis für Ausländer

(**Preukaz C:** preukaz totožnosti cudzinca: je to elektronický preukaz. Samotný preukaz má platnosť päť rokov. Preukaz zostáva v obehú a platný až do dátumu uplynutia platnosti, ktorý je na ňom uvedený.)

Nahradený novým preukazom K, ktorý bol prvýkrát vydaný 11. 10. 2021

K. ETABLISSEMENT

K. VESTIGING

K. NIEDERLASSUNG

(K. Usadenie sa: je to elektronický preukaz. Samotný preukaz má platnosť desať rokov.)

- **Carte D:** Résident longue durée – CE

D Kaart: EG-verblijfsvergunning voor langdurig ingezetenen

D Karte: Langfristige Aufenthaltberechtigung – EG

(**Preukaz D:** povolenie na pobyt pre osobu s dlhodobým pobytom v ES, vydávané v súlade so smernicou 2003/109/ES o právnom postavení štátnych príslušníkov tretích krajín, ktoré sú osobami s dlhodobým pobytom. Je to elektronický preukaz. Preukaz má platnosť päť rokov. Preukaz zostáva v obehú a platný až do dátumu uplynutia platnosti, ktorý je na ňom uvedený.)

Nahradený novým preukazom L, ktorý bol prvýkrát vydaný 11. 10. 2021

L. RESIDENT LONGUE DUREE – UE

L. EU-LANGDURIG INGEZETENE

L. DAUERAUFENTHALT – EU

(Preukaz L: povolenie na pobyt pre osobu s dlhodobým pobytom v EÚ, vydávané v súlade so smernicou 2003/109/ES o právnom postavení štátnych príslušníkov tretích krajín, ktoré sú osobami s dlhodobým pobytom. Je to elektronický preukaz. Preukaz má platnosť päť rokov.)

- **Carte H:** Carte bleue européenne

H kaart: Europese blauwe kaart

H Karte: Blaue Karte EU

(Preukaz H: modrá karta EÚ, vydávaná podľa článku 7 smernice Rady 2009/50/ES o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účel vysokokvalifikovaného zamestnania. Je to elektronický preukaz. Samotný preukaz má štandardnú platnosť od jedného do štyroch rokov v závislosti od regionálnych právnych predpisov alebo právnych predpisov Spoločenstva. Presné obdobie platnosti zodpovedá trvaniu pracovného povolenia stanovenému príslušným regionálnym orgánom.)

- **Carte I:** ICT

I kaart: ICT

I Karte: ICT

[Preukaz I: povolenie na pobyt vydávané zamestnancovi presunutému v rámci podniku podľa smernice (EÚ) 2014/66. Je to elektronický preukaz. Preukaz je platný počas trvania pracovného povolenia].

- **Carte J:** Mobile ICT

J kaart: Mobile ICT

J Karte: Mobile ICT

[Preukaz J: doklad o pobyte vydávaný na účely dlhodobej mobility zamestnanca presunutého v rámci podniku podľa smernice (EÚ) 2014/66. Je to elektronický preukaz. Preukaz je platný počas trvania pracovného povolenia].

- **Carte M:** article 50 TEU

M kaart: artikel 50 VEU

M Karte: artikel 50 EUV

[Preukaz M: doklad o pobyte vydávaný oprávneným osobám podľa dohody o vystúpení (brexit). Je to elektronický preukaz. Preukaz má platnosť päť rokov.]

- **Carte N:** article 50 TEU- Travailleur frontalier

N kaart: artikel 50 VEU – Grensarbeider

N karte: artikel 50 EUV – Grenzgänger

[**Preukaz N:** doklad o pobyte vydávaný cezhraničným pracovníkom oprávneným podľa dohody o vystúpení (brexit). Je to elektronický preukaz. Preukaz má platnosť päť rokov.]

2. Všetky ostatné doklady vydávané štátnym príslušníkom tretích krajín, ktoré sú rovnocenné s povolením na pobyt

- **Carte F:** Carte de séjour de membre de la famille d'un citoyen de l'Union

F kaart: Verblijfskaart van een familielid van een burger van de Unie

F Karte: Aufenthaltskarte für Familieangehörige eines Unionsbürgers

(**Preukaz F:** pobytový preukaz pre rodinného príslušníka občana Únie vydávaný v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2004/38/ES z 29. apríla 2004 o práve občanov Únie a ich rodinných príslušníkov voľne sa pohybovať a zdržiavať sa v rámci územia členských štátov – článok 10. Je to elektronický preukaz. Samotný preukaz má platnosť päť rokov. Preukaz zostáva v obehú a platný až do dátumu uplynutia platnosti, ktorý je na ňom uvedený. Ak však jeho platnosť má uplynúť po 3. auguste 2026, je potrebné ho pred týmto dátumom nahradiť.)

Nahradený novým preukazom F, ktorý bol prvýkrát vydaný 11. 10. 2021

F. MEMBRE FAMILLE UE ART 10 DIR 2004/38/CE

F. FAMILIELID EU ART 10 RL 2004/38/EG

F. EU-FAMILIENANGEHORIGER ART 10 RL 2004/38/EG

(Preukaz F: pobytový preukaz pre rodinného príslušníka občana Únie vydávaný v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2004/38/ES z 29. apríla 2004 o práve občanov Únie a ich rodinných príslušníkov voľne sa pohybovať a zdržiavať sa v rámci územia členských štátov – článok 10. Je to elektronický preukaz. Samotný preukaz má platnosť päť rokov.)

- **Carte F+:** Carte de séjour permanent de membre de la famille d'un citoyen de l'Union

F+ kaart: Duurzame verblijfskaart van een familielid van een burger van de Unie

F+ Karte: Daueraufenthaltskarte für Familienangehörige eines Unionsbürgers

(**Preukaz F+:** preukaz o trvalom pobyte pre rodinného príslušníka občana Únie vydávaný v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2004/38/ES z 29. apríla 2004 o práve občanov Únie a ich rodinných príslušníkov voľne sa pohybovať a zdržiavať sa v rámci územia členských štátov – článok 10. Samotný preukaz má platnosť päť rokov. Preukaz zostáva v obehú a platný až do dátumu uplynutia platnosti, ktorý je na ňom uvedený. Ak však jeho platnosť má uplynúť po 3. auguste 2026, je potrebné ho pred týmto dátumom nahradiť.)

Nahradený novým preukazom F+, ktorý bol prvýkrát vydaný 11. 10. 2021

F+. MEMBRE FAMILLE UE ART 20 DIR 2004/38/CE

F+. FAMILIELID EU ART 20 RL 2004/38/EG

F+. EU-FAMILIENANGEHORIGER ART 20 RL 2004/38/EG

(Preukaz F+: preukaz o trvalom pobyte pre rodinného príslušníka občana Únie vydávaný v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2004/38/ES z 29. apríla 2004 o práve občanov Únie a ich rodinných príslušníkov voľne sa pohybovať

a zdržiavať sa v rámci územia členských štátov – článok 10. Samotný preukaz má platnosť desať rokov.)

- **Povolenia na pobyt vydávané občanom Únie v súlade so smernicou 2004/38/ES**

- **Carte E:** Attestation d'enregistrement

E kaart: Verklaring van inschrijving

E Karte: Anmeldebescheinigung

(**Preukaz E:** osvedčenie o registrácii vydávané občanom Únie v súlade s článkom 8 smernice 2004/38/ES. Je to elektronický preukaz s platnosťou päť rokov.)

Nahradený novým preukazom EU, ktorý bol prvýkrát vydaný 10. 5. 2021

EU. ENREGISTREMENT ART 8 DIR 2004/38/EC

EU. INSCHRIJVING ART 8 RL 2004/38/EG

EU. ANMELDUNG ART 8 RL 2004/38/EG

(EU. Registrácia podľa článku 8 smernice 2004/38/ES; elektronický preukaz s platnosťou päť rokov.)

- **Carte E+:** Document attestant la permanence du séjour

E+ kaart: Document ter staving van duurzaam verblijf

E+ Karte: Dokument zur Bescheinigung des Daueraufenthalts

(**Preukaz E+:** doklad osvedčujúci trvalý pobyt vydávaný občanom Únie v súlade s článkom 19 smernice 2004/38/ES. Je to elektronický preukaz s platnosťou päť rokov.)

Nahradený novým preukazom EU+, ktorý bol prvýkrát vydaný 10. 5. 2021

EU+. SEJOUR PERMANENT – ART 19 DIR 2004/38/CE

EU+. DUURZAAM VERBLIJF – ART 19 RL 2004/38/EG

EU+. DAUERAUFENTHALT – ART 19 RL 2004/38/EG

(EU+. Trvalý pobyt podľa článku 19 smernice 2004/38/ES; elektronický preukaz s platnosťou desať rokov.)

- **Osobitné povolenia na pobyt vydávané ministerstvom zahraničných vecí:**

- Carte d'identité diplomatique

Diplomatieke identiteitskaart

Diplomatischer Personalausweis

(Diplomatický preukaz totožnosti)

- Carte d'identité consulaire

Consulaat identiteitskaart

Konsularer Personalausweis

(Konzulárny preukaz totožnosti)

- Carte d'identité spéciale – couleur bleue

Bijzondere identiteitskaart – blauw

Besonderer Personalausweis – blau

(Osobitný preukaz totožnosti – modrý)

- Carte d'identité spéciale – couleur rouge

Bijzondere identiteitskaart – rood

Besonderer Personalausweis – rot

(Osobitný preukaz totožnosti – červený)

- Certificat d'identité pour les enfants âgés de moins de cinq ans des étrangers privilégiés titulaires d'une carte d'identité diplomatique, d'une carte d'identité consulaire, d'une carte d'identité spéciale – couleur bleue ou d'une carte d'identité spéciale – couleur rouge

Identiteitsbewijs voor kinderen, die de leeftijd van vijf jaar nog niet hebben bereikt, van een bevoorrecht vreemdeling dewelke houder is van een diplomatieke identiteitskaart, consulaire identiteitskaart, bijzondere identiteitskaart – blauw of bijzondere identiteitskaart – rood

Identitätsnachweis für Kinder unter fünf Jahren von privilegierten Ausländern, die Inhaber eines diplomatischen Personalausweises, konsularen Personalausweises, besonderen Personalausweises – blau oder besonderen Personalausweises – rot sind.

(Preukaz totožnosti pre deti cudzincov vo veku do päť rokov, ktorí sú držiteľmi diplomatických preukazov totožnosti, konzulárnych preukazov totožnosti, modrých osobitných preukazov totožnosti alebo červených osobitných preukazov totožnosti)

- Certificat d'identité avec photographie délivré par une administration communale belge à un enfant de moins de douze ans

Door een Belgisch gemeentebestuur aan een kind beneden de 12 jaar afgegeven identiteitsbewijs met foto

Von einer belgischen Gemeindeverwaltung einem Kind unter dem 12. Lebensjahr ausgestellter Personalausweis mit Lichtbild

(Osvedčenie o totožnosti s fotografiou vydávané belgickými administratívnymi orgánmi deťom mladším ako 12 rokov)

- Zoznam osôb zúčastňujúcich sa na školskom výlete v rámci Európskej únie

BULHARSKO

Povolenia na pobyt pre štátnych príslušníkov tretích krajín sa vydávajú podľa nariadenia Rady (ES) č. 1030/2002 z 13. júna 2002, ktorým sa stanovuje jednotný formát povolení na pobyt pre štátnych príslušníkov tretích štátov, a nariadenia Rady (ES) č. 380/2008 z 18. apríla 2008, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1030/2002.

1. Povolenie na pobyt pre cudzinca s dlhodobým pobytom v Bulharskej republike – typ povolenia „dlhodobý pobyt“ – vydávané orgánmi ministerstva vnútra s platnosťou najviac jeden rok. Tento doklad sa vydáva podľa ustanovení zákona o cudzincoch v Bulharskej republike – vzor č. 700590566.

2. Povolenie na pobyt pre osobu s dlhodobým pobytom v EÚ – typ povolenia „osoba s dlhodobým pobytom v EÚ“ – vydávané orgánmi ministerstva vnútra s platnosťou päť rokov – vzor č. 700591408.

3. Povolenie na pobyt pre cudzinca s trvalým pobytom v Bulharskej republike – typ povolenia „povolenie na pobyt“ – vydávané orgánmi ministerstva vnútra na obdobie v závislosti od platnosti vnútroštátneho dokladu totožnosti, ktorým sa osoba preukázala pri vstupe do Bulharskej republiky, ale nie na viac ako päť rokov – vzor č. 700590125.

4. Povolenie na pobyt typu „modrá karta EÚ“ vydávané orgánmi ministerstva vnútra s platnosťou najviac päť rokov v súlade s požiadavkami nariadenia (ES) č. 1030/2002, pričom kolónka „typ povolenia“ sa nahrádza kolónkou „modrá karta EÚ“ a v kolónke „poznámka“ sa v prípade potreby uvádza príslušná poznámka v súlade ustanoveniami zákona o cudzincoch v Bulharskej republike. Tento doklad sa vydáva na základe zákona o cudzincoch v Bulharskej republike – vzor č. 700591298.

5. Jednotné povolenie na pobyt a pracovné povolenie – typ povolenia „jednotné povolenie“ – vydávané orgánmi ministerstva vnútra s platnosťou najviac tri roky v súlade s požiadavkami nariadenia (ES) č. 1030/2002, kolónka „typ povolenia“ sa nahrádza kolónkou „jednotné povolenie“ a v kolónke „poznámka“ sa uvádza podmienka prístupu na trh práce. Tento doklad sa vydáva na základe zákona o cudzincoch v Bulharskej republike – vzor č. 700591386.

6. Povolenie sezónneho pracovníka – typ povolenia „sezónny pracovník“ – vydávané orgánmi ministerstva vnútra v súlade s požiadavkami nariadenia (ES) č. 1030/2002, pričom v kolónke „typ povolenia“ sa označí „sezónny pracovník“ a v kolónke „poznámka“ sa uvedie podmienka prístupu na trh práce. Tento doklad sa vydáva na základe zákona o cudzincoch v Bulharskej republike – vzor č. 700591632.

7. Povolenie pre osobu presunutú v rámci vnútropodnikového presunu – vydávané orgánmi ministerstva vnútra v súlade s požiadavkami nariadenia (ES) č. 1030/2002, pričom v kolónke „typ povolenia“ sa označí „ICT – vnútropodnikový presun“ a v kolónke „poznámka“ sa uvedie podmienka prístupu na trh práce. Tento doklad sa vydáva na základe zákona o cudzincoch v Bulharskej republike – vzor č. 700591570.

8. Povolenie na pobyt pre osobu s dlhodobým pobytom – typ povolenia „dlhodobý pobyt“ s označením „oprávnená osoba podľa článku 3 ods. 2 smernice 2004/38/ES“ – vydávané orgánmi ministerstva vnútra s platnosťou najviac päť rokov – vzor č. 700591276.

9. Povolenie na pobyt pre osobu s trvalým pobytom – typ povolenia „povolenie na pobyt“ s označením „oprávnená osoba podľa článku 3 ods. 2 smernice 2004/38/ES“ – vydávané orgánmi ministerstva vnútra s platnosťou najviac desať rokov – vzor č. 700591549.

10. Povolenie na mobilitu v rámci vnútropodnikového presunu – vydávané orgánmi ministerstva vnútra v súlade s požiadavkami nariadenia (ES) č. 1030/2002, pričom v kolónke „typ povolenia“ sa označí „mobilné ICT – mobilita na úrovni vnútropodnikového presunu“ a v kolónke „poznámka“ sa uvedie podmienka prístupu na trh práce – vzor č. 700591604.

11. Povolenie na dlhodobý pobyt pre cudzinca – typ povolenia „dlhodobý pobyt“ s označením „výskumný pracovník“ – vydávané orgánmi ministerstva vnútra s platnosťou najviac

jeden rok – vzor č. 700591561.

12. Pobytový preukaz rodinného príslušníka občana Únie pre rodinného príslušníka s trvalým pobytom, ktorý nie je občanom EÚ a ktorý využil svoje právo na voľný pohyb – vydávaný orgánmi ministerstva vnútra s platnosťou najviac desať rokov – vzor č. 873000000.

13. Povolenie na pobyt pre cudzinca, ktorý je osobou s dlhodobým pobytom v EÚ – vydávané orgánmi ministerstva vnútra s platnosťou päť rokov; v povolení na pobyt cudzinca, ktorý je osobou s dlhodobým pobytom v EÚ, ktorá mala pobyt ako držiteľ modrej karty EÚ, sa v kolónke „poznámka“ uvedie „bývalý držiteľ modrej karty EÚ“ – vzor č. 700591478.

14. Povolenie na pobyt pre cudzinca s dlhodobým pobytom v EÚ na základe poskytnutej medzinárodnej ochrany Bulharskou republikou – v kolónke „poznámka“ sa uvedie: „medzinárodná ochrana poskytnutá Bulharskou republikou ... (dátum)“ – vzor č. 700591508.

– V povolení na pobyt cudzinca s dlhodobým pobytom v EÚ s medzinárodnou ochranou poskytnutou iným členským štátom EÚ sa v kolónke „poznámka“ uvedie: „medzinárodná ochrana poskytnutá ... (členský štát) ... (dátum)“

15. Povolenie na trvalý pobyt pre štátneho príslušníka Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska alebo jeho rodinného príslušníka ako sa vyžaduje v nariadení (ES) č. 1030/2002 – v kolónke „typ povolenia“ sa uvedie „povolenie na pobyt na základe článku 50 ZEÚ“ a v kolónke „poznámka“ sa uvedie „článok 18 ods. 4 dohody“ – vydávané orgánmi ministerstva vnútra s platnosťou desať rokov – vzor č. 700600208.

16. Povolenie na pobyt pre rodinného príslušníka bulharského občana s dlhodobým pobytom s označením „rodinný príslušník bulharského občana“ – vydávané orgánmi ministerstva vnútra s platnosťou najviac jeden rok. Tento doklad sa vydáva osobám, ktoré získali právo na nepretržitý pobyt na základe článku 24 ods. 1 bodu 18 zákona o cudzincoch v Bulharskej republike.

17. Povolenie na pobyt pre cudzinca s dlhodobým pobytom v Bulharskej republike s označením „nepľnoletý cudzinec bez sprievodu“ – vydávané orgánmi ministerstva vnútra s platnosťou najviac jeden rok.

18. Povolenie na pobyt pre rodinného príslušníka bulharského občana s trvalým pobytom s označením „rodinný príslušník bulharského občana“ – vydávané orgánmi ministerstva vnútra na obdobie v závislosti od platnosti vnútroštátneho dokladu totožnosti, ktorým sa osoba preukázala pri vstupe do Bulharskej republiky, ale nie na viac ako päť rokov. Tento doklad sa vydáva osobám, ktoré získali právo na trvalý pobyt na základe článku 25 ods. 1 bodu 11 zákona o cudzincoch v Bulharskej republike.

19. Povolenie na pobyt pre rodinného príslušníka občana EÚ s dlhodobým pobytom, ktorý si neuplatnil svoje právo na voľný pohyb, s označením „rodinný príslušník“ – vydávané orgánmi ministerstva vnútra s platnosťou najviac päť rokov.

20. Povolenie na pobyt pre rodinného príslušníka občana EÚ s trvalým pobytom, ktorý si neuplatnil svoje právo na voľný pohyb, s označením „rodinný príslušník“ – vydávané orgánmi ministerstva vnútra s platnosťou najviac desať rokov.

21. Povolenie na dlhodobý pobyt pre cudzinca s označením „výskumný pracovník – mobilita“ – vydávané orgánmi ministerstva vnútra s platnosťou najviac dva roky.

22. Povolenie na dlhodobý pobyt pre cudzinca s označením „študent“ – vydávané orgánmi ministerstva vnútra s platnosťou najviac jeden rok.

23. Povolenie na dlhodobý pobyt pre cudzinca s označením „študent“ v prípadoch podľa článku 24 ods. 4 zákona o cudzincoch v Bulharskej republike – vydávané orgánmi ministerstva vnútra s platnosťou najviac dva roky.

24. Povolenie na dlhodobý pobyt pre cudzinca s označením „študent“ – vydávané orgánmi ministerstva vnútra s platnosťou najviac jeden rok.

25. Povolenie na dlhodobý pobyt pre cudzinca s označením „stážista“ – vydávané orgánmi ministerstva vnútra s platnosťou najviac jeden rok.

26. Povolenie na dlhodobý pobyt pre cudzinca s označením „dobrovoľník“ – vydávané orgánmi ministerstva vnútra s platnosťou najviac jeden rok.

27. Pobytový preukaz rodinného príslušníka občana Únie pre rodinného príslušníka s dlhodobým pobytom, ktorý nie je občanom EÚ a ktorý využil svoje právo na voľný pohyb – vydávaný orgánmi ministerstva vnútra s platnosťou najviac päť rokov.

28. Diplomatický preukaz – vydávaný diplomatickému zamestnancovi v diplomatickom alebo konzulárnom zastúpení alebo v medzinárodnej organizácii akreditovanej v Bulharskej republike s platnosťou v závislosti od platnosti akreditácie.

29. Konzulárny preukaz – vydávaný konzulárnemu zamestnancovi v diplomatickom alebo konzulárnom zastúpení alebo v medzinárodnej organizácii akreditovanej v Bulharskej republike s platnosťou v závislosti od platnosti akreditácie.

30. Preukaz administratívneho a technického personálu – vydávaný administratívneho alebo technického zamestnancovi v diplomatickom alebo konzulárnom zastúpení alebo v medzinárodnej organizácii akreditovanej v Bulharskej republike s platnosťou v závislosti od platnosti akreditácie.

31. Preukaz služobného personálu – vydávaný zamestnancovi služobného personálu v diplomatickom alebo konzulárnom zastúpení alebo v medzinárodnej organizácii akreditovanej v Bulharskej republike s platnosťou v závislosti od platnosti akreditácie.

ČESKÁ REPUBLIKA

1. Jednotný formát

A) Povolenie na pobyt vydávané v súlade s jednotným formátom (preukaz totožnosti)

Povolenie na pobyt vydávané vo forme preukazu totožnosti v súlade s jednotným formátom s názvom „Povolení k pobytu“. Povolenie na pobyt sa vydáva štátnym príslušníkom tretích krajín s maximálnou platnosťou 10 rokov.

- i) Povolenie na pobyt vydané od 4. júla 2011 do 26. júna 2020 vo forme preukazu totožnosti v súlade s nariadením Rady (ES) č. 380/2008 z 18. apríla 2008, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1030/2002, ktorým sa stanovuje jednotný formát povolení na pobyt pre štátnych príslušníkov tretích štátov. V obehu do júna 2030.
- ii) Povolenie na pobyt vydávané od 27. júna 2020 vo forme preukazu totožnosti v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1954 z 25. októbra 2017, ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 1030/2002, ktorým sa stanovuje jednotný formát povolení na pobyt pre štátnych príslušníkov tretích štátov.

B) Povolenie na pobyt vydávané v súlade s jednotným formátom (nálepka)

Povolenie na pobyt vydávané vo forme jednotnej nálepky v cestovnom doklade. Nálepka bola vydávaná do 4. júla 2011 s maximálnou platnosťou 10 rokov – v obehu do 4. júla 2021.

Nálepka sa však môže naďalej vydávať s maximálnou platnosťou šesť mesiacov v mimoriadnych situáciách, ako je technická porucha zariadení na spracúvanie biometrických údajov, ktorá trvá dlhšie ako sedem kalendárnych dní, katastrofa alebo iný núdzový stav.

Typ povolenia na pobyt – zoznam účelov

Číslo uvedené v kolónke 6.4 – typ povolenia	Vysvetlenie čísel	Číslo uvedené v kolónke 6.4 – typ povolenia	Vysvetlenie čísel
0	Zdravotný účel	49	Poskytnutá medzinárodná ochrana (azyl)
2	Kultúrny cieľ	54	Poskytnutá medzinárodná ochrana (doplnková ochrana)
4	Pozvanie	56	Osoba s dlhodobým pobytom v inom členskom štáte
5	Politické dôvody/oficiálne pozvanie	57	Rodinný príslušník osoby, ktorá má dlhodobý pobyt v inom členskom štáte
6	Obchodné účely (samostatne zárobkovo činná osoba)	58	Rodinný príslušník vedecko-výskumného pracovníka
7	Činnosti súvisiace so športom	59	Rodinný príslušník držiteľa modrej karty vydananej iným členským štátom
17 – 20	Rodinné/súkromné dôvody	60	Zlúčenie štátnych príslušníkov tretích krajín

23	Na účely štúdia, výmen žiakov, neplateného odborného vzdelávania alebo dobrovoľnej služby (smernica 2004/114/ES)	67	Predchádzajúce povolenie na pobyt bolo zrušené
24	Iný účel štúdia, ktoré nie je zahrnuté v smernici 2004/114/ES	68	Osoba s dlhodobým pobytom (CZ)
25	Účely vedeckého výskumu (smernica 2005/71/ES)	69	Osoba s dlhodobým pobytom (EÚ)
27	Pracovné účely (zamestnanie)	78	Pracovné účely (investície)
28	Držiteľ modrej karty	79	IKT
36	Pracovné účely (podnikanie)	80	Mobilné IKT
41	Povolenie na pobyt z humanitárnych dôvodov	88	Iné účely
42	Pobyt udelený z dôvodov odôvodňujúcich osobitné posúdenie	91	Povolenie zotrvať na území (zákon č. 326/1999 Zb., zákon o pobyte cudzincov na území Českej republiky)
43	Národný záujem alebo medzinárodné záväzky	95 – 98	Zlúčenie rodiny
47	Trvalý pobyt – bývalý žiadateľ o medzinárodnú ochranu	99	Iné účely
48	Povolenie na pobyt maloletého vo veku do 18 rokov (rodinné dôvody)		

Na jednotnom formáte povolenia na pobyt sa uvádzajú iba vyššie uvedené čísla a sú určené pre vnútroštátne použitie, najmä na štatistické účely. Číslo je uvedené na povolení na pobyt spolu s povinnými poznámkami stanovenými v príslušných smerniciach (číslo je pred poznámkami). Číslo však nemení význam povinných poznámok.

Smernica	Povinné poznámky v príslušnom jazyku
Smernica Rady 2009/50/ES z 25. mája 2009 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účely vysokokvalifikovaného zamestnania	V kolónke „typ povolenia“: „ <i>modrá karta EÚ</i> “ V kolónke „poznámky“: „ <i>bývalý držiteľ modré karty EU</i> “
Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/66/EÚ z 15. mája 2014 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín v rámci vnútropodnikového presunu	V kolónke „typ povolenia“: „ <i>IKT</i> “ alebo „ <i>mobilné IKT</i> “
Smernica Rady 2003/109/ES z 25. novembra 2003 o právnom postavení štátnych príslušníkov tretích krajín, ktoré sú osobami s dlhodobým pobytom	V kolónke „typ povolenia“: „ <i>povolení k pobytu pro dlouhodobě pobývajícího rezidenta – ES</i> “ V kolónke „poznámky“: „ <i>Mezinárodní ochrana poskytnuta [členským štátom] dne [dátum]</i> “.

2. Všetky ostatné doklady vydávané štátnym príslušníkom tretích krajín rovnocenné s povoleniami na pobyt

A) Pobytová karta rodinného príslušníka občana Európskej únie/Pobytový preukaz rodinného príslušníka občana Únie

Tmavomodrá jednoduchá knižka s nápisom na prednej strane v striebornej farbe: „*Pobytová karta rodinného príslušníka občana Európskej únie*“ (presný názov dokladu v češtine).

Tento doklad sa vydáva rodinným príslušníkom občanov EÚ ako povolenie na prechodný pobyt od 1. januára 2013.

B) Průkaz o povolení k trvalému pobytu/Preukaz o trvalom pobyte

Tmavozelená jednoduchá knižka s nápisom na prednej strane v striebornej farbe: „*Průkaz o povolení k trvalému pobytu*“ (presný názov dokladu v češtine).

Tento doklad bol vydávaný rodinným príslušníkom občanov EÚ ako povolenie na trvalý pobyt do 14. augusta 2017. Od 15. augusta 2017 sa tento doklad vydáva aj štátnym príslušníkom Švajčiarska, Nórska, Islandu a Lichtenštajnska a ich rodinným príslušníkom ako povolenie na trvalý pobyt. Od 1. januára 2018 sa tento doklad vydáva aj občanom EÚ.

C) Průkaz o povolení k pobytu pro cizince/Povolenie na pobyt pre cudzincov

Svetlozelená jednoduchá knižka s nápisom na prednej strane v červenej farbe: „*Průkaz o povolení k pobytu pro cizince*“ (presný názov dokladu v češtine).

Tento doklad bol vydávaný občanom Švajčiarska, Nórska, Islandu a Lichtenštajnska ako povolenie na trvalý pobyt a ich rodinným príslušníkom ako povolenie na prechodný pobyt do 14. augusta 2017. Od 15. augusta 2017 sa tento doklad vydáva iba rodinným príslušníkom občanov Švajčiarska, Nórska, Islandu a Lichtenštajnska ako povolenie na prechodný pobyt.

D) Průkaz novolení k pobytu azylanta/Povolenie na pobyt pre osoby, ktorým bol poskytnutý azyl

Sivá jednoduchá knižka s nápisom na prednej strane v čiernej farbe: „*Průkaz povolení k pobytu azylanta*“ (presný názov dokladu v češtine). Tento doklad sa vydáva osobám, ktorým bol poskytnutý azyl. Od 4. júla 2011 sa však vydáva iba v osobitných situáciách a vo väčšine prípadov sa namiesto neho vydáva preukaz totožnosti v jednotnom formáte.

E) Průkaz oprávnění k pobytu osobv nožívaiící doplňkové ochrany/Povolenie na pobyt pre osoby, ktorým bola poskytnutá doplnková ochrana

Žltá jednoduchá knižka s nápisom na prednej strane v čiernej farbe: „*Průkaz oprávnění k pobytu osoby požívající doplňkové ochrany*“ (presný názov dokladu v češtine). Tento doklad sa vydáva osobám, ktorým bola poskytnutá doplnková ochrana. Od 4. júla 2011 sa však vydáva iba v osobitných situáciách a vo väčšine prípadov sa namiesto neho vydáva preukaz totožnosti v jednotnom formáte.

F) Diplomatický identifikační průkaz/Diplomatický preukaz totožnosti

Diplomatický preukaz totožnosti vydáva ministerstvo zahraničných vecí s týmito poznámkami:

POZNÁMKY	VYSVETLENIE
D	Členovia diplomatických misií – diplomatický personál
K	Členovia konzulárneho úradu – konzulárni úradníci
MO/D	Členovia medzinárodných organizácií, ktorí požívajú diplomatické výsady a imunity
ATP	Administratívny a technický personál diplomatických misií
KZ	Členovia konzulárneho úradu – konzulárni zamestnanci
MO/ATP	Členovia medzinárodných organizácií, ktorí požívajú rovnaké výsady a imunity ako administratívny a technický personál diplomatických misií
MO	Členovia medzinárodných organizácií, ktorí požívajú výsady a imunity podľa príslušnej dohody
SP, resp. SP/K	Služobný personál diplomatických misií, alebo konzulárnych úradov
SSO, resp. SSO/K	Osoby poskytujúce služby členom diplomatických misií alebo konzulárnych úradov

i) Diplomatický preukaz totožnosti s nápisom na prednej strane v čiernej farbe: „*Diplomatický identifikační průkaz/Diplomatický preukaz totožnosti*“ bol vydávaný do 14. augusta 2017 s maximálnou platnosťou 4 roky – v obehu do augusta 2021.

ii) Od 15. augusta 2017 sa vydáva nový diplomatický preukaz totožnosti, ktorý má na prednej strane nápis v čiernej farbe: „*Identifikační průkaz a povolení k pobytu/Preukaz totožnosti a povolenie na dlhodobý pobyt*“.

Tento doklad je papierová karta zaliata do fólie (105 × 74 mm). Na prednej strane je

fotografia držiteľa a uvádza sa tu jeho meno, štátna príslušnosť, dátum narodenia, pohlavie, funkcia, adresa a dátum skončenia platnosti identifikačného preukazu. Na zadnej strane je uvedené, že preukaz je úradným dokladom a dokladom totožnosti, ako aj dokladom o dlhodobom pobyte v Českej republike.

G) Potvrzení o provedení elektronické registrace k prodloužení dočasné ochrany/Potvrdenie o vykonaní elektronickej registrácie na účely predĺženia dočasnej ochrany

Podľa vykonávacieho rozhodnutia Rady (EÚ) 2022/382 zo 4. marca 2022, v ktorom sa uvádza, že došlo k hromadnému prílevu vysídlených osôb z Ukrajiny v zmysle článku 5 smernice 2001/55/ES, a ktorým sa zavádza dočasná ochrana (Ú. v. EÚ L 71, 4.3.2022, s. 1).

Podľa § 7b zákona č. 65/2022 Zb. o určitých opatreniach v súvislosti s ozbrojeným konfliktom na území Ukrajiny vyvolaným inváziou vojsk Ruskej federácie mohli osoby, ktorým bola poskytnutá dočasná ochrana, automaticky predĺžiť platnosť svojich povolení na dočasnú ochranu prostredníctvom elektronickej registrácie bez toho, aby museli (opätovne) požiadať o nové povolenie. Na základe elektronickeho potvrdenia „*Potvrzení o provedení elektronické registrace k prodloužení dočasné ochrany*“ (presný názov dokladu v českom jazyku) vydaného do 15. marca 2024 je cudzí štátny príslušník oprávnený zdržiavať sa na území Českej republiky a voľne sa pohybovať v rámci schengenského priestoru na účely dočasnej ochrany do 30. septembra 2024. Po vlepení vízovej nálepky na ministerstve vnútra k uvedenému dátumu sa dočasná ochrana na území Českej republiky predĺži do 31. marca 2025.

Overenie platnosti elektronickeho potvrdenia je možné prostredníctvom predloženého QR kódu alebo na webovom portáli Ministerstva vnútra Českej republiky: <https://frs.gov.cz/overeni-potvrzeni>.

DÁNSKO

1. Povolenia na pobyt vydávané podľa jednotného formátu:

Povolenia na pobyt:

- Kort C. Tidsbegrænset opholdstilladelse til udlændinge, der er fritaget for arbejdstilladelse
(Preukaz C. Povolenie na prechodný pobyt pre cudzinca, ktorý nemusí mať pracovné povolenie),
- Kort D. Tidsbegrænset opholdstilladelse til udlændinge, der er fritaget for arbejdstilladelse
(Preukaz D. Povolenie na pobyt s neobmedzenou platnosťou pre cudzinca, ktorý nemusí mať pracovné povolenie),
- Kort E. Tidsbegrænset opholdstilladelse til udlændinge, der ikke har ret til arbejde
(Preukaz E. Povolenie na prechodný pobyt pre cudzinca, ktorý nemá oprávnenie pracovať),
- Kort F. Tidsbegrænset opholdstilladelse til flygtninge – er fritaget for arbejdstilladelse
(Preukaz F. Povolenie na prechodný pobyt pre utečenca, ktorý nemusí mať pracovné povolenie),
- Kort J. Tidsbegrænset opholds – og arbejdstilladelse til udlænding (Preukaz J. Povolenie na prechodný pobyt a pracovné povolenie pre cudzinca),
- Kort R. Tidsbegrænset opholdstilladelse og tidsbegrænset arbejdstilladelse med kortere gyldighed end opholdstilladelsen
(Preukaz R. Povolenie na prechodný pobyt a dočasné pracovné povolenie s kratšou platnosťou ako v prípade povolenia na pobyt),
- Kort Z. Tidsbegrænset opholdstilladelse og tidsbegrænset arbejdstilladelse til studerende
(Preukaz Z. Povolenie na prechodný pobyt a obmedzené pracovné povolenie pre študentov).

Do 20. mája 2011 vydával dánsky úrad pre prisťahovalectvo povolenia na pobyt vo forme nálepky, ktorá sa vlepila do pasu, s týmto textom:

- Sticker B. Tidsbegrænset opholdstilladelse til udlændinge, der ikke har ret til arbejde
(Nálepka B. Povolenie na prechodný pobyt pre cudzinca, ktorý nemá oprávnenie pracovať),
- Sticker C. Tidsbegrænset opholds- og arbejdstilladelse
(Nálepka C. Povolenie na prechodný pobyt a pracovné povolenie),
- Sticker H. Tidsbegrænset opholdstilladelse til udlændinge, der er fritaget for arbejdstilladelse
(Nálepka H. Povolenie na prechodný pobyt pre cudzinca, ktorý nemusí mať pracovné povolenie),
- Sticker Z. Tidsbegrænset opholds- og arbejdstilladelse til studerende
(Nálepka Z. Povolenie na prechodný pobyt a pracovné povolenie pre študentov).

Tieto nálepky sú ešte v obehu a platia počas obdobia uvedeného na nálepke.

Povolenia na pobyt vo forme nálepky vydávané ministerstvom zahraničných vecí:

Od 1. apríla 2008 vydáva ministerstvo zahraničných vecí tieto povolenia na pobyt vo forme nálepky:

– Sticker B. Tidsbegrænset opholdstilladelse til udlændinge, der ikke har ret til at arbejde

(Nálepka B. Povolenie na prechodný pobyt pre cudzinca, ktorý nemá oprávnenie pracovať. Vydáva sa: diplomatom, dočasne vyslaným technickým a administratívnym pracovníkom, dočasne vyslanému domácemu služobnému personálu diplomatov, pracovníkom s ekvivalentným zaradením v medzinárodných organizáciách so zastúpením v Kodani. Platí na pobyt a viacnásobný vstup počas trvania misie)

– Nálepka B vydávaná ako povolenie na prechodný pobyt pre Faerské ostrovy alebo Grónsko obsahuje v poznámkach vysvetlenie „Tilladelsen gælder kun på Færøerne“ (povolenie na pobyt platné len pre Faerské ostrovy) alebo „Tilladelsen gælder kun i Grønland“ (povolenie na pobyt platné len pre Grónsko). Vydáva sa diplomatom alebo pracovníkom s ekvivalentným zaradením v medzinárodných organizáciách so zastúpením v Kodani, ktorí v rámci služobnej cesty cestujú z Kodane na Faerské ostrovy alebo do Grónska a späť.),

– Sticker H. Tidsbegrænset opholdstilladelse til udlændinge, der er fritaget for arbejdstilladelse

(Nálepka H. Povolenie na prechodný pobyt pre cudzinca, ktorý nemusí mať pracovné povolenie. Vydáva sa: sprevádzajúcim rodinným príslušníkom diplomatov a dočasne vyslaných technických a administratívnych pracovníkov, ako aj pracovníkov s ekvivalentným zaradením v medzinárodných organizáciách so zastúpením v Kodani. Platí na pobyt a viacnásobný vstup počas trvania misie)

Pozn.: pred 1. aprílom 2008 ministerstvo zahraničných vecí vydávalo neočíslované povolenia na pobyt vo forme nálepky v ružovom vyhotovení, z ktorých bola časť písaná rukou:

– Sticker E – Diplomatsk visering
(Povolenie na pobyt pre diplomatov),

– Sticker F – Opholdstilladelse
(Povolenie na pobyt),

– Nálepka S – sprevádzajúci rodinní príslušníci uvedení v pase,

– Nálepka G – osobitné diplomatické vízum pre Faerské ostrovy a Grónsko.

Tieto nálepky sú ešte v obehu a platia počas obdobia uvedeného na nálepke.

Preukazy totožnosti pre diplomatov, technických a administratívnych pracovníkov, domáci služobný personál atď. vydávané ministerstvom zahraničných vecí nepredstavujú doklad o povolení na pobyt v Dánsku a neoprávňujú držiteľa na vstup na územie bez víza, ak sa vízum vyžaduje.

2. Všetky ostatné doklady vydávané štátnym príslušníkom tretích krajín, ktoré sú rovnocenné s povolením na pobyt

Pobytové preukazy:

- Kort K. Tidsbegrænset opholdskort til tredjelandstatsborgere efter EU - reglerne
(Preukaz K. Preukaz o prechodnom pobyte pre štátnych príslušníkov tretích krajín podľa predpisov EÚ),
- Kort L. Tidsbegrænset opholdskort til tredjelandstatsborgere efter EUreglerne
(Preukaz L. Pobytový preukaz s neobmedzenou platnosťou pre štátnych príslušníkov tretích krajín podľa predpisov EÚ).

Pozn.: Stále sú v obehu niektoré platné niekdajšie povolenia na pobyt typu B, D a H, ktoré boli vydané v inom formáte. Tieto preukazy sú vyhotovené z laminovaného papiera rozmerov približne 9 cm × 13 cm, na ktorých je v bielej farbe vyobrazený dánsky štátny znak. Farba pozadia preukazu B je béžová, preukazu C svetlá béžová/svetloružová a preukazu H svetlofialová.

- Povolenie na opätovný vstup vo forme vízovej nálepky s národným kódom D,
 - Povolenia na pobyt platné pre Faerské ostrovy alebo Grónsko obsahujú poznámku v oddiele vyhradenom na poznámky pobytového preukazu alebo na nálepke, ktorá znie: „Tilladelsen gælder kun i Grønland“ (povolenie na pobyt platné výlučne v Grónsku) alebo „Tilladelsen gælder kun på Færøerne“ (povolenie na pobyt platné výlučne na Faerských ostrovoch).
- Povolenia na pobyt vo forme nálepky sa nevydávajú od 19. mája 2011.

Pozn.: Tieto povolenia na pobyt neopravňujú držiteľa na vstup do Dánska ani iných členských štátov schengenského priestoru bez víza (ak sa vízum vyžaduje), pokiaľ dané povolenie na pobyt nie je na základe výnimky platné aj pre Dánsko,

- Zoznam osôb zúčastňujúcich sa na školských výletoch v rámci Európskej únie.

3. Dočasné doklady vydávané podľa článku 18 ods. 1 písm. b) dohody o vystúpení

- „Certificate of Application“/ „Kvittering for ansøgning“
(Vydáva sa v anglickom alebo dánskom jazyku. Potvrďuje práva podľa dohody o vystúpení počas spracúvania žiadosti o vydanie nového dokladu o pobyte podľa článku 18 ods. 1).

4. Pobytový preukaz pre držiteľov práva na pobyt podľa článku 18 ods. 1 Dohody o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z EÚ:

- Kort A. Tidsbegrænset opholdstilladelse efter artikel 50 i TEU (Preukaz A.
Preukaz o prechodnom pobyte pre držiteľov práva na pobyt podľa článku 50 ZEÚ).

- Kort B. Tidsbegrænset opholdstilladelse efter artikel 50 i TEU (Preukaz B. Pobytový preukaz s neobmedzenou platnosťou pre držiteľov práva na pobyt podľa článku 50 ZEÚ).

5. Cezhraničný doklad pre cezhraničných pracovníkov podľa článku 26 Dohody o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z EÚ:

- Kort Y. Tidsbegrænset arbejdstilladelse efter artikel 50 i TEU (til grænsearbejder) (Preukaz Y. Dočasné pracovné povolenie pre cezhraničných pracovníkov podľa článku 50 ZEÚ).

NEMECKO

1. Povolenia na pobyt vydávané podľa jednotného formátu:

- Aufenthaltserlaubnis
(Povolenie na pobyt),
- Blaue Karte EU
(Modrá karta EÚ – vydávaná od 1. augusta 2012),
- ICT-Karte
(IKT),
- Mobiler-ICT-Karte
(Mobilné IKT),
- Niederlassungserlaubnis
(Povolenie na trvalý pobyt),
- Erlaubnis zum Daueraufenthalt-EG (auch „Daueraufenthalt-EU“)
(Povolenie na dlhodobý pobyt – ES),
- Aufenthaltsberechtigung
(Právo na neobmedzený pobyt)
Pozn.: „Aufenthaltsberechtigung“ (právo na neobmedzený pobyt) bolo vydávané v jednotnom formáte pred 1. januárom 2005 a jeho platnosť je neobmedzená,
- Aufenthaltskarte für Familienangehörige eines Unionsbürgers oder eines Staatsangehörigen eines EWR-Staates
(Pobytový preukaz pre rodinných príslušníkov občanov EÚ alebo členských štátov EHP)
Pozn.: Vydáva sa od 28. augusta 2007; nahrádza povolenie na dlhodobý pobyt v EÚ,
- Daueraufenthaltskarte für Familienangehörige eines Unionsbürgers oder eines Staatsangehörigen eines EWR-Staates
(Preukaz o trvalom pobyte pre rodinných príslušníkov občanov EÚ alebo štátnych príslušníkov členských štátov EHP),
- Aufenthaltserlaubnis-CH

Die Aufenthaltserlaubnis für Staatsangehörige der Schweizerischen Eidgenossenschaft und ihre Familienangehörigen, die nicht Staatsangehörige der Schweizerischen Eidgenossenschaft sind

(Povolenie na pobyt – CH)

(Povolenie na pobyt pre štátnych príslušníkov Švajčiarska a ich rodinných príslušníkov, ktorí nie sú štátnymi príslušníkmi Švajčiarska),

- Aufenthaltsdokument-GB für Inhaber des Aufenthaltsrechts im Sinne des Artikels 18 Absatz 4 des Austrittsabkommens des Vereinigten Königreichs Großbritannien und Nordirland aus der Europäischen Union und der Europäischen Atomgemeinschaft

[Doklad o pobyte v Spojenom kráľovstve („Aufenthaltsdokument-GB“) pre držiteľov práva na pobyt podľa článku 18 ods. 4 Dohody o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu.],

- Aufenthaltsdokument für Grenzgänger-GB nach Artikel 26 des Austrittsabkommens des Vereinigten Königreichs Großbritannien und Nordirland aus der Europäischen Union und der Europäischen Atomgemeinschaft für Inhaber eines Rechts als Grenzgänger nach Artikel 24 Absatz 2, auch in Verbindung mit Artikel 25 Absatz 2, des Abkommens.

[Doklad o pobyte v Spojenom kráľovstve pre cezhraničných pracovníkov („Aufenthaltsdokument-GB Grenzgänger“) podľa článku 26 Dohody o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu pre držiteľov práva cezhraničných pracovníkov podľa článku 24 ods. 2, aj v spojení s článkom 25 ods. 2 dohody.].

2. Všetky ostatné doklady vydávané štátnym príslušníkom tretích krajín, ktoré sú rovnocenné s povolením na pobyt

- Aufenthaltserlaubnis mit der Anmerkung „24“ (auch mit den Zusätzen „ABS. 1“ und „AUFENTHG“), die am 1. Februar 2024 gültig ist

Povolenie na pobyt s označením „24“ (aj s dodatkami „ABS. 1“ a „AUFENTHG“), ktoré je platné 1. februára 2024

POZNÁMKA: Všetky povolenia na pobyt podľa § 24 ods. 1 zákona o pobyte (vykonávanie smernice Rady 2001/55/ES z 20. júla 2001) vrátane ich podmienok a doplnkových ustanovení, ktoré sú platné 1. februára 2024, boli všeobecne predĺžené vyhláškou a sú naďalej platné do 4. marca 2025 bez vydania nového preukazu povolenia na pobyt.

- Aufenthaltserlaubnis-EU

(Povolenie na pobyt pre rodinných príslušníkov štátnych príslušníkov členských štátov EÚ alebo EHP, ktorí nie sú štátnymi príslušníkmi členských štátov EÚ alebo EHP)

Pozn.: Povolenie sa vydávalo do 28. 8. 2007, a keďže jeho obdobie platnosti je päť rokov (alebo neobmedzené), ešte stále je v obehu,

- Aufenthaltskarte für Familienangehörige eines Unionsbürgers oder eines Staatsangehörigen eines EWR-Staates

[Pobytový preukaz pre rodinných príslušníkov občanov EÚ alebo štátnych príslušníkov členských štátov EHP (doklad v papierovej podobe)]

Pozn.: Tento doklad bol vydávaný v papierovej podobe od 28. augusta 2007 a nahrádzal povolenie na dlhodobý pobyt v EÚ („Aufenthaltserlaubnis-EU“). Po konci roka 2020 sa už nebude vydávať. Doklady vydané pred koncom roka 2020 budú aj naďalej platné, a to až do dátumu uplynutia ich platnosti, ktorý je na nich uvedený,

- Daueraufenthaltskarte für Familienangehörige eines Unionsbürgers oder eines Staatsangehörigen eines EWR-Staates (Papierdokument)

[Preukaz o trvalom pobyte pre rodinných príslušníkov občanov EÚ alebo štátnych príslušníkov členských štátov EHP (doklad v papierovej podobe)]

Pozn.: Tento doklad bol vydávaný v papierovej podobe. Po konci roka 2020 sa už nebude vydávať. Doklady vydané pred koncom roka 2020 budú aj naďalej platné, a to až do dátumu uplynutia ich platnosti, ktorý je na nich uvedený,

- Aufenthaltserlaubnis für Staatsangehörige der Schweizerischen Eidgenossenschaft und ihre Familienangehörigen, die nicht Staatsangehörige der Schweizerischen Eidgenossenschaft sind

(Povolenie na pobyt pre štátnych príslušníkov Švajčiarskej konfederácie a ich rodinných príslušníkov, ktorí nie sú štátnymi príslušníkmi Švajčiarskej konfederácie)

Pozn.: Povolenie na pobyt pre štátnych príslušníkov Švajčiarska a ich rodinných príslušníkov, ktorí nie sú štátnymi príslušníkmi Švajčiarska. Doklady vydané pred koncom roka 2020 budú aj naďalej platné, a to až do dátumu uplynutia ich platnosti, ktorý je na nich uvedený,

- Aufenthaltserlaubnis für Angehörige eines Mitgliedsstaates der EWG (doklad v papierovej podobe)

(Povolenie na pobyt pre štátnych príslušníkov členských štátov ES)

Pozn.: Podľa článku 15 zákona o všeobecnej slobode pohybu občanov EÚ „Aufenthaltserlaubnis-EU für Familienangehörige von Staatsangehörigen eines Mitgliedsstaates der Europäischen Union oder eines EWR-Staates, die nicht Staatsangehörige eines Mitgliedsstaates der EU oder des EWR sind“

Pozn.: Povolenie na pobyt pre rodinných príslušníkov štátnych príslušníkov členských štátov EÚ alebo EHP, ktorí nie sú štátnymi príslušníkmi členských štátov EÚ alebo EHP, vydané pred 28. 8. 2007 ostáva v platnosti ako pobytový preukaz.

Pozn.: Uvedené povolenie oprávňuje držiteľa na vstup bez víza, iba ak je vydané v pase alebo samostatne v spojení s pasom, ale nie ak je vydané ako nálepka v náhradnom doklade totožnosti („Ausweisersatz“) s výlučnou platnosťou v Nemecku.

Pozn.: Tieto povolenia nahrádzajú vízum pre vstup bez víza, iba ak sú vydané v pase alebo samostatne v spojení s pasom, nie ak sú vydané ako vnútorný doklad nahrádzajúci preukaz totožnosti.

Odklad výkonu vyhostenia (tolerovaný pobyt) „Aussetzung der Abschiebung (Duldung)“ alebo povolenie na prechodný pobyt pre uchádzačov o azyl „Aufenthaltsgestattung für Asylbewerber“ takisto neoprávňujú na vstup bez víza,

– Fiktionsbescheinigung

(Dočasný doklad o pobyte)

Iba ak je zaškrtnutá tretia kolónka na strane 3 – povolenie na pobyt je naďalej platné. Vstup je povolený len v súvislosti s povolením na pobyt, ktorého platnosť sa skončila, vízom, platným pasom podľa článku 10 smernice 2004/38/ES alebo nemeckým preukazom o trvalom pobyte podľa článku 20 smernice 2004/38/ES.

Ak je označená prvá alebo druhá kolónka, „Fiktionsbescheinigung“ neoprávňuje držiteľa na vstup bez víza.

Ustanovenie o vykonávaní Dohody o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu

V súlade s ustanoveniami týkajúcimi sa vystúpenia Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie s účinnosťou od konca prechodného obdobia podľa tejto dohody môžu britskí štátni príslušníci a ich rodinní príslušníci, ktorí sú držiteľmi práv na pobyt v Nemecku v súlade s druhou časťou hlavou II kapitolou 1 alebo podľa článku 24 ods. 2, takisto v spojení s článkom 25 ods. 2 dohody, vstúpiť na územie, a to aj v prípade, že spolu so svojím pasom nepredložia povolenie na pobyt, ktorého platnosť sa skončila, ani vízum, aj s „Fiktionsbescheinigung“ (dočasným dokladom o pobyte), v ktorom je označená štvrtá kolónka na strane 3, v ktorej sa (v nemeckom jazyku) uvádza, že „Držiteľ požiadal o doklady týkajúce sa práva na pobyt podľa zákona o slobode pohybu v EÚ alebo dohody medzi EÚ a Švajčiarskom, čo sa týmto dočasne osvedčuje“, a to aj v prípade, že so svojím pasom nepredložia povolenie na pobyt, ktorého platnosť sa skončila, ani vízum. Táto poznámka v doklade je napísaná v nemeckom jazyku a znie takto: „Der Inhaber/die Inhaberin hat die Dokumentation eines Aufenthaltsrechts

nach dem FreizügG/EU oder dem Abkommen EU-Schweiz beantragt, das hiermit vorläufig bescheinigt wird.“

Táto kolónka sa označí aj vtedy, keď držiteľ už požiadal o doklady týkajúce sa práva na pobyt podľa zákona o slobode pohybu v EÚ alebo dohody medzi EÚ a Švajčiarskom, ale na vydanie nie je pripravený žiaden doklad v súlade s jednotným formátom vymedzeným v nariadení Rady (ES) č. 1030/2002. V tomto prípade je právo na pobyt osvedčené dočasným dokladom o pobyte. V takých prípadoch môžu držiteľia povolenia Fiktionsbescheinigung vstúpiť na územie, ak je označená štvrtá kolónka na strane 3 dokladu, v ktorej sa uvádza, že „Držiteľ požiadal o doklady týkajúce sa práva na pobyt podľa zákona o slobode pohybu v EÚ alebo dohody medzi EÚ a Švajčiarskom, čo sa týmto dočasne osvedčuje,“ a to aj v prípade, že spolu so svojím pasom nepredložia povolenie na pobyt, ktorého platnosť sa skončila, ani vízum,

– Pasy pre členov diplomatických misií:

Pozn.: Od 1. augusta 2003 sa vydáva nový typ pasu, ktorý je určený pre členov diplomatických misií a zamestnancov konzulárnych úradov. Pasy vystavené pred 1. augustom 2003 už nie sú platné.

Príslušné výsady sú uvedené na zadnej strane každého pasu.

Pasy vydávané diplomatom a ich rodinným príslušníkom:

Označené na zadnej strane písmenom „D“:

Diplomatické pasy pre zahraničných diplomatov:

– Protokollausweis für Diplomaten

(Protokolárny diplomatický pas, od 1. augusta 2003)

Diplomatické pasy pre rodinných príslušníkov, ktorí vykonávajú súkromnú zárobkovú činnosť:

– Protokollausweis für Diplomaten „A“

(Protokolárny diplomatický pas typu A, od 1. augusta 2003)

Diplomatické pasy pre diplomatov, ktorí sú nemeckými štátnymi príslušníkmi alebo majú v Nemecku trvalý pobyt

– Protokollausweis für Diplomaten Art. 38 I WÜD

(Protokolárny diplomatický pas podľa článku 38 ods. 1 Viedenského dohovoru o diplomatických stykoch, od 1. augusta 2003)

Pasy vydávané členom administratívneho alebo technického personálu a ich rodinným príslušníkom:

Označené na zadnej strane písmenami „VB“:

Protokolárny pas pre zahraničných administratívnych alebo technických pracovníkov:

- Protokollausweis für Verwaltungspersonal

(Protokolárny pas pre administratívnych pracovníkov, od 1. augusta 2003)

Protokolárny pas pre rodinných príslušníkov administratívnych alebo technických pracovníkov, ktorí vykonávajú súkromnú zárobkovú činnosť:

- Protokollausweis für Verwaltungspersonal „A“

(Protokolárny pas typu A pre členov administratívneho personálu, od 1. augusta 2003)

Protokolárny pas pre administratívnych alebo technických pracovníkov, ktorí sú nemeckými štátnymi príslušníkmi alebo majú v Nemecku trvalý pobyt:

- Protokollausweis für Mitglieder VB Art. 38 2 WÜD

(Protokolárny pas pre členov administratívneho personálu podľa článku 38 ods. 2 Viedenského dohovoru o diplomatických stykoch, od 1. augusta 2003)

Pasy vydávané členom služobného personálu a ich rodinným príslušníkom:

Označené na zadnej strane písmenami „DP“:

- Protokollausweis für dienstliches Hauspersonal

(Protokolárny pas pre služobný personál, od 1. augusta 2003)

Pasy vydávané miestnemu personálu a ich rodinným príslušníkom:

Označené na zadnej strane písmenami „OK“:

- Protokollausweis für Ortskräfte

(Protokolárny pas pre členov miestneho personálu, od 1. augusta 2003)

Pasy vydávané pre súkromný domáci personál:

Označené na zadnej strane písmenami „PP“:

- Protokollausweis für privates Hauspersonal

(Protokolárny pas pre súkromný domáci personál, od 1. augusta 2003)

- Pasy pre zamestnancov konzulárnych úradov:

Príslušné výsady sú uvedené na zadnej strane každého pasu.

Pasy vydávané konzulárnym úradníkom:

Označené na zadnej strane písmenom „K“:

Pasy pre zahraničných konzulárnych úradníkov:

- Protokollausweis für Konsularbeamte
(Protokolárny pas pre konzulárnych úradníkov, od 1. augusta 2003)

Pasy pre konzulárnych úradníkov, ktorí sú nemeckými štátnymi príslušníkmi alebo majú v Nemecku trvalý pobyt:

- Protokollausweis für Konsularbeamte „Art. 71 I WÜK“
(Protokolárny pas pre konzulárnych úradníkov podľa článku 71 ods. 1 Viedenského dohovoru o konzulárnych stykoch, od 1. augusta 2003)

Pasy vydávané administratívnym alebo technickým pracovníkom konzulárnych úradov:

Označené na zadnej strane písmenami „VK“:

Protokolárny pas pre zahraničných administratívnych alebo technických pracovníkov:

- Protokollausweis für Verwaltungspersonal
(Protokolárny pas pre administratívnych pracovníkov, od 1. augusta 2003)

Protokolárne pasy pre administratívnych alebo technických pracovníkov, ktorí sú nemeckými štátnymi príslušníkmi alebo majú v Nemecku trvalý pobyt:

- Protokollausweis für Mitglieder VK Art. 71 II WÜK
(Protokolárny pas pre osoby zamestnané v administratívnych službách konzulárneho úradu podľa článku 71 ods. 2 Viedenského dohovoru o konzulárnych stykoch, od 1. augusta 2003)

Pasy vydávané pre služobný personál konzulárnych úradov:

Označené na zadnej strane písmenami „DH“:

- Protokollausweis für dienstliches Hauspersonal
(Protokolárny pas pre služobný personál, od 1. augusta 2003)

Pasy vydávané rodinným príslušníkom konzulárnych úradníkov, administratívnych alebo technických pracovníkov alebo členov služobného personálu:

Označené na zadnej strane písmenami „KF“:

- Protokollausweis f. Familienangehörige (Konsulat)
(Protokolárny pas pre rodinných príslušníkov – konzulárny, od 1. augusta 2003)

Pasy vydávané pre miestny personál konzulárnych úradov:

Označené na zadnej strane písmenami „OK“:

- Protokollausweis für Ortskräfte

(Protokolárny pas pre členov miestneho personálu, od 1. augusta 2003)

Pasy vydávané pre členov súkromného domáceho personálu konzulárnych úradov:

Označené na zadnej strane písmenami „PP“:

- Protokollausweis für privates Hauspersonal

(Protokolárny pas pre súkromný domáci personál, od 1. augusta 2003)

- Zvláštne pasy

Pasy vydávané členom medzinárodných organizácií a ich rodinným príslušníkom:

Označené na zadnej strane písmenami „IO“:

- Sonderausweis „IO“

(Zvláštny pas IO, od roku 1999)

- Sonderausweis für Mitglieder internationaler Organisationen (Zvláštny pas pre členov medzinárodných organizácií)
- Sonderausweis für Familienangehörige von Mitgliedern internationaler Organisationen (Zvláštny pas pre rodinných príslušníkov členov medzinárodných organizácií)

Pozn.: vedúcim medzinárodných organizácií a ich rodinným príslušníkom sa vydáva pas označený písmenom „D“; súkromnému domácemu personálu členov personálu medzinárodných organizácií sa vydáva pas označený písmenami „PP“.

Pasy vydávané členom domácnosti podľa § 27 ods. 1 č. 5 nariadenia o pobyte (Aufenthaltsverordnung):

Označené na zadnej strane písmenom „S“:

- Sonderausweis „S“

(Zvláštny pas typu S, od 1. januára 2005)

- Zoznam osôb zúčastňujúcich sa na školských výletoch v rámci Európskej únie

Zoznam osôb zúčastňujúcich sa na školskom výlete, ktorý je v súlade s požiadavkami uvedenými v článku 1 písm. b) v spojení s prílohou k rozhodnutiu Rady z 30. novembra 1994 o spoločných opatreniach prijatých

Radou v súlade s článkom K.3 ods. 2 písm. b) Zmluvy o Európskej únii na uľahčenie cestovania žiakov z tretích krajín s pobytom v členskom štáte.

ESTÓNSKO

1. Doklady v jednotnom formáte, ktoré sa vydávajú štátnym príslušníkom tretích krajín a ktoré preukazujú, že sú držiteľmi povolenia na pobyt alebo práva na pobyt (vydané od 1. januára 2011).

1.1. Povolenie na pobyt osoby s dlhodobým pobytom

Názov dokumentu „ELAMISLUBA“ sa nachádza v strede horného okraja prednej strany povolenia na pobyt, pričom anglický názov „Residence permit“ sa nachádza na dolnom okraji.

- 1.1.1. Pikaajaline elanik – osoba s dlhodobým pobytom
- 1.1.2. Pikaajaline elanik EÜ – osoba s dlhodobým pobytom v ES
- 1.1.3. Pikaajaline elanik EÜ, endine ELi sinise kaardi kasutaja – osoba s dlhodobým pobytom v ES, bývalý držiteľ modrej karty EÚ
- 1.1.4. Pikaajaline elanik EÜ, rahvusvahelise kaitse andis – osoba s dlhodobým pobytom v ES, medzinárodná ochrana poskytnutá ...

1.2. Povolenie na prechodný pobyt:

Názov dokumentu „ELAMISLUBA“ sa nachádza v strede horného okraja prednej strany povolenia na pobyt, pričom anglický názov „Residence permit“ sa nachádza na dolnom okraji.

- 1.2.1. Tähtajaline elamisluba – povolenie na prechodný pobyt
- 1.2.2. Elamisluba töötamiseks – povolenie na pobyt na účely zamestnania
- 1.2.3. Elamisluba töötamiseks, ELi sinine kaart – povolenie na pobyt na účely zamestnania, modrá karta EÚ
- 1.2.4. Elamisluba töötamiseks ICT – povolenie na pobyt na účely zamestnania pre zamestnanca presunutého v rámci podniku
- 1.2.5. Elamisluba ettevõtluseks – povolenie na pobyt na účely podnikania
- 1.2.6. Elamisluba õppimiseks – povolenie na pobyt na účely štúdia

Ak je držiteľ povolenia na pobyt rodinný príslušník občana EÚ, pričom nevyužíva právo na voľný pohyb vyplývajúce zo smernice o občanoch, pri vydaní pobytového preukazu sa v doklade uvádza záznam „pereliige/family member“ („rodinný príslušník“).

1.3. Povolenie na pobyt rodinného príslušníka občana Európskej únie

Názov dokumentu „LIIDU KODANIKU PERELIIKME ELAMISLUBA“ sa nachádza v strede horného okraja prednej strany povolenia na pobyt, pričom anglický názov „Residence card of a family member of a Union citizen“ sa nachádza na dolnom okraji.

- 1.3.1. Tähtajaline elamisõigus – právo na prechodný pobyt
- 1.3.2. Alaline elamisõigus – právo na trvalý pobyt

1.4. Právo na pobyt občana Spojeného kráľovstva

Názov dokumentu „ELAMISÕIGUS“ sa nachádza v strede horného okraja prednej strany povolenia na pobyt, pričom anglický názov „Right of residence“ sa nachádza na dolnom okraji.

- 1.4.1. Tähtajaline elamisõigus, ELi lepingu art 50, Artikkel 18(4) – právo na prechodný pobyt
- 1.4.2. Alaline elamisõigus, ELi lepingu art 50, Artikkel 18(4) – právo na trvalý pobyt

1.5. Právo na pobyt rodinného príslušníka občana Spojeného kráľovstva

Názov dokumentu „PERELIIKME ELAMISÕIGUS“ sa nachádza v strede horného okraja prednej strany povolenia na pobyt, pričom anglický názov „Right of residence of a family member“ sa nachádza na dolnom okraji.

1.5.1. Tähtajaline elamisõigus, ELi lepingu art 50, Artikkel 18(4) – právo na prechodný pobyt

1.5.2. Alaline elamisõigus, ELi lepingu art 50, Artikkel 18(4) – právo na trvalý pobyt

Na cestovné účely musia štátni príslušníci tretích krajín predložiť povolenie na pobyt spolu s platným pasom.

2. Povolenia, ktoré preukazujú právo na pobyt v Estónskej republike a boli vydané v súlade s článkom 5a nariadenia (ES) č. 1030/2002 (vydávané od 1. januára 2012).

2.1. Právo na pobyt v Estónskej republike

Názov dokumentu „EESTI VABARIIGIS VIIBIMISE LUBA“ sa nachádza v strede horného okraja prednej strany povolenia na pobyt, pričom anglický názov „Right of stay in the Republic of Estonia“ sa nachádza na dolnom okraji.

2.1.1. Kaitseministri luba – povolenie vydané ministerstvom obrany

2.1.2. Kaitseministri luba, ülalpeetav – povolenie vydané ministerstvom obrany, nezaopatrená osoba

3. Všetky ostatné doklady vydávané štátnym príslušníkom tretích krajín a občanom EÚ.

3.1. Diplomatický preukaz totožnosti

3.1.1. Kategória A – vedúci misie a jeho rodinní príslušníci; modrá farba

3.1.2. Kategória B – diplomat a jeho rodinní príslušníci; modrá farba

3.2. Služobný preukaz

3.2.1. Kategória C – administratívny pracovník a jeho rodinní príslušníci; červená farba
Kategória D – pomocný pracovník; zelená farba

3.2.2. Kategória E – súkromná služobná osoba; zelená farba

3.2.3. Kategória F – občan Estónska a osoba s trvalým pobytom pracujúca pre zahraničnú misiu; zelená farba

3.2.4. Kategória HC – honorárny konzul; šedá farba

3.2.5. Kategória G – člen personálu medzinárodnej organizácie alebo inej inštitúcie a jeho rodinní príslušníci; oranžová farba

GRÉCKO

1. Povolenia na pobyt vydávané podľa jednotného formátu pre štátnych príslušníkov tretích krajín [nariadenie Rady (ES) č. 1030/2002 v znení zmien]

- Άδεια διαμονής (ομογενών εξ Αλβανίας και των μελών των οικογενειών τους)

[Povolenie na pobyt: udeľuje sa albánskym štátnym príslušníkom gréckeho pôvodu a ich rodinným príslušníkom (maloletým deťom, manželským partnerom a maloletým deťom z predchádzajúceho manželstva za predpokladu, že manželský partner má k nim rodičovské práva a povinnosti, a to bez ohľadu na štátnu príslušnosť). Je platné najviac desať (10) rokov.]

- Άδεια διαμονής (ομογενών εκ Τουρκίας και των μελών των οικογενειών τους)

[Povolenie na pobyt: udeľuje sa tureckým štátnym príslušníkom gréckeho pôvodu a ich rodinným príslušníkom (maloletým deťom, manželským partnerom a maloletým deťom z predchádzajúceho manželstva za predpokladu, že manželský partner má k nim rodičovské práva a povinnosti, a to bez ohľadu na štátnu príslušnosť). Je platné najviac desať (10) rokov.]

Pozn.: Od 6. novembra 2020 majú všetky povolenia na pobyt pre štátnych príslušníkov tretích krajín formát podľa nariadenia (EÚ) 2017/1954. Povolenia na pobyt v starom formáte budú v obehu do skončenia obdobia ich platnosti.

2. Všetky ostatné doklady vydávané štátnym príslušníkom tretích krajín, ktoré sú rovnocenné s povolením na pobyt

- Δελτίο Διαμονής Μέλους Οικογένειας Πολίτη της Ένωσης

(Pobytový preukaz rodinného príslušníka občana EÚ – vydáva sa štátnym príslušníkom tretích krajín, ktorí sú rodinnými príslušníkmi gréckeho občana alebo občana Európskej únie a rodičom neplnoletých detí),

- Διαμονής Μόνιμης Διαμονής Μέλους Οικογένειας Πολίτη της Ένωσης

(Povolenie na trvalý pobyt rodinného príslušníka občana EÚ – vydáva sa štátnym príslušníkom tretích krajín, ktorí sú rodinnými príslušníkmi gréckeho občana alebo občana Európskej únie, a rodičom neplnoletých detí),

- Άδεια παραμονής αλλοδαπού (βιβλιάριο χρώματος λευκού)

(Povolenie na pobyt cudzinca, biele vyhotovenie – vydáva sa osobám, ktorým sa poskytla medzinárodná ochrana – utečencom s platnosťou najviac päť rokov),

- Ειδικό Δελτίο Ταυτότητας Ομογενούς (εξ Αλβανίας) (χρώμα ροζ)

[Osobitný preukaz totožnosti pre cudzincov gréckeho pôvodu, ružové vyhotovenie – vydáva sa albánskym štátnym príslušníkom gréckeho pôvodu a ich rodinným príslušníkom (maloletým deťom, manželským partnerom a maloletým deťom z predchádzajúceho manželstva za predpokladu, že manželský partner má k nim rodičovské práva a povinnosti, a to bez ohľadu na štátnu príslušnosť). Platí neobmedzene.],

- Ειδικό Δελτίο Ταυτότητας Ομογενούς (εκ Τουρκίας)(χρώμα ροζ)

[Osobitný preukaz totožnosti pre cudzincov gréckeho pôvodu, ružové vyhotovenie – vydáva sa tureckým štátnym príslušníkom gréckeho pôvodu a ich rodinným príslušníkom (maloletým deťom, manželským partnerom a maloletým deťom z predchádzajúceho manželstva za predpokladu, že manželský partner má k nim rodičovské práva a povinnosti, a to bez ohľadu na štátnu príslušnosť. Platí neobmedzene.],

- Ειδικό Δελτίο Ταυτότητας Ομογενούς (από χώρες της τ. ΕΣΣΔ και τα τέκνα τους) (χρώμα ροζ)

(Osobitný preukaz totožnosti pre cudzincov gréckeho pôvodu, ružové vyhotovenie – vydáva sa cudzincom gréckeho pôvodu z krajín bývalého ZSSR a ich maloletým deťom. Platí neobmedzene.),

- Ειδικές Ταυτότητες της Διεύθυνσης Εθιμοτυπίας του Υπουργείου Εξωτερικών (Osobitné preukazy totožnosti vydávané protokolárnym riaditeľstvom ministerstva zahraničných vecí)

- Typ D (pracovníci diplomatického zastupiteľstva, červené vyhotovenie)

Tento doklad sa vydáva vedúcemu a členom všetkých diplomatických misií a ich rodinným príslušníkom (manželským partnerom a deťom do 18 rokov), ktorí sú držiteľmi diplomatických pasov.

- Typ A (administratívny a technický personál, oranžové vyhotovenie)

Tento doklad sa vydáva členom diplomatických misií a ich rodinným príslušníkom (manželským partnerom a deťom do veku 18 rokov), ktorí sú držiteľmi služobných pasov.

- Typ S (služobný personál, zelené vyhotovenie)

Tento doklad sa vydáva služobnému personálu diplomatických misií a ich rodinným príslušníkom (manželským partnerom a deťom do veku 18 rokov).

- Typ CC (konzulárny úradník, modré vyhotovenie)

Tento doklad sa vydáva členom konzulárneho personálu a ich rodinným príslušníkom (manželským partnerom a deťom do veku 18 rokov).

- Typ CE (pracovník konzulárneho úradu, svetlomodré/azúrové vyhotovenie)

Tento doklad sa vydáva administratívnym pracovníkom konzulárneho úradu a ich rodinným príslušníkom (manželským partnerom a deťom do veku 18 rokov).

- Typ CH (honorárny konzulárny úradník, sivé vyhotovenie)

Vydáva sa honorárnym konzulom.

- Typ IO (medzinárodná organizácia, tmavofialové vyhotovenie)

Tento doklad sa vydáva pracovníkom medzinárodných organizácií a ich rodinným príslušníkom (manželským partnerom a deťom do veku 18 rokov), ktorí majú diplomatický štatút.

- Typ IO (medzinárodná organizácia, svetlofialové vyhotovenie)

Tento doklad sa vydáva administratívnym pracovníkom medzinárodných organizácií a ich rodinným príslušníkom (manželským partnerom a deťom do veku 18 rokov).

3. Prechodné/dočasné doklady pre oprávnené osoby podľa dohody o vystúpení

- Βεβαίωση (κατάθεσης δικαιολογητικών)

[Osvedčenie o predložení sprievodných dokladov – Toto osvedčenie sa udeľuje štátnym príslušníkom Spojeného kráľovstva a ich rodinným príslušníkom, ako aj štátnym príslušníkom Spojeného kráľovstva, ktoré sú oprávnenými osobami podľa dohody o vystúpení, v súlade s článkom 4 spoločného ministerského rozhodnutia č. 4000/1/113-α zo 14. 10. 2020 (grécke právne predpisy). Udeľuje sa po schválení ich žiadosti a preukazuje, že predložili dokumentáciu potrebnú na vydanie povolenia na pobyt podľa článku 18 ods. 4 dohody o vystúpení. Používa sa na obdobie, počas ktorého oprávnená osoba podľa dohody o vystúpení čaká na tlač a vydanie povolenia na pobyt, a pri doručení a prijatí povolenia na pobyt si ho ponechá príslušný orgán.]

– Ειδική Βεβαίωση Νόμιμης Διαμονής της υπ' αριθ. 4000/1/113-α' Κ.Υ.Α. (ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΚΑ-158)

(Osobitné osvedčenie o oprávnenom pobyte podľa spoločného ministerského rozhodnutia č. 4000/1/113-α. Toto osvedčenie sa udeľuje štátnym príslušníkom Spojeného kráľovstva a ich rodinným príslušníkom, ako aj štátnym príslušníkom Spojeného kráľovstva, ktorých žiadosť o vydanie povolenia na pobyt podľa článku 18 ods. 4 dohody o vystúpení bola zamietnutá a podali odvolanie proti tomuto rozhodnutiu. Držitelia tohto osvedčenia preukážu, že do vynesenia konečného rozsudku v súvislosti so zamietnutím takejto žiadosti požívajú práva občanov podľa druhej časti dohody o vystúpení. Je platné jeden rok. Toto osvedčenie si príslušný orgán ponechá po preskúmaní a vynesení konečného rozsudku o odvolaní.)

4. Povolenie na prechodný pobyt pre osoby požívajúce dočasnú ochranu:

- Άδεια Παραμονής «Προσωρινή Προστασία»/ «Temporary Protection».

(Povolenie na prechodný pobyt sa vydáva osobám požívajúcim dočasnú ochranu na základe legislatívneho rámca týkajúceho sa súladu so smernicou o dočasnej ochrane a vykonávacím rozhodnutím Rady 2022/382 zo 4. marca 2022 v súlade s článkom 32 [t. j. smernica Rady 2001/55/ES, prezidentský dekrét 80/2006 (G.G. A' 82), právnym kódexom prijímania, medzinárodnej ochrany a dočasnej ochrany]. Zákon č. 4939/2022 (G.G. A' 111) a ministerské rozhodnutia č. 31035 zo 4. 3. 2022 a č. 172172 z 28. 3. 2022). Vydáva sa pre tieto kategórie:

- a) ukrajinskí štátni príslušníci s pobytom na Ukrajine pred 24. februárom 2022;
- b) osoby bez štátnej príslušnosti alebo štátni príslušníci inej tretej krajiny (inej ako Ukrajina), ktorí mali oprávnený pobyt na Ukrajine pred 24. februárom 2022 ako osoby pod medzinárodnou ochranou alebo rovnocennou vnútroštátnou ochranou, a
- c) rodinní príslušníci osôb uvedených vo vyššie uvedených prípadoch. Podľa tohto rozhodnutia sa za súčasť rodiny považujú aj nižšie uvedené osoby, ak daná rodina už existovala a mala pobyt na Ukrajine pred 24. februárom 2022:
 - a) manžel/manželka osoby, ktorá patrí pod písmeno a) alebo b), alebo osoba, s ktorou žije v slobodnom zväzku v rámci riadne preukázaného stabilného vzťahu,
 - b) nezosobášené maloleté deti osoby patriacej pod písmeno a) alebo b) alebo deti manžela/manželky takejto osoby bez ohľadu na to, či sa narodili v manželskom zväzku alebo mimo neho alebo či boli adoptované,
- c) iní blízki príbuzní, ktorí žili spolu ako súčasť rodinnej jednotky v čase okolností súvisiacich s hromadným prílevom a ktorí sú v danom čase úplne alebo prevažne závislí od osoby uvedenej v písmenách a) alebo b).

Na základe ministerského rozhodnutia č. 81645/08.02.2023 o predĺžení platnosti štatútu dočasnej ochrany pre vysídlené osoby z Ukrajiny sa platnosť povolení na pobyt s dočasnou ochranou, ktorých platnosť uplynie 4. marca 2023, automaticky predlžuje o ďalšie obdobie šiestich (6) mesiacov, t. j. do 4. septembra 2023. Ak sa Európska komisia počas uvedeného obdobia nerozhodne ukončiť dočasnú ochranu ako pobytový status, platnosť povolení na pobyt s dočasnou ochranou sa automaticky predlži o ďalších šesť (6) mesiacov, t. j. do 4. marca 2024.

Na základe ministerského rozhodnutia č. 392634/20.8.2023 o predĺžení platnosti štatútu dočasnej ochrany pre vysídlené osoby z Ukrajiny sa platnosť povolení na pobyt s dočasnou ochranou, ktorých platnosť uplynie 4. marca 2023 a 4. septembra 2023, automaticky predlžuje do 4. marca 2024.

Na základe ministerského rozhodnutia č. 64419 z 21. februára 2024 o predĺžení platnosti postavenia osoby s dočasnou ochranou pre vysídlené osoby z Ukrajiny sa povolenia na pobyt pre osoby požívajúce dočasnú ochranu, ktorých platnosť uplynie 4. marca 2023, 4. septembra 2023 a 4. marca 2024, automaticky predlžujú do 4. marca 2025.

ŠPANIELSKO

1. POVOLENIA NA POBYT VYDÁVANÉ PODĽA JEDNOTNÉHO FORMÁTU:

- *Permiso de residencia expedido a nacionales de terceros países* (povolenie na pobyt pre štátnych príslušníkov tretích krajín)
 - Preukazy vydávané od 19. mája 2020 v súlade s nariadením (EÚ) 2017/1954. Staršie preukazy budú platné do dátumu skončenia ich platnosti.
- *Povolenie na pobyt vydávané štátnym príslušníkom tretích krajín v súlade s uplatňovaním smernice 2001/55/ES z 20. júla 2001 (osoby postihnuté konfliktom na Ukrajine).*

Poznámka: Všetky povolenia na pobyt podľa smernice Rady 2001/55/ES z 20. júla 2001, ktoré sú platné do 4. marca 2024 (osoby postihnuté konfliktom na Ukrajine), boli vyhláškou INT/169/2024 predĺžené a naďalej sa uplatňujú do 4. marca 2025 bez vydania nového povolenia na pobyt.

2. VŠETKY OSTATNÉ DOKLADY VYDÁVANÉ ŠTÁTNYM PRÍSLUŠNÍKOM TRETÍCH KRAJÍN, KTORÉ SÚ ROVNOCENNÉ S POVOLENÍM NA POBYT

- *Tarjeta de extranjeros „régimen comunitario“* (cudzinecký preukaz „systém Spoločenstva“ vydávaný rodinným príslušníkom občanov Európskej únie).
 - Preukazy vydané od 17. mája 2010 do roku 2020: budú platné do dátumu skončenia ich platnosti, pričom maximálna platnosť je 10 rokov.
 - Preukazy vydávané v súlade s nariadením (EÚ) 2017/1954 od 19. mája 2020.
- *Tarjeta de extranjeros „estudiante“* (cudzinecký preukaz – „študent“).
 - Preukazy vydané od 17. mája 2010 do roku 2020. Staršie preukazy budú platné do dátumu skončenia ich platnosti.
 - Preukazy vydávané v súlade s nariadením (EÚ) 2017/1954 od 19. mája 2020.
- *Zoznam osôb zúčastňujúcich sa na školskom výlete v rámci Európskej únie.*
- *Držitelia nasledujúcich akreditačných preukazov vydaných ministerstvom zahraničných vecí, Európskej únie a spolupráce (Ministerio de Asuntos Exteriores, Unión Europea y Cooperación) majú povolený vstup bez víz: (pozri prílohu 20).*

FRANCÚZSKO

1. Povolenia na pobyt vydávané podľa jednotného formátu

Francúzske povolenia na pobyt:

- Carte de séjour temporaire comportant une mention particulière qui varie selon le motif du séjour autorisé

(Povolenie na prechodný pobyt rôzne označený podľa oprávneného dôvodu pobytu)

- Povolenia na prechodný pobyt obsahujúce v poli „Poznámky“ znak „#“, po ktorom nasleduje dôvod povolenia na pobyt, alebo výraz „Pobyt obmedzený na Mayotte“ neumožňujú vstup do schengenského priestoru s výnimkou rodinných príslušníkov (manželský partner, registrovaný partner, dieťa, dieťa manželského partnera, priamy predok, priamy predok manželského partnera):

- o francúzskeho občana, ktorý sprevádza daného štátneho príslušníka a cestuje s ním do iného členského štátu než Francúzska,
- o francúzskeho štátneho príslušníka, ktorému bolo predtým priznané právo zdržiavať sa v inom členskom štáte EÚ s daným štátnym príslušníkom.

- Carte de séjour pluriannuelle, d'une durée de validité maximale de 4 ans

(Povolenie na viacročný pobyt s platnosťou maximálne štyri roky),

- Carte de séjour portant la mention 'retraité' et 'conjoint de retraité'

(Povolenie na pobyt s nápisom „v dôchodku“ alebo „manželský partner osoby v dôchodku“),

- Carte de résident

(Preukaz rezidenta),

- Carte de résident permanent

(Preukaz osoby s trvalým pobytom),

- Carte de résident portant la mention 'résident de longue durée-CE'

(Preukaz rezidenta s nápisom „rezident s dlhodobým pobytom v EÚ“) (Pozn.: Tento preukaz sa do 16. júna 2011 nazýval aj „Preukaz rezidenta s dlhodobým pobytom v ES“ a neskôr „Preukaz rezidenta s dlhodobým pobytom – Európske spoločenstvo“),

- Carte de résident délivrée aux ressortissants andorrans

(Preukaz rezidenta pre štátnych príslušníkov Andorry),

- Certificat de résidence d'Algérien

(Preukaz rezidenta pre štátnych príslušníkov Alžírsko),

- Carte de séjour de membre de famille d'un citoyen de l'Union/EEE/Suisse

(Povolenie na pobyt pre rodinných príslušníkov občanov EÚ/štátov EHP/Švajčiarska),

- Carte de séjour portant la mention Article 50 TUE délivrée aux Britanniques et membres de leurs familles bénéficiaires de l'accord de retrait du Royaume-Uni de l'Union européenne

(Povolenie na pobyt s nápisom „Článok 50 ZEÚ“ vydávané britským štátnym príslušníkom a ich rodinným príslušníkom, na ktorých sa vzťahuje dohoda o vystúpení Spojeného kráľovstva z Európskej únie)

Monacké povolenia na pobyt [vrátane tých, ktoré boli vydané v súlade s rozhodnutím Schengenského výkonného výboru z 23. júna 1998 o povoleniach na pobyt v Monaku – SCH/Com-ex (98) 19]:

- Carte de séjour de résident temporaire de Monaco
(Povolenie na prechodný pobyt v Monaku),
- Carte de séjour de résident ordinaire de Monaco
(Bežné povolenie na pobyt v Monaku),
- Carte de séjour de résident privilégié de Monaco
(Zvláštne povolenie na pobyt v Monaku),
- Carte de séjour de conjoint de ressortissant monégasque
(Povolenie na pobyt pre manželského partnera osoby monackej štátnej príslušnosti).

2. Všetky ostatné doklady vydávané štátnym príslušníkom tretích krajín, ktoré ich oprávňujú zdržiavať sa na území alebo opätovne vstúpiť na územie

- Autorisation provisoire de séjour
(Dočasné povolenie zdržiavať sa na území),
- Récépissés de renouvellement de demande de titre de séjour, accompagnés du titre de séjour périmé ou d'un visa D de long séjour d'une durée de validité comprise entre 4 et 12 mois, périmé (à l'exclusion du visa D comportant la mention 'Dispense temporaire de carte de séjour')
(Potvrdenie o obnovení žiadosti o povolenie na pobyt spolu s povolením na pobyt alebo s dlhodobým vízom typu D na 4 až 12 mesiacov, ktorých platnosť sa skončila [s výnimkou víza typu D s označením 'Dispense temporaire de carte de séjour' („Dočasná výnimka z povolenia na pobyt“)],
- Attestation de prolongation d'instruction d'une demande de titre de séjour, accompagnée du titre de séjour périmé ou d'un visa D de long séjour périmé d'une durée de validité comprise entre 4 et 12 mois, (à l'exclusion du visa D comportant la mention «Dispense temporaire de carte de séjour»)
(Potvrdenie o predĺžení skúmania žiadosti o povolenie na pobyt spolu s povolením na pobyt alebo s dlhodobým vízom typu D na 4 až 12 mesiacov, ktorých platnosť sa skončila [s výnimkou víza typu D s označením 'Dispense temporaire de carte de séjour' („Dočasná výnimka z povolenia na pobyt“)],
- Attestation de décision favorable sur une demande de titre de séjour
(Potvrdenie preukazujúce rozhodnutie schvaľujúce žiadosť o povolenie na pobyt),
- Attestation d'enregistrement de demande de titre de séjour en ligne délivrée aux ressortissants britanniques dans le cadre de l'application de l'accord de retrait du Royaume-Uni de l'Union européenne
(Potvrdenie o elektronickej žiadosti o povolenie na pobyt vydávané štátnym príslušníkom Spojeného kráľovstva v rámci uplatňovania dohody o vystúpení Spojeného kráľovstva z Európskej únie),

- Attestation de decision favorable sur une demande de renouvellement de titre de sejour (Potvrdenie preukazujúce rozhodnutie schvaľujúce žiadosť o obnovenie povolenia na pobyt),
- Attestation de decision favorable sur une demande de duplicata de titre de sejour (Potvrdenie preukazujúce rozhodnutie schvaľujúce žiadosť o duplikát povolenia na pobyt).

Doklady vydávané maloletým cudzincom

- Document de circulation pour étrangers mineurs (DCEM)
(Cestovný doklad pre maloletých cudzincov),
- Titre d'identité républicain pour étrangers mineurs (TIREM)
(Preukaz totožnosti pre maloletých cudzincov vydaný Francúzskou republikou).

Pozn.: Od 1. marca 2019 sa už preukaz totožnosti vydaný Francúzskou republikou nevydáva. Skôr vydané doklady platné najneskôr do 1. marca 2024 sa stále používajú.

Titres de voyage délivrés aux bénéficiaires de la protection internationale

(Cestovné doklady vydávané osobám, ktorým sa poskytla medzinárodná ochrana)

- Titre de voyage pour réfugié
(Cestovný doklad utečenca),
- Titre d'identité et de voyage
(Doklad totožnosti a cestovný doklad),

Carte de frontalière délivrée aux Britanniques et membres de leurs familles bénéficiaires de l'accord de retrait du Royaume-Uni de l'Union européenne

(Povolenie na malý pohraničný styk vydávané britským štátnym príslušníkom a ich rodinným príslušníkom, na ktorých sa vzťahuje dohoda o vystúpení Spojeného kráľovstva z Európskej únie)

Récépissé de demande de titre de séjour, comportant la mention «A DEMANDE LA DELIVRANCE D'UN TITRE DE SEJOUR DE 5 [OU 10] ANS PORTANT LA MENTION „ACCORD DE RETRAIT DU ROYAUME-UNI DE L'UE”».

(Potvrdenie o prijatí žiadosti o povolenie na pobyt s poznámkou «A DEMANDE LA DELIVRANCE D'UN TITRE DE SEJOUR DE 5 [OU 10] ANS PORTANT LA MENTION „ACCORD DE RETRAIT DU ROYAUME-UNI DE L'UE”»)

Titres de séjour spéciaux

Osobitné povolenia na pobyt (každé osobitné povolenie obsahuje špecifický údaj v závislosti od postavenia jeho držiteľa)

- „CMD/A“: vydávané vedúcemu diplomatickej misie,

- „CMD/M“: vydávané vedúcemu misie medzinárodnej organizácie,
- „CMD/D“: vydávané vedúcemu stáleho zastúpenia pri medzinárodnej organizácii,
- „CD/A“: vydávané členom diplomatického zboru,
- „CD/M“: vydávané vysokým úradníkom medzinárodných organizácií,
- „CD/D“: vydávané osobám s podobným postavením ako majú diplomatickí zástupcovia, ktorí sú členmi stálych zastúpení pri medzinárodných organizáciách,
- „CC/C“: vydávané konzulárnym úradníkom,
- „AT/A“: vydávané členom administratívneho alebo technického personálu veľvyslanectva,
- „AT/C“: vydávané členom administratívneho alebo technického personálu konzulátu,
- „AT/M“: vydávané členom administratívneho alebo technického personálu medzinárodnej organizácie,
- „AT/D“: vydávané členom administratívneho alebo technického personálu stáleho zastúpenia pri medzinárodnej organizácii,
- „SE/A“: vydávané členom služobného personálu veľvyslanectva,
- „SE/C“: vydávané členom služobného personálu konzulátu,
- „SE/M“: vydávané členom služobného personálu medzinárodnej organizácie,
- „SE/D“: vydávané členom služobného personálu stáleho zastúpenia pri medzinárodnej organizácii,
- „PP/A“: vydávané členom súkromného personálu diplomata,
- „PP/C“: vydávané členom súkromného personálu konzulárneho úradníka,
- „PP/M“: vydávané členom súkromného personálu člena medzinárodnej organizácie,
- „PP/D“: vydávané členom súkromného personálu člena stáleho zastúpenia pri medzinárodnej organizácii,
- „EM/A“: vydávané osobám vyslaným v rámci dočasnej misie, učiteľom alebo členom vojenského personálu so zvláštnym postavením prideleným na veľvyslanectvo,
- „EM/C“: vydávané osobám vyslaným v rámci dočasnej misie, učiteľom alebo členom vojenského personálu so zvláštnym postavením prideleným na konzulát,
- „EM/M“: vydávané osobám vyslaným v rámci dočasnej misie pri medzinárodnej organizácii,
- „EM/D“: vydávané osobám vyslaným v rámci dočasnej misie na stálom zastúpení pri medzinárodnej organizácii,
- „FI/M“: vydávané medzinárodným úradníkom medzinárodných organizácií.

Zoznam osôb zúčastňujúcich sa na školskom výlete v rámci Európskej únie

CHORVÁTSKO

1. Povolenia na pobyt („dozvola boravka“) vydávané podľa jednotného formátu:

Typ povolenia na pobyt je uvedený na preukaze a môže ísť o:

→ **stalni boravak (TRVALÝ POBYT)**

Povinné poznámky v **národnom jazyku** v kolónke „**typ povolenia**“:

→ „**stalni boravak**“ a v kolónke „**poznámky**“ „**rad bez dozvole za boravak i rad**“
Štátni príslušníci tretích krajín, ktorým bolo udelené vnútroštátne povolenie na trvalý pobyt,

→ **dugotrajno boravište (DLHODOBÝ POBYT V EÚ)**

Povinné poznámky v **národnom jazyku** v kolónke „**typ povolenia**“:

→ „**OSOBA S DUGOTRAJNIM BORAVKOM-EU/OSOBA S DLHODOBÝM POBYTOM V EÚ**“ a v kolónke „**poznámky**“ „**rad bez dozvole za boravak i rad**“ *alebo* v prípade osôb požívajúcich medzinárodnú ochranu sa pridávajú ďalšie poznámky: „**Međunarodnu zaštitu odobrila RH** ([vložit' dátum])“ *alebo* „**Međunarodnu zaštitu odobrila** ([vložit' ČŠ])([vložit' dátum]), *alebo* „**odgovornost za međunarodnu zaštitu prenesena na RH** ([vložit' dátum])“.

Štátni príslušníci tretích krajín, ktorým bolo udelené postavenie osoby s dlhodobým pobytom v EÚ v súlade so smernicou 2003/109/ES o právnom postavení štátnych príslušníkov tretích krajín, ktoré sú osobami s dlhodobým pobytom),

→ „**privremeni boravak-osoba s dugotrajnim boravkom u drž. EGP-a**“ a v kolónke „**poznámky**“ „**rad/rad bez dozvole za boravak i rad**“ *alebo* „**samozapošljavanje/ rad bez dozvole za boravak i rad**“, *alebo* „**studiranje/rad bez dozvole za boravak i rad**“, *alebo* „**strukovna izobrazba/rad bez dozvole za boravak i rad**“, *alebo* „**druge svrhe/rad bez dozvole za boravak i rad**“.

Povolenie na pobyt vydávané štátnym príslušníkom tretích krajín, ktorým bolo udelené postavenie osoby s dlhodobým pobytom v EÚ v jednom ČŠ, pri úprave postavenia v Chorvátsku v súlade s kapitolou III a článkom 19 smernice 2003/109/ES o právnom postavení štátnych príslušníkov tretích krajín, ktoré sú osobami s dlhodobým pobytom,

→ „**OSOBA S DUGOTRAJNIM BORAVKOM-EU/OSOBA S DLHODOBÝM POBYTOM V EÚ**“ a v kolónke „**poznámky**“ „**bivši nositelj EU plave karte/rad bez dozvole za boravak i rad**“

(Bývalý držiteľ modrej karty EÚ, ktorý získal postavenie osoby s dlhodobým pobytom v EÚ v súlade so smernicou 2009/50/ES z 25. mája 2009 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účely vysokokvalifikovaného zamestnania),

→ **privremeni boravak (PRECHODNÝ POBYT)**

Povinné poznámky v **národnom jazyku** v kolónke „**typ povolenia**“:

→»**privremeni boravak**«
(štátny príslušník tretej krajiny, ktorému bol udelený prechodný pobyt),

→»**privremeni boravak**« a v kolónke „poznámky“ »dozvola za boravak i rad«
(**štátny príslušník tretej krajiny, ktorému bolo udelené povolenie na pobyt a pracovné povolenie**),

→»**EU plava karta**“ a v kolónke „poznámky“ „dozvola za boravak i rad /čl. 130.st. 1. ZOS-a“ alebo »dozvola za boravak i rad/čl. 130. st. 2. ZOS-a«
(**držiteľ modrej karty EÚ**; smernica Rady 2009/50/ES z 25. mája 2009 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účely vysokokvalifikovaného zamestnania),

→»**privremeni boravak-ICT**“ a v kolónke „poznámky“ »dozvola za boravak i rad«
(držiteľ povolenia na pobyt vydaného v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2014/66/EÚ z 15. mája 2014 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín v rámci **vnútro podnikového presunu**),

→»**privremeni boravak-mobile ICT**“ a v kolónke „poznámky“ »dozvola za boravak i rad«
(držiteľ povolenia na pobyt vydaného na účely **dlhodobej mobility** v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2014/66/EÚ z 15. mája 2014 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín v rámci **vnútro podnikového presunu**),

→»**sezonski rad-privremeni boravak**“ a v kolónke „poznámky“ »dozvola za boravak i rad«
Sezónni pracovníci do 6 mesiacov (držiteľ povolenia na pobyt v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2014/36/EÚ z 26. februára 2014 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účel zamestnania ako **sezónni pracovníci**),

→ »**privremeni boravak**“ a v kolónke „poznámky“ „učeník/rad bez dozvoľe za boravak i rad“
Žiak [vydávané v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/801 z 11. mája 2016 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účely výskumu, štúdia, odborného vzdelávania, dobrovoľníckej služby, výmenných programov žiakov alebo vzdelávacích projektov a činnosti aupair],

→ »**privremeni boravak**“ a v kolónke „poznámky“ „student/rad bez dozvoľe za boravak i rad“
Študent [vydávané v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/801 z 11. mája 2016 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účely výskumu, štúdia, odborného vzdelávania, dobrovoľníckej služby, výmenných programov žiakov alebo vzdelávacích projektov a činnosti aupair],

→ »**privremeni boravak**“ a v kolónke „poznámky“ „istraživač/rad bez dozvoľe za boravak i rad“
Výskumný pracovník [vydávané v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/801 z 11. mája 2016 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účely výskumu, štúdia, odborného vzdelávania, dobrovoľníckej služby, výmenných programov žiakov alebo vzdelávacích projektov a činnosti aupair],

→ „**privremeni boravak**“ a v kolónke „poznámky“ „istraživač-mobilnost/[názov konkrétneho programu alebo dohody] /rad bez DBR“

Výskumný pracovník zúčastňujúci sa na dlhodobej mobilite, na ktorého sa vzťahuje konkrétny program Únie alebo viacstranné programy, ktoré zahŕňajú opatrenia v oblasti mobility alebo dohody medzi dvoma alebo viacerými inštitúciami vysokoškolského vzdelávania [vydávané v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/801 z 11. mája 2016 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účely výskumu, štúdia, odborného vzdelávania, dobrovoľníckej služby, výmenných programov žiakov alebo vzdelávacích projektov a činnosti aupair],

→ „**privremeni boravak**“ a v kolónke „poznámky“ „član obitelji istraživača/mobilnost/rad bez dozvole za boravak i rad“

Rodinný príslušník výskumného pracovníka zúčastňujúceho sa na dlhodobej mobilite [vydávané v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/801 z 11. mája 2016 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účely výskumu, štúdia, odborného vzdelávania, dobrovoľníckej služby, výmenných programov žiakov alebo vzdelávacích projektov a činnosti aupair],

→ „**privremeni boravak**“ a v kolónke „poznámky“ „volonter-dozvola za boravak i rad“

Dobrovoľníci [vydávané v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/801 z 11. mája 2016 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účely výskumu, štúdia, odborného vzdelávania, dobrovoľníckej služby, výmenných programov žiakov alebo vzdelávacích projektov a činnosti aupair],

→ „**privremeni boravak**“ a v kolónke „poznámky“ „pripravnik-dozvola za boravak i rad“

Stážisti [vydávané v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/801 z 11. mája 2016 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účely výskumu, štúdia, odborného vzdelávania, dobrovoľníckej služby, výmenných programov žiakov alebo vzdelávacích projektov a činnosti aupair],

→ „**azil**“ a v kolónke „poznámky“ „rad bez dozvole za boravak i rad“

Osoby, ktorým bol udelený **azyl/utečenci** (smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/95/EÚ z 13. decembra 2011 o normách pre oprávnenie štátnych príslušníkov tretej krajiny alebo osôb bez štátneho občianstva mať postavenie medzinárodnej ochrany, o jednotnom postavení utečencov alebo osôb oprávnených na doplnkovú ochranu a o obsahu poskytovanej ochrany),

→ „**supsidijarna zaštita**“ a v kolónke „poznámky“ „rad bez dozvole za boravak i rad“

Osoby, ktorým bola udelená **doplnková ochrana** (smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/95/EÚ z 13. decembra 2011 o normách pre oprávnenie štátnych príslušníkov tretej krajiny alebo osôb bez štátneho občianstva mať postavenie medzinárodnej ochrany, o jednotnom postavení utečencov alebo osôb oprávnených na doplnkovú ochranu a o obsahu poskytovanej ochrany),

→ „**privremeni boravak**“ a v kolónke „poznámky“ „član obitelji azilanta/rad bez dozvole za boravak i rad“ alebo „čl. obitelji osobe pod sups.zašt./rad bez dozvole za boravak i rad“

Rodinný príslušník osôb požívajúcich medzinárodnú ochranu (azylant alebo osoba, ktorej bola priznaná doplnková ochrana) vydané v súlade so smernicou Rady 2003/86/ES z 22. septembra 2003 o práve na zlúčenie rodiny,

→ „**privremeni boravak**“ a v kolónke „*poznámky*“ „životni partner azilanta/rad bez dozvole za boravak i rad“ alebo „živ.part. osobe pod sup.s.zašt./rad bez dozvole za boravak i rad“

Štátny príslušník tretej krajiny, ktorému bol udelený prechodný pobyt na účel životného partnerstva alebo neformálneho životného partnerstva s osobou, ktorej bol udelený azyl alebo doplnková ochrana,

→ „**član obitelji hrv.drž-privremeni boravak**“ a v kolónke „*poznámky*“ „rad bez dozvole za boravak i rad“

Rodinný príslušník chorvátskeho štátneho príslušníka,

→ „**životni partner hrv.drž-privremeni boravak**“ a v kolónke „*poznámky*“ „rad bez dozvole za boravak i rad“

Štátny príslušník tretej krajiny, ktorému bol udelený prechodný pobyt na účel životného partnerstva alebo neformálneho životného partnerstva s chorvátskym štátnym príslušníkom,

→ „**privremeni boravak**“ a v kolónke „*poznámky*“ „rad bez dozvole za boravak i rad“

Štátny príslušník tretej krajiny, ktorému bol udelený prechodný pobyt a má vydané povolenia na pobyt podľa tipov pobytu, ktoré umožňujú prácu bez povolenia na pobyt a pracovného povolenia (jednotné povolenia), t. j.:

- *prechodný pobyt na účel zlúčenia rodiny so štátnym príslušníkom tretej krajiny s dlhodobým alebo trvalým pobytom,*
- *prechodný pobyt na účel životného partnerstva so štátnym príslušníkom tretej krajiny s dlhodobým alebo trvalým pobytom,*
- *prechodný pobyt na účel zlúčenia rodiny alebo životného partnerstva so štátnym príslušníkom tretej krajiny, ktorému bola udelená „modrá karta EÚ“ alebo povolenie na pobyt a pracovné povolenie v rámci vnútropodnikového presunu,*
- *prechodný pobyt na účel zlúčenia rodiny alebo životného partnerstva so štátnym príslušníkom tretej krajiny, ktorému bol udelený dlhodobý pobyt v inom členskom štáte EHP,*
- *prechodný pobyt z humanitárnych dôvodov,*
- *samostatné povolenie na pobyt,*
- *prechodný pobyt ako vyslaný pracovník,*
- *prechodný pobyt na účel zlúčenia rodiny alebo životného partnerstva s výskumným pracovníkom uvedeným v článku 74 cudzineckého zákona).*

2. Všetky ostatné doklady vydávané štátnym príslušníkom tretích krajín, ktoré sú rovnocenné s povolením na pobyt

„Pobytový preukaz pre rodinného príslušníka občana Únie“ – „BORAVIŠNA ISKAZNICA“

Povinné poznámky v národnom jazyku v kolónke „typ povolenia“:

→ »Član obitelji EU čl. 10. DIR 2004/38/EZ« a v kolónke „poznámky“: »privremeni boravak«

Štátny príslušník tretej krajiny – rodinný príslušník štátneho príslušníka EHP, ktorý si uplatňuje právo na pobyt na viac ako tri mesiace („prechodný pobyt“) podľa smernice 2004/38

„Pobytový preukaz pre rodinného príslušníka občana Únie“ – „ISKAZNICA STALNOG BORAVKA“

Povinné poznámky v národnom jazyku v kolónke „typ povolenia“:

→ »Član obitelji EU čl. 10. DIR 2004/38/EZ« a v kolónke „poznámky“: »stalni boravak«

Štátny príslušník tretej krajiny – rodinný príslušník štátneho príslušníka EHP s trvalým pobytom podľa smernice 2004/38

„Pobytový preukaz“ – „BORAVIŠNA ISKAZNICA“

Povinné poznámky v národnom jazyku v kolónke „typ povolenia“:

→ »privremeni boravak« a v kolónke „poznámky“: »životni partner drž. EGP-a«

Štátny príslušník tretej krajiny – životný partner alebo neformálny životný partner štátneho príslušníka EHP, ktorý si uplatňuje právo na pobyt na viac ako tri mesiace („prechodný pobyt“) podľa smernice 2004/38

„Pobytový preukaz“ – „BORAVIŠNA ISKAZNICA“

Povinné poznámky v národnom jazyku v kolónke „typ povolenia“:

→ »stalni boravak«

Štátny príslušník tretej krajiny – životný partner alebo neformálny životný partner štátneho príslušníka EHP s trvalým pobytom podľa smernice 2004/38

„Pobytový preukaz pre rodinného príslušníka občana Únie“ – „BORAVIŠNA ISKAZNICA“

Povinné poznámky v národnom jazyku v kolónke „typ povolenia“:

→ »Član obitelji EU čl. 10. DIR 2004/38/EZ« a v kolónke „poznámky“: »privremeni boravak-član obitelji drž. RH«

Štátny príslušník tretej krajiny – rodinný príslušník chorvátskeho občana (ktorý sa vracia z členského štátu EHP s chorvátskym štátnym príslušníkom, kde si uplatňovali právo na voľný pohyb podľa smernice 2004/38/ES) a má udelený prechodný pobyt v Chorvátsku,

„Pobytový preukaz pre rodinného príslušníka občana Únie“ – „ISKAZNICA STALNOG BORAVKA“

Povinné poznámky v národnom jazyku v kolónke „typ povolenia“:

→ »Član obitelji EU čl. 10. DIR 2004/38/EZ« a v kolónke „poznámky“: »stalni boravak«

Štátny príslušník tretej krajiny – rodinný príslušník chorvátskeho občana (ktorý sa vracia z členského štátu EHP s chorvátskym štátnym príslušníkom, kde si uplatňovali právo na voľný pohyb podľa smernice 2004/38/ES) a má udelený trvalý pobyt v Chorvátsku,

„Pobytový preukaz“ – „BORAVIŠNA ISKAZNICA“

Povinné poznámky v národnom jazyku v kolónke „typ povolenia“:

→ »privremeni boravak« a v kolónke „poznámky“: »životni partner drž. RH«

Štátny príslušník tretej krajiny – životný partner alebo neformálny životný partner chorvátskeho štátneho príslušníka (ktorý sa vracia z členského štátu EHP s chorvátskym štátnym príslušníkom, kde si uplatňovali právo na voľný pohyb podľa smernice 2004/38/ES) a má udelený prechodný pobyt v Chorvátsku,

„Pobytový preukaz“ – „BORAVIŠNA ISKAZNICA“

Povinné poznámky v národnom jazyku v kolónke „typ povolenia“:

→ »stalni boravak«

Štátny príslušník tretej krajiny – životný partner alebo neformálny životný partner chorvátskeho štátneho príslušníka (ktorý sa vracia z členského štátu EHP s chorvátskym štátnym príslušníkom, kde si uplatňovali právo na voľný pohyb podľa smernice 2004/38/ES) a má udelený trvalý pobyt v Chorvátsku.

3. Doklady vydávané oprávneným osobám podľa dohody o vystúpení (od 1. januára 2021)

Povolenie na pobyt (dozvola boravka) vydávané podľa jednotného formátu

Povinné poznámky v národnom jazyku v kolónke „typ povolenia“:

→ „Čl. 50 UEU-a/Článok 50 ZEÚ“ a v kolónke „poznámky“: „Čl. 18. st. 4.

Sporazuma/Článok 18 ods. 4 dohody“ a „rad bez dozvole za boravak i rad“ a „privremeni boravak“ alebo „stalni boravak“,

→ pre cezhraničných pracovníkov: „Čl. 50. UEA-a-pogranični radnik/Článok 50 ZEÚ – Cezhraničný pracovník“.

4. Doklady vydávané osobám požívajúcim dočasnú ochranu

Vláda Chorvátskej republiky zaviedla v Chorvátskej republike dočasnú ochranu pre vysídlené osoby z Ukrajiny v súlade s ustanoveniami zákona o medzinárodnej a dočasnej ochrane (Úradný vestník č. 70/15 a č. 127/17) a vykonávacieho rozhodnutia Rady EÚ zo 4. marca 2022.

→ „Iskaznica stranca pod privremenom zaštitom“ – „Preukaz totožnosti cudzinca pod dočasnou ochranou“ je napísaný na prednej strane preukazu.

Preukaz totožnosti cudzinca pod dočasnou ochranou je dvojjazyčný v chorvátčine a angličtine (6 strán v tvare zloženom trojmo)

5. Osobitné preukazy totožnosti vydávané odborom diplomatického protokolu ministerstva zahraničných a vecí a európskych záležitostí

– Typ A – diplomatický personál (červené vyhotovenie)

Vydáva sa vedúcemu a členom všetkých diplomatických misií a ich rodinným príslušníkom (manželským partnerom a deťom do 18 rokov), ktorí majú diplomatický štatút.

– Typ B – zamestnanci organizácií EÚ a medzinárodných organizácií (zelené vyhotovenie)

Vydáva sa zamestnancom organizácií EÚ a medzinárodných organizácií a ich rodinným príslušníkom (manželským partnerom a deťom do 18 rokov), ktorí majú diplomatický štatút.

– Typ C – konzulárny úradník (modré vyhotovenie)

Vydáva sa členom konzulárneho personálu a ich rodinným príslušníkom (manželským partnerom a deťom do veku 18 rokov).

– Typ D – administratívni a technickí pracovníci (svetlomodré vyhotovenie).

Vydáva sa členom diplomatických misií a ich rodinným príslušníkom (manželským partnerom a deťom do veku 18 rokov), ktorí sú držiteľmi služobných pasov.

– Typ E – služobný personál (purpurovočervené vyhotovenie)

Vydáva sa služobnému personálu diplomatických misií a ich rodinným príslušníkom (manželským partnerom a deťom do veku 18 rokov).

– Typ F – honorárny konzulárny úradník (žlté vyhotovenie)

Vydáva sa honorárnym konzulom.

– Typ G – osobitní experti (oranžové vyhotovenie)

Vydáva sa osobitným expertom a ich rodinným príslušníkom na základe oznámenia misie v Chorvátskej republike a v súlade s medzinárodnými dohodami, ktoré sú pre Chorvátsku republiku záväzné.

– Typ H – súkromná služba (purpurové vyhotovenie)

Vydáva sa členom spoločnej domácnosti a členom súkromného personálu diplomatických misií.

– Typ I – vedúci medzinárodných organizácií – chorvátski občania (hnedé vyhotovenie)

Vydáva sa chorvátskym občanom, ktorí sú vedúcimi alebo zástupcami vedúcich organizácií EÚ a medzinárodných organizácií.

TALIANSKO

1. Povolenia na pobyt vydávané od 30. januára 2021 v súlade s jednotným formátom stanoveným v nariadení (ES) č. 1030/2002 zmenenom nariadením (EÚ) 2017/1954 z 25. októbra 2017:

– Permessi di soggiorno con validità da tre mesi a un massimo di cinque anni (recanti l'indicazione dello specifico motivo del soggiorno)

[Povolenia na pobyt s platnosťou od troch mesiacov do maximálne piatich rokov (s uvedením konkrétneho dôvodu pobytu) – obrázok 1 v prílohe 23];

– Permesso di soggiorno per soggiornante di lungo periodo UE (rilasciati in attuazione della direttiva 2003/109/CE)

[Povolenie na pobyt pre osobu s dlhodobým pobytom v EÚ (vydávané v rámci vykonávania smernice 2003/109/ES) – obrázok 2 v prílohe 23]

2. Carta di soggiorno e Carta di soggiorno permanente

[Pobytový preukaz a preukaz o trvalom pobyte (doklad vydávaný rodinným príslušníkom občanov EÚ v súlade so smernicou 2004/38/ES) s platnosťou 5 rokov (pobytový preukaz rodinného príslušníka občana EÚ – článok 10 smernice 2004/38/ES) alebo 10 rokov (pobytový preukaz rodinného príslušníka občana EÚ – článok 20 smernice 2004/38/ES) – obrázky 3 a 4 v prílohe 23]

3. Carta di soggiorno e carta di soggiorno permanente

[Pobytový preukaz a preukaz o trvalom pobyte [doklad o pobyte vydávaný od 1. februára 2020 štátnym príslušníkom Spojeného kráľovstva a ich rodinným príslušníkom požívajúcim práva podľa dohody o vystúpení medzi EÚ a Spojeným kráľovstvom, vydávaný v súlade s jednotným formátom stanoveným nariadením (ES) č. 1030/2002] s platnosťou 5 rokov (pobytový preukaz) alebo 10 rokov (preukaz o trvalom pobyte) – obrázky 5 a 6 v prílohe 23]:

– pre britských občanov bude obsahovať tieto odkazy: článok 50 ZEÚ a článok 18 ods. 4 dohody o vystúpení Spojeného kráľovstva z EÚ

– pre cezhraničných pracovníkov z Británie bude obsahovať tieto odkazy: článok 50 ZEÚ – cezhraničný pracovník a článok 18 ods. 4 dohody o vystúpení Spojeného kráľovstva z EÚ

– pre rodinných príslušníkov (ktorí sú britskými občanmi alebo cudzincami) britských občanov bude obsahovať tieto odkazy: článok 50 ZEÚ – rodinný príslušník a článok 18 ods. 4 dohody o vystúpení Spojeného kráľovstva z EÚ

– pre rodinných príslušníkov (ktorí sú britskými občanmi alebo cudzincami) britských občanov, ktorí sú cezhraničnými pracovníkmi, bude obsahovať tieto odkazy: článok 50 ZEÚ – rodinný príslušník a článok 18 ods. 4 dohody o vystúpení Spojeného kráľovstva z EÚ

– Modulo di richiesta della Carta di soggiorno

[Formulár žiadosti o pobytový preukaz (podľa článku 18 ods. 4 dohody o vystúpení Spojeného kráľovstva z EÚ) vydávaný štátnym príslušníkom Spojeného kráľovstva a ich rodinným príslušníkom, ktorí požívajú práva podľa dohody o vystúpení medzi EÚ a Spojeným kráľovstvom a čakajú na vydanie pobytového preukazu – obrázok 7 v prílohe 23].

Povolenia na pobyt vydané osobám požívajúcim dočasnú ochranu z dôvodu núdzovej situácie na Ukrajine, ktorých platnosť uplynie 4. marca 2023 a 31. decembra 2023, zostávajú v platnosti do 31. decembra 2024.

CYPRUS

1. Povolenia na pobyt vydávané podľa jednotného formátu stanoveného nariadením (ES) č. 1030/2002 v znení zmien:

- ΑΔΕΙΑ ΔΙΑΜΟΝΗΣ
(POVOLENIE NA POBYT)

Tieto povolenia sa vydávajú vo formáte ID-1. V kolónke určenej na uvedenie typu povolenia sa používajú tieto kategórie:

1. Dočasné povolenie, BCS (zamestnanie v zahraničných spoločnostiach)
2. Dočasné povolenie, GEN (zamestnanie – všeobecne)
3. Dočasné povolenie, CY (rodinní príslušníci Cyperčanov)
4. Dočasné povolenie, DW (domáce zamestnanie)
5. Dočasné povolenie, VIS (návšteva)
6. Dočasné povolenie, NSP (zamestnanie mimo jednotného povolenia)
7. Dočasné povolenie, EDU (vzdelávanie a výskum)
8. Dočasné povolenie, ESW (sezónna práca)
9. Dočasné povolenie, ICT (vnútro podnikový presun)
10. Dočasné povolenie, SUP (schéma startup)
11. Osoba s dlhodobým pobytom v ES, LT (osoby s dlhodobým pobytom)
12. Povolenie na zlúčenie rodiny, FR (zlúčenie rodiny)
13. Povolenie na prisťahovanie, IP (povolenia na prisťahovanie – trvalý pobyt)
14. Osobitné povolenie, SPE (osobitné dôvody)
15. Osobitné povolenie, IPA (osoby, ktorým sa poskytla medzinárodná ochrana)
16. Mobilné IKT, ICTM (zamestnanec presunutý medzi podnikmi – dlhodobá mobilita)
17. Mobilné EDU, EDUM (mobilita výskumných pracovníkov)

Kód po opise typu povolenia zodpovedá osobitnej kategórii vnútroštátneho pobytu.

V septembri 2020 pôvodné biometrické povolenia na pobyt v jednotnom formáte nahradil nový jednotný formát, ktorý prijala EÚ najnovšou zmenou nariadenia (ES) č. 1030/2002. Predchádzajúci typ preukazov bude v obehu až do dátumu skončenia ich platnosti alebo do ich nahradenia.

- ΕΓΓΡΑΦΟ ΔΙΑΜΟΝΗΣ
(DOKLAD O POBYTE)
- ΕΓΓΡΑΦΟ ΜΟΝΙΜΗΣ ΔΙΑΜΟΝΗΣ
(DOKLAD O TRVALOM POBYTE)

Tieto doklady sa budú vydávať na základe Dohody o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu.

2. Doklady o pobyte vydávané podľa smernice 2004/38/ES občanom EÚ, rodinným príslušníkom občanov EÚ, ktorí sú takisto občanmi EÚ, a rodinným

príslušníkom občanov EÚ, ktorí nie sú občanmi EÚ (vydávané v papierovej forme):

- ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ / ΔΕΛΤΙΟ ΜΟΝΙΜΗΣ ΔΙΑΜΟΝΗΣ Πολίτη της Ένωσης και Μέλους της Οικογένειας του που είναι επίσης Πολίτης της Ένωσης και μέλους της Οικογένειας του που δεν είναι υπήκοος Κράτους Μέλους της Ένωσης

OSVEDČENIE/DOKLAD O TRVALOM POBYTE občana Únie, rodinného príslušníka, ktorý je občanom EÚ, a rodinného príslušníka, ktorý nie je občanom EÚ),

- ΔΕΛΤΙΟ ΔΙΑΜΟΝΗΣ Μέλους Οικογένειας Πολίτη της Ένωσης που δεν είναι υπήκοος Κράτους Μέλους της Ένωσης

(POBYTOVÝ PREUKAZ rodinného príslušníka občana Únie, ktorý nie je občanom EÚ),

- ΒΕΒΑΙΩΣΗ ΕΓΓΡΑΦΗΣ Πολίτη της Ένωσης και Μέλους της Οικογένειας του που είναι επίσης πολίτης της Ένωσης

(OSVEDČENIE O REGISTRÁCIÍ občana Únie a rodinného príslušníka občana EÚ).

Očakáva sa, že tieto doklady sa v lete 2021 nahradia dokladmi stanovenými v nariadení (EÚ) 2019/1157. Predpokladá sa, že doklady vydávané občanom EÚ sa budú naďalej vydávať v papierovej forme a doklady vydávané štátnym príslušníkom tretích krajín sa budú vydávať vo formáte ID-1, ako sa ustanovuje v nariadení (ES) č. 1030/2002 v znení zmien.

LOTYŠSKO

1. Povolenia na pobyt, na ktoré sa vzťahuje článok 2 ods. 16 písm. a) nariadenia 2016/399:

- Uzturēšanās atļauja

Povolenie na pobyt vo forme nálepky vydávané do 31. marca 2012,

- Uzturēšanās atļauja

Povolenie na pobyt vo forme elektronického preukazu totožnosti podľa jednotného formátu (nariadenie 1030/2002), vydávané od 1. apríla 2012. Tento typ povolenia sa vydáva týmto kategóriám osôb:

- občanom tretích krajín, ktorí sú oprávnení na jeho vydanie podľa smernice 2004/38/ES, pričom toto povolenie nesie názov „Pobytový preukaz rodinného príslušníka občana Únie“ alebo „Preukaz o trvalom pobyte rodinného príslušníka občana Únie“;
- občanom tretích krajín bez oprávnenia podľa smernice 2004/38/ES,
- Savienības pilsoņa ģimenes locekļa uzturēšanās atļauja

Povolenie na pobyt pre rodinného príslušníka občana Únie. Ide o povolenie na prechodný pobyt pre rodinného príslušníka štátneho príslušníka niektorého z členských štátov EÚ/EHP alebo Švajčiarska, ktorý je štátnym príslušníkom tretej krajiny. Toto povolenie vo formáte A5 so začlenenými bezpečnostnými prvkami bolo vydávané do 31. marca 2012.

- Savienības pilsoņa ģimenes locekļa pastāvīgās uzturēšanās atļauja

Povolenie na trvalý pobyt pre rodinného príslušníka občana Únie. Ide o povolenie na trvalý pobyt pre rodinného príslušníka štátneho príslušníka niektorého z členských štátov EÚ/EHP alebo Švajčiarska, ktorý je štátnym príslušníkom tretej krajiny. Toto povolenie vo formáte A5 so začlenenými bezpečnostnými prvkami bolo vydávané do 31. marca 2012.

2. Povolenia na pobyt, na ktoré sa vzťahuje článok 2 ods. 16 písm. b) nariadenia 2016/399:

- Latvijas Republikas nepilsoņa pase

Lotyšský cestovný doklad cudzinca, fialový. Tieto cestovné doklady sa vydávajú osobám bez lotyšského štátneho občianstva a podľa lotyšských právnych predpisov ich držiteľov oprávňujú na pobyt v Lotyšsku a na opätovný návrat do Lotyšska. Štatút osoby bez občianstva je rovnocenný štatútu držiteľa lotyšského povolenia na trvalý pobyt. Držiteľ cestovného dokladu cudzinca nepotrebuje povolenie na pobyt v Lotyšsku ani na návrat do Lotyšska po vycestovaní do zahraničia,

- Lotyšský preukaz totožnosti cudzinca vo forme elektronického preukazu totožnosti. Tieto preukazy sa vydávajú osobám bez lotyšského štátneho občianstva a podľa lotyšských právnych predpisov ich držiteľov oprávňujú na pobyt v Lotyšsku a na opätovný návrat do Lotyšska. Štatút osoby bez občianstva je rovnocenný štatútu držiteľa lotyšského povolenia na trvalý pobyt. Držiteľ preukazu totožnosti cudzinca nepotrebuje povolenie na pobyt v Lotyšsku ani na návrat do Lotyšska po vycestovaní do zahraničia,
- Bezvalstnieka ceļošanas dokuments

Cestovný doklad osoby bez štátnej príslušnosti, hnedý. Tieto doklady sa vydávajú osobám, ktoré Lotyšsko uznalo za osoby bez štátnej príslušnosti. Podľa lotyšských právnych predpisov ich oprávňujú na pobyt v Lotyšsku a na opätovný návrat do Lotyšska. Držiteľ cestovného dokladu osoby bez štátnej príslušnosti nepotrebuje povolenie na pobyt v Lotyšsku ani na návrat do Lotyšska po vycestovaní do zahraničia,
- Bēgļa ceļošanas dokuments

Cestovný doklad utečenca, modrý. Tieto doklady sa vydávajú osobám, ktoré Lotyšsko uznalo za utečencov. Podľa lotyšských právnych predpisov ich oprávňujú na pobyt v Lotyšsku a na opätovný návrat do Lotyšska. Držiteľ cestovného dokladu utečenca nepotrebuje povolenie na pobyt v Lotyšsku ani na návrat do Lotyšska po vycestovaní do zahraničia,
- Ceļošanas dokuments (alternatīvais statuss)

Cestovný doklad osoby, ktorej bolo udelené postavenie osoby s doplnkovou ochranou, modrý. Tieto doklady sa vydávajú osobám, ktorým Lotyšsko udelilo postavenie osoby s doplnkovou ochranou a ktoré nemôžu získať cestovný doklad vydávaný krajinou ich predchádzajúceho pobytu. Podľa lotyšských právnych predpisov ich tieto doklady oprávňujú na pobyt v Lotyšsku a na opätovný návrat do Lotyšska. Držiteľ cestovného dokladu osoby, ktorej bolo udelené postavenie osoby s doplnkovou ochranou, nepotrebuje povolenie na pobyt v Lotyšsku ani na návrat do Lotyšska po vycestovaní do zahraničia,
- Ceļotāju saraksts izglītības iestādes ekskursijām Eiropas Savienībā

Zoznam cestujúcich na školské výlety v rámci Európskej únie,
- Nacionālo bruņoto spēku izsniegtā identifikācijas karte

Preukaz totožnosti vydávaný národnými ozbrojenými silami vojenskému personálu ozbrojených síl Organizácie Severoatlantickej zmluvy a členských štátov Európskej únie, civilnému personálu zamestnanému v ozbrojených silách, nezaopatreným rodinným príslušníkom tohto vojenského alebo civilného personálu a iným osobám spojeným s ozbrojenými silami.

Preukazy totožnosti vydávané ministerstvom zahraničných vecí (pozri prílohu 20).

LITVA

1. Povolenia na pobyt vydávané podľa jednotného formátu: **Leidimas laikinai gyventi Lietuvos Respublikoje**

(Povolenie na prechodný pobyt v Litovskej republike):

Dokumento pavadinimas „LEIDIMAS GYVENTI“

Kortelėje po užrašu „LEIDIMO RŪŠIS“

išgraviruojamas įrašas „LEIDIMAS LAIKINAI

GYVENTI“

(V kolónke „TYP POVOLENIA“ je uvedené: povolenie na prechodný pobyt)

Įrašas „LEIDIMAS LAIKINAI GYVENTI“ išgraviruojamas lietuvių kalba.

(Žáznám „povolenie na prechodný pobyt“ je gravírovaný v litovskom jazyku)

Dokumento išdavimo laikotarpis: nuo 2020-09-17

(Obdobie vydávania dokladu: od 17. 9. 2020)

Lietuvos Respublikos ilgalaikio gyventojų leidimas gyventi Europos Sąjungoje

(Povolenie pre osobu s dlhodobým pobytom na území Litovskej republiky na pobyt v štátoch Európskeho únie):

Dokumento pavadinimas „LEIDIMAS GYVENTI“

Kortelėje po užrašu „LEIDIMO RŪŠIS“ išgraviruojamas įrašas

„LEIDIMAS NUOLAT GYVENTI“

(V kolónke „TYP POVOLENIA“ je uvedené: povolenie na trvalý pobyt)

Įrašas „LEIDIMAS NUOLAT GYVENTI“ išgraviruojamas lietuvių kalba.

(Žáznám „povolenie na trvalý pobyt“ je gravírovaný v litovskom jazyku.)

Dokumento išdavimo laikotarpis: nuo 2020-09-17

(Obdobie vydávania dokladu: od 17. 9. 2020)

- **Sąjungos piliečio šeimos nario leidimo gyventi šalyje kortelė**, išduodama nuo 2020-09-17

(Pobytový preukaz pre rodinného príslušníka občana Únie, vydávaný od 17. 9. 2020).

Kortelėje po užrašu „PASTABOS“ išgraviruojamas įrašas

„TEISĖ GYVENTI LAIKINAI“ arba „TEISĖ GYVENTI NUOLAT“

(V kolónke „POZNÁMKY“ je uvedené: „právo na prechodný pobyt“ alebo „právo na trvalý pobyt“)

Įrašai „Teisė gyventi laikinai“ ir „Teisė gyventi nuolat“ išgraviruojami lietuvių kalba.

(Záznamy „TEISĖ GYVENTI LAIKINAI“ a „TEISĖ GYVENTI NUOLAT“ sú gravírované v litovskom jazyku.)

- **Leidimas laikinai gyventi Lietuvos Respublikoje**

Leidimo tipas „LEIDIMAS GYVENTI“

(Povolenie na prechodný pobyt v Litovskej republike):

Kortelėje po užrašu „Leidimo rūšis“ išgraviruojamas įrašas

„LEIDIMAS LAIKINAI GYVENTI“

(V kolónke „typ povolenia“ je uvedené: povolenie na prechodný pobyt)

Įrašas „LEIDIMAS LAIKINAI GYVENTI“ išgraviruojamas lietuvių kalba.

(Záznam „povolenie na prechodný pobyt“ je gravírovaný v litovskom jazyku.)

- **Lietuvos Respublikos ilgalaikio gyventojų leidimas gyventi Europos Bendrijoje**

(Povolenie pre osobu s dlhodobým pobytom na území Litovskej republiky na pobyt v štátoch Európskeho spoločenstva):

Kortelėje po užrašu „Leidimo rūšis“ išgraviruojamas įrašas

„LEIDIMAS NUOLAT GYVENTI“

(V kolónke „typ povolenia“ je uvedené: povolenie na trvalý pobyt)

Įrašas „LEIDIMAS NUOLAT GYVENTI“ išgraviruojamas lietuvių kalba.

(Záznam „povolenie na trvalý pobyt“ je gravírovaný v litovskom jazyku.)

Dokumento išdavimo laikotarpis: 2006-12-16–2012-05-19

(Obdobie vydávania dokladu: 16. 12. 2006 – 19. 5. 2012),

– **Lietuvos Respublikos ilgalaikio gyventojų leidimas gyventi Europos Sąjungoje** (išduodamas nuo 2012-05-20)

(Povolenie pre osobu s dlhodobým pobytom na území Litovskej republiky na pobyt v štátoch Európskej únie, vydávané od 20. 5. 2012)

Kortelėje po užrašą „Leidimo rūšis“ išgraviruojamas įrašas

„LEIDIMAS NUOLAT GYVENTI“

(V kolónke „typ povolenia“ je uvedené: preukaz o trvalom pobyte)

Įrašas „LEIDIMAS NUOLAT GYVENTI“ išgraviruojamas lietuvių kalba.

(Záznam „povolenie na trvalý pobyt“ je gravírovaný v litovskom jazyku.)

– **Sąjungos piliečio šeimos nario leidimo gyventi šalyje kortelė**, išduodama nuo 2012-01-05

(Pobytový preukaz pre rodinného príslušníka občana Únie, vydávaný od 5. 1. 2012).

Kortelėje po užrašą „Pastabos“ išgraviruojamas įrašas

„TEISĖ GYVENTI LAIKINAI“ arba „TEISĖ GYVENTI NUOLAT“

(V kolónke „POZNÁMKY“ je uvedené: „právo na prechodný pobyt“ alebo „právo na trvalý pobyt“)

Įrašai „TEISĖ GYVENTI LAIKINAI“ ir „TEISĖ GYVENTI NUOLAT“ išgraviruojami lietuvių kalba

(Záznamy „právo na prechodný pobyt“ a „právo na trvalý pobyt“ sú gravírované v litovskom jazyku.)

Europos Sąjungos valstybės narės piliečio šeimos nario leidimas gyventi Lietuvos Respublikoje, buvo išduodamas iki 2012-01-04

(Povolenie na pobyt v Litovskej republike pre rodinného príslušníka občana členského štátu EÚ, vydávané do 4. 1. 2012):

Kortelėje prie užrašo „Leidimo rūšis“ įrašoma

(V kolónke „typ povolenia“ je uvedené):

– „Leidimas gyventi“ (galioja 5 m.) arba

(Povolenie na pobyt platné päť rokov alebo)

- „Leidimas gyventi nuolat“ (galioja 10 m.)
(Povolenie na trvalý pobyt platné desať rokov)

Įrašai „Leidimas gyventi“ ir „Leidimas gyventi nuolat“ išgraviruojami lietuvių kalba.

(Záznamy „povolenie na pobyt“ a „povolenie na trvalý pobyt“ sú gravírované v litovskom jazyku.)

- **Europos Bendrijų valstybės narės piliečio leidimas gyventi**

(Povolenia na pobyt vydávané štátnym príslušníkom tretích krajín, ktorí sú rodinnými príslušníkmi občana EÚ):

Buvo išduodamas nuo 2004-11-15 iki 2007-10-31 (su įrašu „Leidimas gyventi nuolat“).

(Vydávané od 15. 11. 2004 do 31. 10. 2007)

Buvo išduodamas nuo 2004-11-15 iki 2006-12-16 (su įrašu „Leidimas gyventi“).

(Vydávané od 15. 11. 2004 do 16. 12. 2006)

Kortelėje prie užrašo „leidimo rūšis“ įrašoma

(V kolónke „typ povolenia“ je uvedenê):

- „Leidimas gyventi“ (galioja 5 m.) arba
(Povolenie na pobyt platné päť rokov alebo)
- „Leidimas gyventi nuolat“ (galioja 10 m.)
(Povolenie na trvalý pobyt platné desať rokov)

Įrašai „Leidimas gyventi“ ir „Leidimas gyventi nuolat“ išgraviruojami lietuvių kalba.

(Záznamy „povolenie na pobyt“ a „povolenie na trvalý pobyt“ sú gravírované v litovskom jazyku.)

2. Všetky ostatné doklady vydávané štátnym príslušníkom tretích krajín, ktoré sú rovnocenné s povolením na pobyt

- Asmens grįžimo pažymėjimas: asmenims be pilietybės, turintiems leidimą gyventi Lietuvos Respublikoje, ar trečiųjų šalių piliečiams, jeigu tai numatyta pagal Lietuvos Respublikos tarptautines sutartis ar Europos Sąjungos teisės aktus, išduodamas dokumentas, leidžiantis sugrįžti į Lietuvos Respubliką.

(Potvrdenie o repatriácii: doklad vydávaný osobám bez štátnej príslušnosti, ktoré majú povolenie na pobyt v Litovskej republike, alebo štátnym

príslušníkom tretích krajín, ak to umožňujú medzinárodné dohody Litovskej republiky alebo právne akty Európskej únie, a ktorý oprávňuje držiteľov vrátiť sa do Litovskej republiky),

– „A“ kategorijos akreditacijos pažymėjimas

(Potvrdenie o akreditácii typu A):

Išduodamas diplomatiniams agentams, konsuliniais pareigūnams ir tarptautinių organizacijų atstovybių nariams, kurie pagal tarptautinę teisę naudojami diplomatinėmis privilegijomis ir imunitetais

(Vydávané diplomatičkým zástupcom, konzulárnym úradníkom a zamestnancom zastupiteľských kancelárií medzinárodných organizácií, ktorým medzinárodné právo udeľuje diplomatičké imunity a výsady),

– „B“ kategorijos akreditacijos pažymėjimas

(Potvrdenie o akreditácii typu B):

Išduodamas administracinio techninio personalo nariams ir konsuliniais darbuotojams.

(Vydávané administratívnym a technickým pracovníkom a konzulárnym zamestnancom)

Tokios pačios formos kaip „A“ kategorijos pažymėjimas, tik šoninė juosta yra ne raudonos, o žalios spalvos

(Má rovnaký formát ako potvrdenie typu A, len bočný prúžok nie je červený, ale zelený),

– „C“ kategorijos akreditacijos pažymėjimas

(Potvrdenie o akreditácii typu C):

Išduodamas diplomatiinių atstovybių aptarnaujančiojo personalo nariams ir privatiems diplomatų namų darbininkams.

(Vydávané služobnému personálu diplomatičkých misií a súkromným služobným osobám v domácnostiach diplomatov)

Tokios pačios formos kaip „A“ kategorijos pažymėjimas, tik šoninė juosta yra ne raudonos, o geltonos spalvos.

(Má rovnaký formát ako potvrdenie typu A, len bočný prúžok nie je červený, ale žltý)

– „D“ kategorijos akreditacijos pažymėjimas

(Potvrdenie o akreditácii typu D):

Išduodamas užsienio valstybių garbės konsulams.

(Vydávané pre zahraničných honorárnych konzulov),

- „E“ kategorijos akreditacijos pažymėjimas

(Potvrdenie o akreditácii typu E):

Išduodamas tarptautinių organizacijų atstovybių nariams, kurie pagal tarptautinę teisę naudojami ribotais imunitetais ir privilegijomis.

(Vydávané zamestnancom zastupiteľských kancelárií medzinárodných organizácií, ktorým medzinárodné právo udeľuje diplomatické imunity a výsady).

Tokios pačios formos kaip „A“ kategorijos pažymėjimas, tik šoninė juosta yra ne raudonos, o pilkos spalvos.

(Má rovnaký formát ako potvrdenie typu A, len bočný prúžok nie je červený, ale sivý.)

- „Statuso pažymėjimas“, išduodamas nuo 2022-01-01

(„Osvedčenie o osobnom stave“ vydávané od 1. 1. 2022)

Išduodamas ginkluotųjų pajėgų kariniam personalui, ginkluotose pajėgose dirbantiems civiliams darbuotojams, rangovams (fiziniams asmenims) ir karinio personalo, ginkluotose pajėgose dirbančių civilių darbuotojų, rangovų išlaikytiniams (šeimos nariams).

[Vydávané vojenskému personálu ozbrojených síl, civilnému personálu zamestnanému v ozbrojených silách, dodávateľom (fyzickým osobám) a nezaopatreným osobám (rodinným príslušníkom) vojenského personálu a civilného personálu zamestnaného v ozbrojených silách a dodávateľom].

- Skaitmeninis leidimas laikinai gyventi, išduodamas asmenims, kuriems suteikta laikinoji apsauga – pagal Tarybos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2022/382 2022 m. kovo 4 d. kuriuo pagal Direktyvos 2001/55/EB 5 straipsnį nustatoma, kad iš Ukrainos yra perkeltųjų asmenų masinis srautas, ir pradedama taikyti laikinoji apsauga (OL L 71, 2022 3 4, p. 1)

[Digitálne dočasné povolenie na pobyt vydávané osobám požívajúcim dočasnú ochranu — podľa vykonávacieho rozhodnutia Rady (EÚ) 2022/382 zo 4. marca 2022, ktorým sa konštatuje skutočnosť, že došlo k hromadnému prílevu vysídlených osôb z Ukrajiny v zmysle článku 5 smernice 2001/55/ES, a zavádza sa dočasná ochrana (Ú. v. EÚ L 71, 4.3.2022, s. 1)]

LUXEMBURSKO

(Pozn.: tento zoznam ešte nie je úplne zrevidovaný)

- Carte de séjour de membre de famille d'un citoyen de l'Union ou d'un ressortissant d'un des autres Etats ayant adhéré à l'Espace économique européen ou de la Confédération suisse – série M

(Pobytový preukaz rodinného príslušníka občana Únie alebo štátneho príslušníka iného štátu, ktorý pristúpil k dohode o Európskom hospodárskom priestore, alebo Švajčiarskej konfederácie – séria M),

- Carte de séjour permanent de membre de famille d'un citoyen de l'Union ou d'un ressortissant d'un des autres Etats ayant adhéré à l'Espace économique européen ou de la Confédération suisse – série M

(Preukaz o trvalom pobyte rodinného príslušníka občana Únie alebo štátneho príslušníka iného štátu, ktorý pristúpil k dohode o Európskom hospodárskom priestore, alebo Švajčiarskej konfederácie – séria M),

- Liste des élèves participant à un voyage scolaire dans l'Union européenne.

(Zoznam žiakov, ktorí sa zúčastňujú na školskom výlete v rámci Európskej únie),

- Cartes diplomatiques, consulaires et de légitimation délivrées par le Ministère des Affaires étrangères (voir annexe 20)

[Diplomatické preukazy totožnosti, konzulárne preukazy totožnosti a preukazy totožnosti/služobné preukazy vydávané ministerstvom zahraničných vecí (pozri prílohu 20)],

- Visa long séjour (visa sous forme de vignette avec un code national D)
(Dlhodobé vízum – vízová nálepka s národným kódom D),

- Titres de séjour délivrés aux ressortissants de pays tiers selon le format uniforme dans les catégories suivantes:

- travailleur salarié,
- travailleur indépendant,
- chercheur,
- travailleur salarié détaché,
- travailleur salarié transféré,
- travailleur salarié (article 44bis),
- travailleur saisonnier,
- prestataire de services communautaire,
- travailleur d'un prestataire de service UE,
- résident de longue durée-UE,
- membre de famille,
- carte bleue européenne,
- élève,
- étudiant,

- ICT – employé stagiaire,
- ICT – expert/cadre,
- Mobile ICT – employé/stagiaire,
- Mobile ICT – expert/cadre,
- protection internationale-protection subsidiaire,
- protection internationale-statut de réfugié,
- volontaire,
- jeune au pair,
- stagiaire,
- vie privée,
- sportif,
- investisseur.

(Povolenia na pobyt vydávané štátnym príslušníkom tretích krajín ako: zamestnanec, samostatne zárobkovo činná osoba, výskumný pracovník, vyslaný pracovník, presunutý pracovník, zamestnanec (článok 44a), sezónny pracovník, európsky poskytovateľ služieb, osoba s dlhodobým pobytom v EÚ, rodinný príslušník, modrá karta, žiak, študent, IKT – stážista alebo zamestnanec, IKT – expert, mobilné IKT – stážista alebo zamestnanec, mobilné IKT – expert, medzinárodná ochrana – doplnková ochrana, medzinárodná ochrana – osoba, ktorej je priznané postavenie utečenca, dobrovoľník, mladá osoba pracujúca ako aupair, súkromné dôvody, športovec, investor),

- Titres de séjour délivrés aux ressortissants britanniques et aux membres de leur famille, bénéficiaires de l'Accord de retrait, en application de l'Article 18(1) de l'Accord de retrait conclu entre l'Union européenne et le Royaume-Uni (Article 50 TUE)

[doklady o pobyte pre britských štátnych príslušníkov a ich rodinných príslušníkov, oprávnené osoby podľa dohody o vystúpení, vydávané v súlade s článkom 18 ods. 1 dohody o vystúpení, ktorú uzavrela Európska únia a Spojené kráľovstvo (ďalej len „článok 50 ZEÚ“)].

- Attestation de bénéficiaire d'une protection temporaire — dans le cadre de la mise en œuvre de la décision d'exécution (UE) 2022/382 du Conseil du 4 mars 2022 constatant l'existence d'un afflux massif de personnes déplacées en provenance d'Ukraine, au sens de l'article 5 de la directive 2001/55/CE, etayant pour effet d'introduire une protection temporaire.

[Osvedčenie vydávané osobám požívajúcim dočasnú ochranu — podľa vykonávacieho rozhodnutia Rady (EÚ) 2022/382 zo 4. marca 2022, ktorým sa konštatuje skutočnosť, že došlo k hromadnému prílevu vysídlených osôb z Ukrajiny v zmysle článku 5 smernice 2001/55/ES, a zavádza sa dočasná ochrana (Ú. v. EÚ L 71, 4.3.2022, s. 1)]

MAĎARSKO

1. Zoznam povolení na pobyt v súlade s článkom 2 ods. 15 písm. a) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 562/2006, ktorým sa ustanovuje kódex Spoločenstva o pravidlách upravujúcich pohyb osôb cez hranice (Kódex schengenských hraníc)

- a) Povolenia na pobyt vydávané podľa jednotného formátu:
TARTÓZKODÁSI ENGEDÉLY

TARTÓZKODÁSI ENGEDÉLY

POVOLENIE NA POBYT

iFADO kód: HUN-HO-06001

- Formát: Preukaz s čipom vo formáte ID-1,
- Vydaný prvýkrát: 20. mája 2011,
- Vydaný poslednýkrát: 1. júna 2020,
- Maximálna dĺžka platnosti: 5 rokov.

V časti „OKMÁNY TÍPUSA“ (Typ dokladu) sa uvádza typ povolenia na pobyt:

- a kishatárforgalmi engedély/povolenie na malý pohraničný styk,
- a tartózkodási engedély/povolenie na pobyt,
- humanitárius célú tartózkodási engedély/povolenie na pobyt z humanitárnych dôvodov,
- a bevándorlási engedély/povolenie na prisťahovanie,
- a letelepedési engedély/povolenie na trvalý pobyt,
- az ideiglenes letelepedési engedély/dočasné povolenie na trvalý pobyt,
- a nemzeti letelepedési engedély/vnútroštátne povolenie na trvalý pobyt,
- az EK letelepedési engedély/povolenie na trvalý pobyt v ES,

– V časti MEGJEGYZÉSEK (Poznámky) sa uvádza účel pobytu:

- hivatalos/úradný účel,
- kutatás/vedecký výskum,
- családi együttélés/zlúčenie rodiny,
- gyógykezelés/lekárske ošetrovanie,
- látogatás/návšteva,
- nemzeti tartózkodási engedély/vnútroštátne povolenie na pobyt,
- tanulmányi/štúdium,
- keresőtevékenység folytatása/zamestnanie alebo zárobková činnosť,
- önkéntes tevékenység/dobrovoľnícka činnosť,
- az EU Kék Kártya / modrá karta EÚ – Munkaerőpiaci hozzáférés a kiadástól számított két évig korlátozott/prístup na trh práce je obmedzený na dva roky,
- huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező – EK/osoba s dlhodobým pobytom v ES,
- befogadotti/povolený pobyt prijatej osoby,
- felügyelet nélkül maradt kiskorú/maloletý bez sprievodu,
- hontalan/osoba bez štátnej príslušnosti,
- egyéb/iné,
- egyéb, Harmtv. 29. § (1) f) pontja alapján/iné, podľa § 29 ods. 1 písm. f zákona II z roku 2007,

- egyéb, Harmtv. 29. § (1a) pontja alapján/iné, podľa § 29 ods. 1a zákona II z roku 2007,
- az ideiglenesen munkát vállaló turisták programjáról szóló nemzetközi szerződés szerint kiadva/vydané v súlade s dohodou o programe dočasného zamestnania počas dovolenky,
- V časti MEGJEGYZÉSEK a hátoldalon (Poznámky na zadnej strane) je uvedené:
- Munkavégzésre jogosult [munkáltató neve]-nál/-nél/Oprávneny/-á pracovať v [názov spoločnosti].

TARTÓZKODÁSI ENGEDÉLY

POVOLENIE NA POBYT

iFADO kód: – HUN-HO-12001

- Formát: Preukaz s čipom vo formáte ID-1,
- Vydaný prvýkrát: 10. júna 2020,
- Vydaný poslednýkrát: –
- Maximálna dĺžka platnosti: 5 rokov.

Az (EU) 2017/1954 európai parlamenti és tanácsi rendeletben meghatározott formátumú és adattartalmú okmányként kerül kiállításra:

V časti „OKMÁNY TÍPUSA“ (Typ dokladu) sa uvádza typ povolenia na pobyt:

- kishatárforgalmi engedély/povolenie na malý pohraničný styk,
- tartózkodási engedély/povolenie na pobyt,
- humanitárius tartózkodási engedély/povolenie na pobyt z humanitárnych dôvodov,
- bevándorlási engedély/povolenie na prisťahovanie,
- letelepedési engedély/povolenie na trvalý pobyt,
- ideiglenes letelepedési engedély/dočasné povolenie na trvalý pobyt,
- nemzeti letelepedési engedély/vnútroštátne povolenie na trvalý pobyt,
- EK letelepedési engedély/povolenie na trvalý pobyt v ES,

– V časti MEGJEGYZÉSEK (Poznámky) sa uvádza účel pobytu:

a) a kishatárforgalmi engedély esetén/v prípade malého pohraničného styku:

aa) „Útlevel száma: 00000000“/ „Číslo cestovného dokladu: 00000000“;

b) a tartózkodási engedély esetén/v prípade povolenia na pobyt:

ba) „EU Kék Kártya“/„modrá karta EÚ“;

bb) „Munkavállalás“/„zamestnanie“;

bc) „Jövedelemszerzés“/„zárobková činnost“;

bd) „Vállalaton belül áthelyezett személy/ IKT“;

be) „Látogatás“/„návšteva“;

bf) „Családi együttélés“/ „zlúčenie rodiny“;

bg) „Szezonális munkavállalás“/„sezónna práca“;

bh) „Gyógykezelés“/ „lekárske ošetrenie“;

bi) „Hivatalos“/„úradný účel“;

bj) „Nemzeti tartózkodási engedély“/„vnútroštátne povolenie na pobyt“;

bk) „Álláskeresés vagy vállalkozás indítás“/„hľadanie práce alebo podnikanie“;

bl) „Ideiglenes tartózkodási engedély“/„povolenie na prechodný pobyt“;

bm) „Hosszú távú mobilitási engedély“/„mobilné IKT“;

- bn) „Kutatói hosszú távú mobilitási tartózkodási engedély“/„pobyt výskumných pracovníkov zúčastňujúcich sa na dlhodobej mobilite“;
- bo) „Családtag kutatói mobilitási tartózkodási engedélye“/„povolenie na pobyt pre rodinného príslušníka výskumného pracovníka zúčastňujúceho sa na mobilite“;
- bp) „Hallgatói mobilitási tartózkodási engedély“/„povolenie na pobyt pre študentov zúčastňujúcich sa na mobilite“;
- bq) „Gyakornok“/ „stážista“;
- br) „Kutatás“/„vedecký výskum“;
- bs) „Önkéntes tevékenység“/„dobrovoľnícka činnosť“;
- bt) „Tanulmányi“/„štúdium“;
- bu) „Egyéb“/„iné“;
- bv) „Munkavállalás EUSZ 50. cikke – határ menti ingázó“/„uplatnenie článku 50 Zmluvy o Európskej únii – cezhraničný pracovník“;
- bw) „Jövedelemszerzés EUSZ 50. cikke – határ menti ingázó“/„zárobková činnosť podľa článku 50 Zmluvy o Európskej únii – cezhraničný pracovník“;
- c) a humanitárius tartózkodási engedély esetén/v prípade povolenia na pobyt z humanitárnych dôvodov:
 - ca) „Hontalan“/„bez štátnej príslušnosti“;
 - cb) „Felügyelet nélkül maradt kiskorú“/„maloletý bez sprievodu“;
 - cc) „Befogadott“/„povolený pobyt prijatej osoby“;
 - cd) „Egyéb“/„iné“;
- d) az EK letelepedési engedély esetén/v prípade povolenia na trvalý pobyt v ES:
 - da) „Huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező – EK“/„povolenie na dlhodobý pobyt – ES“;
- e) Szmtv. 95. § (4), (7), (9) és (11) bekezdés alapján kiadott nemzeti letelepedési engedély esetén: „az EUSZ 50. cikke alapján“/v prípade vnútroštátneho povolenia na trvalý pobyt vydaného na základe § 95 ods. 4, 7, 9 a 11 zákona o vstupe a pobyte osôb s právom voľného pohybu a pobytu: „článok 50 Zmluvy o Európskej únii“.

V časti MEGJEGYZÉSEK a hátoldalon (Poznámky na zadnej strane) je uvedené:

- a) a kishatárforgalmi engedély esetén/v prípade malého pohraničného styku:
 - aa) „2007. évi CLIII. törvény alapján visszaélés szankcionálandó“/„podľa zákona CLIII z roku 2007 o trestoch za zneužitie“;
- b) a tartózkodási engedély esetén/v prípade povolenia na pobyt:
 - ba) EU Kék Kártya esetén/v prípade modrej karty EÚ: „Munkaerőpiaci hozzáférés a kiadástól számított két évig korlátozott“/„prístup na trh práce je obmedzený na dva roky“/„Munkavégzésre jogosult ...-nál/-nél“/„Oprávnány/-á pracovať v“;
 - bb) Munkavállalás célú tartózkodási engedély esetén/v prípade povolenia na pobyt na účely zamestnania: „Munkavégzésre jogosult ...-nál/-nél“/„Oprávnány/-á pracovať v ...“;
 - bc) Vállalaton belüli áthelyezés célú tartózkodási engedély esetén/v prípade povolenia na pobyt na účely IKT: „Munkavégzésre jogosult ...-nál/-nél“/„Oprávnány/-á pracovať v ...“;
 - bd) Hosszú távú mobilitási engedély esetén/v prípade povolenia na pobyt na účely mobilného IKT: „Munkavégzésre jogosult ...-nál/-nél“/„Oprávnány/-á pracovať v ...“;
 - be) Szezonális munkavállalás célú tartózkodási engedély esetén/v prípade povolenia na pobyt na účely sezónnej práce: „Munkavégzésre jogosult ...-nál/-nél“/„Oprávnány/-á pracovať v ...“;

- bf) Hallgatói mobilitási tartózkodási engedély esetén/v prípade povolenia na pobyt pre študentov zúčastňujúcich sa na mobilite: „Tanulmányokat folytat ...-nál/-nél“/„Oprávnены/-á študovať na ...“;
- bg) Kutatói hosszú távú mobilitási tartózkodási engedély esetén/v prípade povolenia na pobyt výskumných pracovníkov zúčastňujúcich sa na dlhodobej mobilite: „Kutat ...-nál/-nél“/„Oprávnены/-á vykonávať vedecký výskum v ...“;
- bh) Családtag kutatói mobilitási tartózkodási engedélye esetén/v prípade povolenia na pobyt pre rodinného príslušníka výskumného pracovníka zúčastňujúceho sa na mobilite: „Kutató családtag neve: ...“ /„meno výskumného pracovníka“;
- bi) Gyakornoki tevékenység célú tartózkodási engedély esetén/v prípade povolenia na pobyt na účely stáže: „Gyakornok ...-nál/-nél“/„Oprávnены/-á zúčastňovať sa na odbornej príprave v ...“;
- bj) Tanulmányi célú tartózkodási engedély esetén/v prípade povolenia na pobyt na účely štúdia: „Tanulmányokat folytat ...-nál/-nél“/„Oprávnены/-á študovať na...“ , illetve „Ösztöndíj keretében ...-nál/-nél“/„v rámci programu Erasmus“;
- bk) Ideiglenes tartózkodási engedély esetén/v prípade povolenia na prechodný pobyt: „Az ideiglenesen munkát vállaló turisták programjáról szóló nemzetközi szerződés szerint kiadva“/„Vydané v súlade s dohodou o programe dočasného zamestnania počas dovolenky“;
- c) az EK letelepedési engedély esetén/v prípade povolenia na trvalý pobyt v ES:
- ca) „Korábban EU Kék Kártya birtokosa/bývalý držiteľ modrej karty EÚ“ (ha az EK letelepedési engedélyt az engedélyes EU Kék kártya birtokosaként kapta/ak bolo povolenie na pobyt v ES udelené držiteľovi ako držiteľovi modrej karty EÚ);
- cb) „Nemzetközi védelmet nyújtó ország/Krajina, v ktorej sa poskytuje medzinárodná ochrana: ...
- Nemzetközi védelem keletkezésének időpontja/Dátum, odkedy sa poskytuje medzinárodná ochrana: ...“ (ha az engedélyest korábban a menekültügyi hatóság vagy bíróság vagy az Európai Unió tagállama menekültként elismerte vagy kiegészítő védelemben részesítette, és az EK letelepedési engedély kiállításakor ez a jogállás fennáll/ak rozhodující orgán alebo súd alebo členský štát Európskej únie predtým priznal alebo poskytol oprávnenej osobe doplnkovú ochranu a tento stav existuje v čase vydania povolenia na trvalý pobyt v ES);
- d) az ideiglenes letelepedési engedély esetén/v prípade povolenia na prechodný pobyt: „Nemzetközi védelmet nyújtó ország/Krajina, v ktorej sa poskytuje medzinárodná ochrana: ...
- Nemzetközi védelem keletkezésének időpontja: ...“ (ha az engedélyest korábban a menekültügyi hatóság vagy bíróság vagy az Európai Unió tagállama menekültként elismerte vagy kiegészítő védelemben részesítette, és az EK letelepedési engedély kiállításakor ez a jogállás fennáll/ak rozhodující orgán alebo súd alebo členský štát Európskej únie predtým priznal alebo poskytol oprávnenej osobe doplnkovú ochranu a tento stav existuje v čase vydania povolenia na trvalý pobyt v ES);
- „e) az 5. pont e) alpont szerint kiadott nemzeti letelepedési engedély esetén: „Kilépési megállapodás 18. cikk (1) bekezdése alapján“/v prípade vnútroštátneho povolenia na trvalý pobyt vydaného v súlade s odsekom 5 písm. e): „dohoda o vystúpení v súlade s článkom 18 ods. 1““.

MOBILITÁSI IGAZOLÁS

OSVEDČENIE O MOBILITE

iFADO kód: –

– Formát: Obojstranný papierový preukaz vo formáte ID-2 v obale spracovanom tepelnou lamináciou,

- Vydaný prvýkrát: 1. januára 2018,
- Vydaný poslednýkrát:
- Platnosť: maximálne 360 dní.

Megjegyzések/Poznámky:

a) kutatói rövid távú mobilitási igazolás/osvedčenje o krátkodobej mobilite
výskumných pracovníkov

Kutatásra jogosult/Oprávněný/-á vykonávať výskum: (-nál/nél);

b) kutató családtagja/rodinný príslušník výskumného pracovníka;

c) hallgatói mobilitási igazolás/osvedčenje o študentskej mobilite

Tanulmányokat folytat/Oprávněný/-á študovať: (-nál/nél);

b) Pobytové preukazy vydávané v súlade so smernicou 38/2004/ES

REGISZTRÁCIÓS IGAZOLÁS EGT-ÁLLAMPOLGÁR RÉSZÉRE

Vydávané pre štátnych príslušníkov Spojeného kráľovstva pred 31. 12. 2020.

Potvrdenie o registrácii pre štátnych príslušníkov členských štátov EHP

iFADO kód: HUN-HO-04001

- Formát: Obojstranný papierový preukaz s rozmermi 86 mm x 54 mm v obale spracovanom tepelnou lamináciou,
- Vydaný prvýkrát: 1. júla 2007,
- Vydaný poslednýkrát: 31. decembra 2012,
- Platnosť: Bez časového obmedzenia.

REGISZTRÁCIÓS IGAZOLÁS EGT-ÁLLAMPOLGÁR RÉSZÉRE

Vydávané pre štátnych príslušníkov Spojeného kráľovstva pred 31. 12. 2020.

Potvrdenie o registrácii pre štátnych príslušníkov členských štátov EHP

iFADO kód: HUN-HO-07004

- Formát: Obojstranný papierový preukaz s rozmermi 86 mm x 54 mm v obale spracovanom tepelnou lamináciou,
- Vydaný prvýkrát: 1. januára 2013,
- Vydaný poslednýkrát:
- Platnosť: Bez časového obmedzenia.

TARTÓZKODÁSI KÁRTYA EGT ÁLLAMPOLGÁR CSALÁDTAGJA RÉSZÉRE

POBYTOVÝ PREUKAZ pre rodinných príslušníkov štátnych príslušníkov členských štátov EHP

iFADO kód: HUN-HO-07002

- Formát: Obojstranný papierový preukaz vo formáte ID-2 v obale spracovanom tepelnou lamináciou,
- Vydaný prvýkrát: 1. januára 2013,
- Vydaný poslednýkrát:
- Platnosť: maximálne 5 rokov.
- V časti EGYÉB MEGJEGYZÉSEK (Ďalšie poznámky) sa uvádza: „Tartózkodási kártya EGT állampolgár családtagja részére“ (pobytový preukaz pre rodinného príslušníka štátneho príslušníka členského štátu EHP)

TARTÓZKODÁSI ENGEDÉLY

- POVOLENIE NA POBYT pre štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sú rodinnými príslušníkmi maďarských štátnych príslušníkov

iFADO kód: HUN-HO-06001

- Formát: preukaz s čipom vo formáte ID-1 [vydávaný v súlade s nariadením Rady (ES) č. 1030/2002 z 13. júna 2002],
- Vydaný prvýkrát: 20. mája 2011,
- Vydaný poslednýkrát:
- Platnosť: maximálne 5 rokov.
- V časti MEGJEGYZÉSEK (Poznámky) sa uvádza: „Povolenie na pobyt vydané rodinnému príslušníkovi maďarského štátneho príslušníka (tartózkodási kártya Magyar állampolgár családtagja)“

c) Preukazy o trvalom pobyte vydávané v súlade so smernicou 38/2004/ES

ÁLLANDÓ TARTÓZKODÁSI KÁRTYA

Preukaz o trvalom pobyte

iFADO kód: HUN-HO-03002

- Formát: Obojstranný papierový preukaz vo formáte ID-2 v obale spracovanom tepelnou lamináciou,
- Vydaný prvýkrát: 1. júla 2007,
- Vydaný poslednýkrát: 31. decembra 2012,
- Platnosť: 10 rokov (2010.12.24. napjától az EGT-állampolgár részére kiadott állandó tartózkodási kártya határozatlan ideig érvényes./ Od 24. 12. 2010 má preukaz o trvalom pobyte vydaný štátnemu príslušníkovi členského štátu EHP neobmedzenú platnosť.)

17. 6. 2014 45

Poznámka: V prípade občanov EHP a ich rodinných príslušníkov s právom na trvalý pobyt platí preukaz spolu so štátnym preukazom totožnosti alebo so štátnym cestovným pasom. V prípade štátnych príslušníkov tretích krajín platí preukaz iba spolu so štátnym cestovným pasom.

ÁLLANDÓ TARTÓZKODÁSI KÁRTYA

Preukaz o trvalom pobyte

iFADO kód: HUN-HO-07001

- Formát: Obojstranný papierový preukaz vo formáte ID-2 v obale spracovanom tepelnou lamináciou,
- Vydaný prvýkrát: 1. januára 2013,
- Vydaný poslednýkrát:
- Platnosť: 10 rokov (Az EGT-állampolgár részére kiadott állandó tartózkodási kártya határozatlan ideig érvényes/Preukaz o trvalom pobyte vydaný štátnemu príslušníkovi členského štátu EHP má neobmedzenú platnosť.)
-

Poznámka: V prípade občanov EHP a ich rodinných príslušníkov s právom na trvalý pobyt platí preukaz spolu so štátnym preukazom totožnosti alebo so štátnym cestovným pasom. V prípade štátnych príslušníkov tretích krajín platí preukaz iba spolu so štátnym cestovným pasom.

d) Potvrdenia o podaní žiadosti podľa článku 18 ods. 1 písm. b) dohody o vystúpení pre štátnych príslušníkov Spojeného kráľovstva a ich rodinných príslušníkov:

Vydávané po 1. 1. 2021.

– Átvételi elismervény és hiánypótlási felhívás – letelepedési engedély iránti kérelem: doklad o prijatí a oznámení chýbajúcich dokladov na podanie žiadosti, odvolanie sa a poskytnutie chýbajúcich dokladov v súvislosti s týmto typom vnútroštátneho povolenia na trvalý pobyt vydaného v súlade s podmienkami dohody o vystúpení,

Átvételi elismervény és hiánypótlási felhívás – tartózkodási engedély iránti kérelem: doklad o prijatí a oznámení chýbajúcich dokladov na podanie žiadosti, odvolanie sa a poskytnutie chýbajúcich dokladov v súvislosti s týmto typom povolenia na pobyt vydaného v súlade s podmienkami dohody o vystúpení,

– Tájékoztató kérelem befogadásáról – letelepedési engedély/tartózkodási engedély iránti kérelem: *prijatie žiadosti*,

– Értesítés idegenrendészeti hatósághoz történő érkeztetéséről – letelepedési engedély/tartózkodási engedély iránti kérelem: *regisztrácia žiadosti*.

MALTA

- Pobytové preukazy vydávané v súlade so smernicou 2004/38/ES

Pobytové preukazy pre rodinných príslušníkov, ktorí sú štátnymi príslušníkmi tretích krajín, štátnych príslušníkov EHP, ktorí na Malte využívajú právo vyplývajúce zo zmluvy v súlade so smernicou 2004/38/ES o práve občanov Únie a ich rodinných príslušníkov voľne sa pohybovať a zdržiavať sa v rámci územia členských štátov, sú doklady vydávané vo forme plastovej karty, ktoré využívajú rovnaké prvky ako vzor stanovený v nariadení 1030/2002. Názov uvedeného dokladu, ktorý sa uvádza v anglickom jazyku, znie „Residence Documentation“ a kolónka „Type of Permit“ (Typ povolenia) je prázdna. V kolónke „Remarks“ (Poznámky) je uvedený tento text: „Residence Card of a Family Member of a Union Citizen - (Art 10 - Dir 2004/38)“ [Pobytový preukaz rodinného príslušníka občana Únie – (článok 10 smernice 2004/38)]. Ak osoba získala trvalý pobyt, uvádza sa poznámka „Residence Card of a Family Member of a Union Citizen - (Art 20 - Dir 2004/38)“ [pobytový preukaz rodinného príslušníka občana Únie – (článok 20 smernice 2004/38)].

- *Osvedčenia o registrácii vydané pred 1. februárom 2020 v súlade so smernicou 2004/38/ES štátnym príslušníkom Spojeného kráľovstva a pobytové preukazy pre ich rodinných príslušníkov, ktorí sú štátnymi príslušníkmi tretích krajín*

Osvedčenie o registrácii sa vydáva vo forme plastovej karty v anglickom jazyku. Jeho názov je „Residence Documentation“ („Doklad o pobyte“). Kolónka „Type of Permit“ (Typ povolenia) je prázdna. V kolónke „Remarks“ (Poznámky) sa uvádza tento text „Registration Certificate (Article 8 – Dir 2004/38)“ [Osvedčenie o registrácii (článok 8 smernice 2004/38)]. Ak osoba získala trvalý pobyt, v poznámke sa uvádza odkaz na článok 19 a nie článok 8 smernice 2004/38.

Pobytové preukazy vydávané rodinným príslušníkom, ktorí sú štátnymi príslušníkmi tretích krajín, štátnych príslušníkov Spojeného kráľovstva majú rovnakú formu ako uvedené doklady o pobyte vydávané v súlade s článkami 10 a 20 smernice 2004/38.

- *Povolenia na pobyt vydávané oprávneným osobám na základe článku 18 ods. 1 dohody o vystúpení medzi EÚ a Spojeným kráľovstvom*

Týmto oprávneným osobám sa vydáva povolenie na pobyt vo formáte stanovenom nariadením 1030/2002 v znení príslušných zmien. V kolónke „Type of Permit“ (Typ povolenia) sa uvádza tento text v maltskom jazyku: Artikolu 50 – TUE. V kolónke „Remarks“ (Poznámky) sa uvádza tento text: Artikolu 18(1) tal-Ftehim. Ak je osoba oprávnená na trvalý pobyt, v kolónke „Remarks“ (Poznámky) sa uvedie aj slovo „Permanent“.

- *Doklad osvedčujúci žiadosť o vydanie dokladu o pobyte podľa článku 18 ods. 1 dohody o vystúpení medzi EÚ a Spojeným kráľovstvom*

Osobám, ktoré sú oprávnené požiadať o vydanie uvedeného dokladu, sa pri požiadaní vydá papierový doklad s názvom „Potvrdenie o podaní žiadosti o pobyt na Malte“, ktorý obsahuje ich fotografiu a uvádza sa v ňom účel danej žiadosti. Oprávňuje držiteľa na pobyt na Malte podľa ustanovení dohody pred vydaním dokladu o pobyte, ako sa stanovuje v článku 18 ods. 1 dohody.

– *Povolenia na pobyt pre štátnych príslušníkov tretích krajín*

Povolenia na pobyt vydávané štátnym príslušníkom tretích krajín (iné než v súlade so smernicou 2004/38/ES) sa vydávajú v jednotnom formáte v súlade s nariadením Rady (ES) č. 1030/2002 z 13. júna 2002, ktorým sa stanovuje jednotný formát povolení na pobyt pre štátnych príslušníkov tretích štátov.

Na každom doklade je prázdna kolónka určená na uvedenie typu povolenia – používajú sa tieto kategórie:

- Xogħol (na účely výkonu zamestnania),
 - Benestant (finančne sebestačná osoba),
 - Adozzjoni (adopcia),
 - Raġunijiet ta' Saħħa (na zdravotné účely),
 - Reliġjuż (na náboženské účely),
 - Skema – Residenza Permanenti (režim trvalého pobytu),
 - Partner,
 - Karta Blu tal-UE (modrá karta EÚ),
 - Temporanju (dočasné),
 - Persuna Eżenti – Membru tal-Familja (rodinný príslušník maltského štátneho príslušníka),
 - Resident fit-Tul – BCE (osoba s dlhodobým pobytom),
 - Protezzjoni Internazzjonal (medzinárodná ochrana),
 - Membru tal-Familja (rodinný príslušník štátneho príslušníka tretej krajiny),
 - Studju (štúdium),
 - Raġunijiet Umanitarji (humanitárne dôvody).
- *Iné doklady vydávané štátnym príslušníkom tretích krajín rovnocenné s povoleniami na pobyt*
- Diplomatické preukazy totožnosti vydávané diplomatickému personálu, administratívneho a technického personálu diplomatických misií akreditovaných na Malte, ako aj ich manželom/manželkám a nezosobášeným deťom vo veku do 21 rokov, ktoré sú stále členmi ich domácnosti, ako aj preukazy vydávané vedúcim medzinárodných organizácií schválených vládou.
 - Osobitné preukazy totožnosti vydávané úradníkom a členom medzinárodných organizácií schválených vládou, ako aj ich manželom/manželkám a nezosobášeným deťom vo veku do 21 rokov, ktoré sú stále členmi ich domácnosti.
 - Osobitné preukazy totožnosti vydávané osobám, ktoré sú súčasťou domáceho personálu zamestnancov diplomatických misií a medzinárodných organizácií schválených vládou.

HOLANDSKO

1. Povolenia na pobyt vydávané podľa jednotného formátu
 - Regulier bepaalde tijd
(Riadne – na dobu určitú)
 - Regulier onbepaalde tijd
(Riadne – na dobu neurčitú)
 - Asiel bepaalde tijd
(Azylové – na dobu určitú)
 - Asiel onbepaalde tijd
(Azylové – na dobu neurčitú)
 - EU/EER (Gemeenschapsonderdanen)
(Pre štátnych príslušníkov EÚ)
2. Všetky ostatné preukazy vydávané štátnym príslušníkom tretích krajín, ktoré majú hodnotu povolenia na pobyt
 - Het Geprivilegeerdendocument
(Doklad pre zvýhodnené osoby)

Pozn.: Doklad vydávaný skupine „osôb požívajúcich výsady a imunity“, vrátane členov diplomatického zboru, konzulárneho zboru a určitých medzinárodných organizácií a ich rodinných príslušníkov.
 - Visum voor terugkeer
(Spätné vízum)
 - Zoznam osôb zúčastňujúcich sa školských výletov v rámci Európskej únie.
 - Certificaat dat wordt afgegeven aan begunstigden van tijdelijke bescherming – uit hoofde van Uitvoeringsbesluit (EU) 2022/382 van de Raad van 4 maart 2022 tot vaststelling van het bestaan van een massale toestroom van ontheemden uit Oekraïne in de zin van artikel 5 van Richtlijn 2001/55/EG, en tot invoering van tijdelijke bescherming naar aanleiding daarvan (PB L 71 van 4.3.2022, blz. 1)

[Osvedčenie vydávané osobám požívajúcim dočasnú ochranu — podľa vykonávacieho rozhodnutia Rady (EÚ) 2022/382 zo 4. marca 2022, ktorým sa konštatuje skutočnosť, že došlo k hromadnému prílevu vysídlených osôb z Ukrajiny v zmysle článku 5 smernice 2001/55/ES, a zavádza sa dočasná ochrana (Ú. v. EÚ L 71, 4.3.2022, s. 1)]

RAKÚSKO

Povolenia na pobyt podľa článku 2 ods. 16 písm. a) Kódexu schengenských hraníc:

I. Povolenia na pobyt vydávané podľa jednotného formátu stanoveného v nariadení Rady (ES) č. 1030/2002

- Povolenie na pobyt s „dokladom o usadení sa“ vo forme preukazu ID1 podľa jednotných akcií na základe nariadenia Rady (ES) č. 1030/2002 z 13. júna 2002, ktorým sa stanovuje jednotný formát povolení na pobyt pre štátnych príslušníkov tretích štátov (v Rakúsku vydávané od 1. januára 2003 do 31. decembra 2005),
- Povolenie na pobyt vo forme nálepky podľa jednotných akcií na základe nariadenia Rady (ES) č. 1030/2002 z 13. júna 2002, ktorým sa stanovuje jednotný formát povolení na pobyt pre štátnych príslušníkov tretích štátov (v Rakúsku vydávané od 1. januára 2005 do 31. decembra 2005),
- Povolenia na pobyt „povolenie usadiť sa“ (*Niederlassungsbewilligung*), „rodinný príslušník“ (*Familienangehörige*), „trvalý pobyt v EÚ“ (*Daueraufenthalt-EG*)“, „trvalý pobyt“ – rodinný príslušník (*Daueraufenthalt-Familienangehöriger*) a „povolenie na pobyt“ (*Aufenthaltsbewilligung*) vo forme preukazu ID1 podľa jednotných akcií na základe nariadenia Rady (ES) č. 1030/2002 z 13. júna 2002, ktorým sa stanovuje jednotný formát povolení na pobyt pre štátnych príslušníkov tretích štátov (v Rakúsku sa vydáva od 1. januára 2006).

V „povolení na pobyt“ (*Aufenthaltsbewilligung*) sa uvádza konkrétny účel, na ktorý bolo vydané.

„Povolenie na pobyt“ (*Aufenthaltsbewilligung*) môže byť vydané na tieto účely: vnútropodnikový presun (IKT), vyslaný pracovník, samostatne zárobkovo činná osoba, osobitné prípady závislej činnosti, žiak, poskytovateľ sociálnych služieb a zjednotenie rodiny. „Povolenie na pobyt“ (*Aufenthaltsbewilligung*) na účely vnútropodnikových presunov („IKT“ a „mobilné IKT“) sa vydáva od 1. októbra 2017. Povolenie na pobyt (*Aufenthaltsbewilligung*) na účely „študent“ (*Student*), „dobrovoľník“ a „mobilita výskumných pracovníkov“ sa vydáva od 1. septembra 2018.

Povolenia na pobyt (*Aufenthaltsbewilligung*) „študujúci“ (*Studierender*)“ sa vydávali do 31. augusta 2018.

„Povolenie usadiť sa“ (*Niederlassungsbewilligung*) môže byť vydané bez ďalších spresnení alebo na tieto účely: osobám bez zárobkovej činnosti a závislým osobám. Od 1. októbra 2017 možno udeliť „povolenie usadiť sa“ (*Niederlassungsbewilligung*) aj pre kategórie „výskumný pracovník“, „umelec“ alebo „osobitné prípady závislej činnosti“.

„Povolenia usadiť sa“ (*Niederlassungsbewilligung*) pre kategórie „kľúčová pracovná sila“, „bez obmedzenia“ a „s obmedzením“ boli v Rakúsku vydávané do 30. júna 2011.

Povolenia „trvalý pobyt v EÚ“ (*Daueraufenthalt-EG*) a „trvalý pobyt – rodinný príslušník“ (*Daueraufenthalt-Familienangehöriger*) boli v Rakúsku vydávané do 31. decembra 2013.

„Povolenia na pobyt“ (*Aufenthaltsbewilligung*) na účely § 69a zákona o usadení sa

a pobyte boli v Rakúsku vydávané do 31. decembra 2013.

Do 30. septembra 2017 boli „povolenia na pobyt“ (*Aufenthaltsbewilligung*) vydávané aj pre kategórie rotačnej pracovnej sily, umelcov a výskumných pracovníkov.

- Povolenie „červeno–bielo–červený preukaz“ (*Rot-Weiß-Rot-Karte*), „červeno–bielo–červený preukaz plus“ (*Rot-Weiß-Rot-Karte plus*) a „modrý preukaz EÚ“ (*Blaue Karte EU*) vo forme preukazu ID1 podľa jednotných akcií na základe nariadenia Rady (ES) č. 1030/2002 z 13. júna 2002, ktorým sa stanovuje jednotný formát povolení na pobyt pre štátnych príslušníkov tretích štátov (v Rakúsku sa vydáva od 1. júla 2011),
- Povolenia „trvalý pobyt v EÚ“ (*Daueraufenthalt- EU*) podľa jednotných akcií na základe nariadenia Rady (ES) č. 1030/2002 z 13. júna 2002, ktorým sa stanovuje jednotný formát povolení na pobyt pre štátnych príslušníkov tretích štátov (v Rakúsku sa vydávajú od 1. januára 2014),
- Povolenia na základe „článku 50 ZEÚ“ („Artikel 50 EUV“) pre britských štátnych príslušníkov a ich rodinných príslušníkov, na ktorých sa vzťahuje dohoda o vystúpení (vydávajú sa od 1. januára 2021). V povoleniach sa môže uvádzať postavenie osoby s dlhodobým pobytom (*Daueraufenthaltsrecht*) a/alebo že bolo vydané rodinnému príslušníkovi (*Familienangehöriger*),
- Povolenia „oprávnenie na pobyt plus“ (*Aufenthaltsberechtigung plus*) vydávané podľa § 55 ods. 1 alebo § 56 ods. 1 azylového zákona uverejneného vo Vestníku federálnych zákonov Rakúskej republiky I č. 100/2005 zodpovedajú predchádzajúcim ustanoveniam § 41a ods. 9 a § 43 ods. 3 zákona o usadení sa a pobyte uverejneného vo Vestníku federálnych zákonov Rakúskej republiky I č. 38/2011. V Rakúsku sa vydávajú od 1. januára 2014,
- Povolenie „oprávnenie na pobyt“ (*Aufenthaltsberechtigung*) vydávané podľa § 55 ods. 2 alebo § 56 ods. 2 azylového zákona uverejneného vo Vestníku federálnych zákonov Rakúskej republiky I č. 100/2005 zodpovedá predchádzajúcemu „povoleniu usadiť sa“ (*Niederlassungsbewilligung*) vydávanému podľa § 43 ods. 3 a 4 zákona o usadení sa a pobyte uverejneného vo Vestníku federálnych zákonov Rakúskej republiky I č. 38/2011. V Rakúsku sa vydávajú od 1. januára 2014,
- Povolením „oprávnenie na pobyt z dôvodu zvláštnej ochrany“ (*Aufenthaltsberechtigung aus besonderem Schutz*) vydávaným podľa § 57 azylového zákona uverejneného vo Vestníku federálnych zákonov Rakúskej republiky I č. 100/2005 sa ďalej transponujú ustanovenia smernice Rady 2004/81/ES z 29. apríla 2004 o povoleniach na trvalý pobyt, vydávaných štátnym príslušníkom tretích krajín, ktorí sú obeťami nezákonného obchodovania s ľuďmi alebo ktorí boli predmetom konania umožňujúceho nelegálne prisťahovalectvo a ktorí spolupracovali s príslušnými orgánmi. Predchádzajúcou právnou úpravou bol § 69a ods. 1 zákona o usadení sa a pobyte uverejneného vo Vestníku federálnych zákonov Rakúskej republiky I č. 38/2011. V Rakúsku sa vydávajú od 1. januára 2014,
- „*Aufenthaltskarte*“: týmto pobytovým preukazom sa rodinným príslušníkom občanov EHP priznáva právo na pobyt v Únii na viac ako tri mesiace podľa smernice 2004/38/ES (vydáva sa v tejto forme od 1. júla 2020).

- „*Daueraufenthaltskarte*“: preukaz o trvalom pobyte sa vydáva rodinným príslušníkom občanov EHP v súlade so smernicou 2004/38/ES po piatich rokoch nepretržitého oprávneného pobytu v Rakúsku (vydáva sa v tejto forme od 1. júla 2020).

II. Povolenia na pobyt, ktoré sa v súlade so smernicou 2004/38/ES nemusia vydávať podľa jednotného formátu (vydávané v tomto formáte do 30. júna 2020)

- Povolenie na pobyt v súlade s právom na pobyt v Únii na obdobie dlhšie ako tri mesiace pre rodinných príslušníkov občanov EHP podľa smernice 2004/38/ES nezodpovedá štandardnému formátu uvedenému v nariadení Rady (ES) č. 1030/2002 z 13. júna 2002, ktorým sa stanovuje jednotný formát povolení na pobyt pre štátnych príslušníkov tretích štátov,
- Preukaz o trvalom pobyte pre rodinného príslušníka občana EHP na dokladovanie práva na trvalý pobyt v Spoločenstve dlhší než tri mesiace podľa smernice 2004/38/ES nezodpovedá štandardnému formátu uvedenému v nariadení Rady (ES) č. 1030/2002 z 13. júna 2002, ktorým sa stanovuje jednotný formát povolení na pobyt pre štátnych príslušníkov tretích štátov.

Iné doklady oprávňujúce držiteľa na pobyt v Rakúsku alebo na opätovný vstup do Rakúska [podľa článku 2 ods. 16 písm. b) Kódexu schengenských hraníc]:

- Doklad totožnosti s fotografiou vo formáte preukazu pre osoby požívajúce výsady a imunity, ktorý vydáva spolkové ministerstvo pre európske záležitosti, integráciu a zahraničné veci v červenej, žltej, modrej, zelenej, hnedej, sivej a oranžovej farbe,
- Doklad totožnosti s fotografiou vo formáte preukazu pre osoby požívajúce výsady a imunity, ktorý vydáva spolkové ministerstvo pre európske záležitosti, integráciu a zahraničné veci v bledosivej farbe s odkazom na kategóriu červenej, oranžovej, žltej, zelenej, modrej, fialovej, hnedej a sivej farby,
- „Osoba s postavením osoby oprávnenej na azyl“ podľa § 3 azylového zákona z roku 2005 alebo podľa predchádzajúcej právnej úpravy – spravidla dokumentované cestovným dokladom podľa dohovoru (v Rakúsku vydávaným od 28. augusta 2006) alebo preukazom pre osoby s nárokom na azyl podľa § 51a azylového zákona z roku 2005 (vydávaným pre cudzích štátnych príslušníkov, ktorí podali žiadosť o medzinárodnú ochranu po 15. novembri 2015 a ktorým bolo po 1. júni 2016 toto postavenie priznané),
- „Osoba s postavením osoby s doplnkovou ochranou“ podľa § 8 azylového zákona z roku 2005 alebo podľa predchádzajúcej právnej úpravy – spravidla dokumentované preukazom pre osoby s postavením osoby s doplnkovou ochranou podľa § 52 azylového zákona z roku 2005,
- Zoznam cestujúcich zúčastňujúcich sa na školskom výlete v rámci Európskej únie v zmysle rozhodnutia Rady z 30. novembra 1994 o jednotnej akcii týkajúcej sa možností cestovania školákov z tretích krajín s bydliskom v členskom štáte,
- „Potvrdenie o oprávnenom pobyte podľa § 31 ods. 1 piateho pododseku zákona o cudzineckej polícii (FPG)“/„Žiadosť o predĺženie podľa § 2 ods. 4 pododseku 17a zákona o cudzineckej polícii (FPG)“ v spojení s platným cestovným dokladom,

- Pracovné povolenie podľa § 32c zákona o zamestnávaní cudzincov (*Ausländerbeschäftigungsgesetz*) v spojení s platným vízom „D“ alebo vízom „D“, ktorého platnosť sa skončila, pre sezónnych pracovníkov alebo podľa § 22a zákona o cudzineckej polícii (*Fremdenpolizeigesetz – FPG*), vydávané v Rakúsku,
- Časovo neobmedzené povolenie na pobyt – vydávané vo forme bežného víza podľa § 6 ods. 1 prvého pododseku cudzineckého zákona z roku 1992 (FrG) (vydávané vo forme pečiatky rakúskymi vnútroštátnymi orgánmi a zastupiteľskými úradmi v zahraničí do 31. decembra 1995),
- Povolenie na pobyt vo forme zelenej nálepky do č. 790 000,
- Povolenie na pobyt vo forme zeleno-bielej nálepky od č. 790 001,
- Povolenie na pobyt vo forme nálepky podľa jednotnej akcie Rady č. 97/11/SVV zo 16. decembra 1996, Ú. v. ES L 7 z 10.1.1997, týkajúcej sa jednotného formátu pre povolenia na pobyt (v Rakúsku vydávané od 1. januára 1998 do 31. decembra 2005),
- „Potvrdenie o oprávnení na vstup do Rakúska podľa § 24 zákona o usadení sa a pobyte (NAG) alebo § 59 azylového zákona“ vo forme zeleno-modrej nálepky,
- „Potvrdenie o podaní žiadosti v súlade s článkom 18 ods. 1 písm. b) dohody o vystúpení“ [„Bestätigung über die Antragstellung gemäß Art. 18 Abs. 1 des Abkommens über den Austritt des Vereinigten Königreichs Großbritannien und Nordirland aus der Europäischen Union und der Europäischen Atomgemeinschaft (Austrittsabkommen)“] sa vydáva na ceninovom papieri vo formáte A4 od 4. januára 2021.
- Pracovné povolenie (*Beschäftigungsbewilligung*) podľa § 4c ods. 1 zákona o zamestnávaní cudzincov (*Ausländerbeschäftigungsgesetz*)
- Potvrdenie o oslobodení (*Befreiungsschein*) podľa § 4c ods. 2 zákona o zamestnávaní cudzincov (*Ausländerbeschäftigungsgesetz*)

POLSKO

I. Zoznam dokladov podľa článku 2 ods. 16 písm. a) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/399 z 9. marca 2016, ktorým sa ustanovuje kódex Únie o pravidlách upravujúcich pohyb osôb cez hranice (Kódex schengenských hraníc)

1. Doklady o pobyte vydávané v súlade so štandardným formátom uvedeným v nariadení Rady (ES) č. 1030/2002 z 13. júna 2002, ktorým sa stanovuje jednotný formát povolení na pobyt pre štátnych príslušníkov tretích štátov

- Karta pobytu (Pobytový preukaz)

Pobytový preukaz sa vydáva cudzincom, ktorí získali:

- zezwolenie na pobyt czasowy (POBYT CZASOWY) – povolenie na prechodný pobyt,
 - zezwolenie na pobyt stały (POBYT STAŁY) – povolenie na trvalý pobyt,
 - zezwolenie na osiedlenie się (OSIEDLENIE SIĘ) – povolenie usadiť sa vydávané pred 1. májom 2014,
 - zezwolenie na pobyt rezydenta długoterminowego WE/UE (POBYT REZYDENTA DŁUGOTERMINOWEGO WE/UE) – povolenie na pobyt pre osobu s dlhodobým pobytom v ES (vydávané od 1. októbra 2005). Výraz „ES“ sa s účinnosťou od 12. júna 2012 nahradil výrazom „EÚ“,
 - zgoda na pobyt ze względów humanitarnych (POBYT ZE WZGLĘDÓW HUMANITARNYCH)
 - súhlas s pobytom z humanitárnych dôvodov,
 - status uchodźcy (STATUS UCHODŹCY) – postavenie utečenca,
 - ochrona uzupełniająca (OCHRONA UZUPEŁNIAJĄCA) – doplnková ochrana.
- Doklady vydávané štátnym príslušníkom Spojeného kráľovstva a ich rodinným príslušníkom – oprávneným osobám podľa dohody o vystúpení v Poľsku po skončení prechodného obdobia:
- **Zaświadczenie o zarejestrowaniu pobytu** (osvedčenie o registrácii pobytu – pre štátnych príslušníkov Spojeného kráľovstva, ktorí majú právo na pobyt),
 - **Dokument potwierdzający prawo stałego pobytu** (dokument osvedčujúci trvalý pobyt – pre štátnych príslušníkov Spojeného kráľovstva, ktorí majú právo na trvalý pobyt),
 - **Karta pobykowa** (pobytový preukaz – pre rodinného príslušníka, ktorý nie je štátnym príslušníkom Spojeného kráľovstva, ktorý má právo na pobyt),
 - **Karta stałego pobytu** (preukaz o trvalom pobyte – pre rodinného príslušníka, ktorý nie je štátnym príslušníkom Spojeného kráľovstva, ktorý má právo na trvalý pobyt).

Vo všetkých uvedených dokladoch sa bude uvádzať: „Article 50 TUE“ v kolónke: „Typ povolenia“ a „Article 18 ust. 4 Umowy Wystąpienia“ v kolónke: „Poznámky“.

2. Pobytové preukazy vydávané v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2004/38/ES z 29. apríla 2004 o práve občanov Únie a ich rodinných príslušníkov voľne sa pohybovať a zdržiavať sa v rámci územia členských štátov, ktorá mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 1612/68 a ruší smernice 64/221/EHS, 68/360/EHS, 72/194/EHS, 73/148/EHS, 75/34/EHS, 75/35/EHS, 90/364/EHS, 90/365/EHS a 93/96/EHS

- Karta pobytu członka rodziny obywatela Unii Europejskiej (pobytový preukaz pre

rodinného príslušníka občana EÚ),

- Karta stáleho pobytu člena rodiny obyvateľa Únie Európskej (preukaz o trvalom pobyte pre rodinného príslušníka občana EÚ).

II. Zoznam dokladov podľa článku 2 ods. 16 písm. b) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/399 z 9. marca 2016, ktorým sa ustanovuje kódex Únie o pravidlách upravujúcich pohyb osôb cez hranice (Kódex schengenských hraníc)

1. Preukazy totožnosti vydávané ministerstvom zahraničných vecí:

– **legitimácia diplomatická** (diplomatický preukaz totožnosti),

– **legitimácia službová** (služobný preukaz totožnosti),

– **legitimácia konzulárna** (konzulárny preukaz totožnosti),

– **legitimácia konzulárna konzula honorového** (konzulárny preukaz totožnosti honorárneho konzula),

– **legitimácia špeciálna** (osobitný preukaz totožnosti).

2. **Lista podozračných pre výlety v Únii Európskej** (decyzia Rady 94/795/WSiSW z dňa 30. novembra 1994 r. v správe spoločných opatrení prijatých Radou na základe art. K.3 ust. 2 lit. b Traktátu o Únii Európskej v správe uľahčenia výletov pre študentov z tretích krajín, ktorí sa nachádzajú v členských štátoch) [Zoznam cestujúcich zúčastňujúcich sa na výletoch v rámci Európskej únie (rozhodnutie Rady 94/795/SVV z 30. novembra 1994 o jednotnej akcii prijatej Radou na základe článku K.3 ods. 2 písm. b) Zmluvy o Európskej únii týkajúcej sa možnosti cestovania študentov z tretích krajín s bydliskom v členskom štáte)].

3. Doklady vydávané štátnym príslušníkom Spojeného kráľovstva a ich rodinným príslušníkom pred koncom prechodného obdobia uvedeného v dohode o vystúpení podľa smernice 2004/38/ES, ktoré môžu používať po skončení prechodného obdobia (doklady zostanú v platnosti najneskôr do 31. decembra 2021):

– **Dokument potvrdzujúci právo stáleho pobytu** (doklad osvedčujúci právo na trvalý pobyt),

– **Karta pobytu člena rodiny obyvateľa Únie** (pobyťový preukaz rodinného príslušníka občana EÚ),

– **Karta stáleho pobytu člena rodiny obyvateľa Únie** (preukaz o trvalom pobyte rodinného príslušníka občana EÚ).

4. Dočasné doklady vydávané štátnym príslušníkom Spojeného kráľovstva a ich rodinným príslušníkom po skončení prechodného obdobia uvedeného v dohode o vystúpení:

– **Zašwiadczenie** (osvedčenie) s platnosťou jeden rok potvrdzujúce podanie žiadosti o registráciu pobytu a/alebo vydanie dokladu o pobyte pre oprávnenú osobu podľa dohody

o vystúpení – v prípade žiadosti podanej do 31. decembra 2021 (osvedčenie spolu s platným cestovným dokladom oprávňuje na viacnásobné prekročenie hraníc bez toho, aby bolo potrebné získať vízum).

5. Diia.pl (alebo služba Diia.pl) – digitálny doklad totožnosti vydávaný osobám, ktorým sa poskytla dočasná ochrana podľa zákona z 12. marca 2022 o pomoci občanom Ukrajiny v súvislosti s ozbrojeným konfliktom na území Ukrajiny (Zbierka zákonov z roku 2022, položka 583) v spojitosti s vykonávacím rozhodnutím Rady (EÚ) 2022/382 zo 4. marca 2022, ktorým sa ktorým sa konštatuje skutočnosť, že došlo k hromadnému prílevu vysídlených osôb z Ukrajiny v zmysle článku 5 smernice 2001/55/ES, a zavádza sa dočasná ochrana (Ú. v. EÚ L 71, 4.3.2022, s. 1).

Diia.pl je služba, ktorú zabezpečuje príslušný minister zodpovedný za informatizáciu, ako sa uvádza v článku 19e. ods. 2 bod 2 zákona o informatizácii v spojení s článkom 10 ods. 1 zákona o pomoci občanom Ukrajiny a ktorá je k dispozícii v aplikácii na mobilnom zariadení používateľa a umožňuje stiahnuť z registra osobné údaje používateľa (občana Ukrajiny alebo manželského partnera ukrajinského občana, ktorý nemá ukrajinské občianstvo, pokiaľ nie je občanom Poľska alebo iného členského štátu EÚ a prišiel do Poľskej republiky z Ukrajiny v období od 24. februára 2022), uložiť ich v zašifrovanej forme na mobilnom zariadení používateľa a predkladať ich iným osobám s cieľom potvrdiť svoju totožnosť.

Doklad Diia.pl môžu používať ukrajinskí utečenci, ktorým bola poskytnutá dočasná ochrana, ktorí sa legálne zdržiavajú na území Poľska na základe článku 2 ods. 1 zákona o pomoci občanom Ukrajiny a ktorí dostali národné identifikačné číslo (PESEL).

Podľa článku 2 ods. 1 zákona o pomoci občanom Ukrajiny platí, že „ak ukrajinský občan v zmysle článku 1 ods. 1 legálne pricestoval na územie Poľskej republiky v období po 24. februári 2022 až do dňa uvedeného v ustanoveniach prijatých na základe článku 2 ods. 4 (dátum ešte nebol určený) a vyjadrí úmysel zostať na území Poľskej republiky, **jeho pobyt sa považuje za legálny počas obdobia 18 mesiacov od 24. februára 2022** (...) Pobyt dieťaťa, ktoré sa narodilo na území Poľskej republiky matke, ktorá je osobou uvedenou v prvej vete, sa takisto považuje za zákonný počas rovnakého obdobia, ako pobyt matky“.

Doklad Diia.pl sa vydáva na základe

- článku 10 zákona o pomoci občanom Ukrajiny.

Doklad Diia.pl slúži ako potvrdenie totožnosti používateľa a je dôkazom rovnocenným s dokladom podľa

- článku 8 ods. 1 smernice Rady 2001/55/ES z 20. júla 2001 o minimálnych štandardoch na poskytovanie dočasnej ochrany v prípade hromadného prílevu vysídlených osôb a o opatreniach na podporu rovnováhy úsilia medzi členskými štátmi pri prijímaní takýchto osôb a znášaní z toho vyplývajúcich dôsledkov

a mal by sa považovať za povolenie na pobyt v zmysle

- článku 2 písm. g) smernice Rady 2001/55/ES.

Doklad Diia.pl môže používať každá plnoletá osoba.

6. **Zaświadczenie o korzystaniu z ochrony czasowej** (osvedčenie o požívaní dočasnej ochrany) vydané cudzincovi, ktorý požíva dočasnú ochranu podľa článku 106 zákona z 13. júna 2003 o poskytovaní ochrany cudzincom na území Poľskej republiky (Zbierka zákonov z roku 2021, položka 1108 v znení zmien) v spojitosti s vykonávacím rozhodnutím Rady (EÚ) 2022/382 zo 4. marca 2022, ktorým sa ktorým sa konštatuje skutočnosť, že došlo k hromadnému prílevu vysídlených osôb z Ukrajiny v zmysle článku 5 smernice 2001/55/ES, a zavádza sa dočasná ochrana (Ú. v. EÚ L 71, 4.3.2022, s. 1). ***Ak sa obdobie trvania dočasnej ochrany predlžuje na základe práva Európskej únie, zodpovedajúco sa predlžuje aj platnosť tohto osvedčenia.***

V súlade s článkom 8 ods. 1 smernice Rady 2001/55/ES z 20. júla 2001 o minimálnych štandardoch na poskytovanie dočasnej ochrany v prípade hromadného prílevu vysídlených osôb a o opatreniach na podporu rovnováhy úsilia medzi členskými štátmi pri prijímaní takýchto osôb a znášaní z toho vyplývajúcich dôsledkov by sa osvedčenie malo považovať za povolenie na pobyt v zmysle článku 2 písm. g) smernice Rady 2001/55/ES.

PORTUGALSKO

I. Povolenia na pobyt vydávané v súlade s jednotným formátom stanoveným v nariadení Rady (ES) č. 1030/2002

TÍTULO DE RESIDÊNCIA

Priznáva štátnym príslušníkom tretích krajín postavenie osoby s pobytom v Portugalsku:

Dočasné – platné dva roky od dátumu vydania a dá sa predĺžiť na ďalšie trojročné obdobia,

Trvalé – s neobmedzenou platnosťou, musí sa obnoviť každých päť rokov alebo kedykoľvek, keď nastanú zmeny v údajoch o totožnosti držiteľa,

Utečenec – platí na obdobie piatich rokov,

Humanitárne dôvody – platí na obdobie troch rokov.

V rámci skúšobného projektu boli od 22. decembra 2008 do 3. februára 2009 vydávané elektronické povolenia na pobyt a následne sa tento dokument začal v plnom rozsahu používať na celoštátnej úrovni.

II. Pobytové preukazy vydávané v súlade so smernicou 2004/38 (nie v jednotnom formáte)

CARTÃO DE RESIDÊNCIA PERMANENTE Familiar de Cidadão da União Europeia, Nacional de Estado Terceiro

Dokument vydávaný rodinným príslušníkom štátnych príslušníkov krajín Európskej únie, ktorí s týmto štátnym príslušníkom krajiny Európskej únie mali v Portugalsku oprávnený pobyt počas obdobia piatich po sebe idúcich rokov.

Vydáva sa po tom ako bola osoba držiteľom Cartão de Residência para Familiar de Cidadão da União Europeia, Nacional de Estado Terceiro (= pobytový preukaz pre rodinného príslušníka, ktorý je štátnym príslušníkom tretej krajiny, štátneho príslušníka krajiny Európskej únie) (platí päť rokov).

Maximálne obdobie platnosti – 10 rokov.

Vydáva sa od 3. 9. 2017.

CARTÃO DE RESIDÊNCIA Familiar de Cidadão da União Europeia, Nacional de Estado Terceiro

Doklad vydávaný rodinným príslušníkom štátneho príslušníka krajiny Európskej únie, ktorí sú štátnymi príslušníkmi tretej krajiny a ktorí sa zdržujú v Portugalsku dlhšie než tri mesiace.

Vydáva sa rodinným príslušníkom portugalského štátneho príslušníka, ktorí sú štátnymi príslušníkmi tretích krajín.

Maximálne obdobie platnosti – 5 rokov.

Vydáva sa rodinným príslušníkom štátneho príslušníka krajiny Európskej únie inej než Portugalsko s lehotou platnosti rovnakou akú má osvedčenie o registrácii, ktorého držiteľom je daný rodinný príslušník.

Maximálne obdobie platnosti – 5 rokov.

Vydáva sa rodinným príslušníkom štátneho príslušníka krajiny Európskej únie inej než Portugalsko, ktorí vlastnia „Cartão de Residência Permanente de Cidadão da União Europeia“ (preukaz o trvalom pobyte pre štátnych príslušníkov krajín Európskej únie).

Maximálne obdobie platnosti – 5 rokov.

Vydáva sa od 3. 9. 2017.

CERTIFICADO DE RESIDÊNCIA PERMANENTE CIDADÃO DA UNIÃO EUROPEIA

Doklad vydávaný štátnym príslušníkom krajín Európskej únie, ktorí mali v Portugalsku oprávnený pobyt dlhšie než päť rokov.

Maximálne obdobie platnosti – 10 rokov.

Vydáva sa od 9. 1. 2019.

TITULOS DE RESIDÊNCIA ESPECIAIS EMITIDOS PELO MINISTÉRIO DOS NEGÓCIOS ESTRANGEIROS

(Osobitné povolenia na pobyt vydávané ministerstvom zahraničných vecí) (pozri prílohu 20)

OSTATNÉ DOKLADY VYDÁVANÉ ŠTÁTNYM PRÍSLUŠNÍKOM TRETÍCH KRAJÍN, KTORÉ SÚ ROVNOCENNÉ S POVOLENÍM NA POBYT

CERTIFICADO DE PEDIDO DE TÍTULO DE RESIDÊNCIA - ARTIGO 50.º do TUE

(Osvedčenie o žiadosti o povolenie na pobyt – článok 50 ZEÚ)

Toto osvedčenie sa vydáva štátnym príslušníkom SPOJENÉHO KRÁĽOVSTVA VEĽKEJ BRITÁNIE A SEVERNÉHO ÍRSKA, ktorí požiadali o povolenie na pobyt a ktorí patria do rozsahu pôsobnosti dohody o vystúpení.

Bez dátumu skončenia platnosti.

Vydáva sa od 1. 11. 2020.

CERTIFICADO DE CONCESSÃO DE AUTORIZAÇÃO DE RESIDÊNCIA AO ABRIGO DO REGIME DE PROTEÇÃO TEMPORÁRIA

Osvedčenie vydávané osobám požívajúcim dočasnú ochranu — podľa vykonávacieho rozhodnutia Rady (EÚ) 2022/382 zo 4. marca 2022, ktorým sa konštatuje skutočnosť, že došlo k hromadnému prílevu vysídlených osôb z Ukrajiny v zmysle článku 5 smernice 2001/55/ES, a zavádza sa dočasná ochrana (Ú. v. EÚ L 71, 4.3.2022, s. 1).

RUMUNSKO

I. Povolenia na pobyt vydávané v súlade s jednotným formátom stanoveným v nariadení Rady (ES) č. 1030/2002 v znení zmien

1. PERMIS DE ȘEDERE (povolenie na pobyt)

Tento doklad vyhotovuje rumunská spoločnosť Compania Națională Imprimeria Națională S.A. (národná tlačiareň). Ide o doklad totožnosti, ktorý vydáva generálny inšpektorát pre prisťahovalectvo cudzincom, ktorým bolo udelené alebo predĺžené právo na pobyt, alebo cudzincom, ktorým sa poskytla medzinárodná ochrana.

Povolenia na pobyt majú v kolónke „Tipul de permis“ (typ povolenia) jeden z týchto údajov:

➤ *permis de ședere temporară (povolenie na prechodný pobyt),*

➤ *permis de ședere în scop de detașare (povolenie na pobyt na účely vyslania)*

tento doklad osvedčuje právo na pobyt a prácu na území Rumunska na účely vyslania,

➤ *permis ICT (povolenie pre zamestnanca presunutého v rámci organizácie),*

➤ *permis mobile ICT (povolenie na mobilitu zamestnanca presunutého v rámci organizácie)*

v závislosti od účelu, na ktorý bolo povolenie na prechodný pobyt vydané, je jeho platnosť 1 až 5 rokov. Ide o doklad totožnosti, ktorý vydáva generálny inšpektorát pre prisťahovalectvo cudzincom, ktorým bolo udelené alebo predĺžené právo na pobyt,

➤ *permis de ședere pe termen lung - UE (povolenie na dlhodobý pobyt v EÚ)* (v súlade so smernicou Rady 2003/109/ES z 25. novembra 2003 o právnom postavení štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sú osobami s dlhodobým pobytom),

➤ *permis de ședere pe termen lung (povolenie na dlhodobý pobyt)* (vydané cudzincom, ktorým bolo udelené právo na dlhodobý pobyt ako výnimka zo všeobecných pravidiel).

V povoleniach na dlhodobý pobyt vydaných osobám, ktoré nadobudli právo na dlhodobý pobyt, keďže už boli držiteľmi modrej karty EÚ, sa v kolónke „Observații“ (poznámky) uvádza, že držiteľom je „Fost posesor de Carte albastră a UE“ (bývalý držiteľ modrej karty EÚ) a uvedie sa osobné identifikačné číslo, ktoré prideliť generálny inšpektorát pre prisťahovalectvo.

Tento doklad vyhotovuje spoločnosť Compania Națională Imprimeria Națională S.A. (národná tlačiareň). Povolenie na dlhodobý pobyt je doklad totožnosti vydávaný generálnym inšpektorátom pre prisťahovalectvo na obdobie 10 rokov osobám, ktoré získali právo na dlhodobý pobyt (pre cudzincov, ktorí sú rodinnými príslušníkmi rumunských občanov), a na obdobie 5 rokov pre ostatné kategórie cudzincov,

➤ *permis unic (jednotné povolenie)*

„Drept de muncă“ (právo na prácu) [a takisto označenie „sezonier“ (sezónne) pre sezónnych pracovníkov] sa uvádza v kolónke „Observații“ (poznámky), rovnako ako osobné identifikačné číslo pridelené generálnym inšpektorátom pre prisťahovalectvo. Doklad je platný 1 až 5 rokov a potvrdzuje sa ním právo na pobyt a prácu na území Rumunska,

➤ *permis de ședere temporară (povolenie na prechodný pobyt)*

ak sa tento doklad vydáva cudzincom, ktorým bola na území Rumunska poskytnutá medzinárodná ochrana, v kolónke „Observații“ (poznámky) sa uvedie druh ochrany – „Refugiat“ (utečenec) alebo „Protecție subsidiară“ (doplnková ochrana) – spolu s osobným identifikačným číslom. Je platný 3 roky pre osoby, ktorým bolo priznané postavenie utečenca, a 2 roky pre osoby s postavením osoby s doplnkovou ochranou.

2. PERMIS DE ȘEDERE (povolenie na pobyt) – Tento doklad vyhotovuje spoločnosť Compania Națională Imprimeria Națională S.A. (národná tlačiareň). Povolenie na trvalý pobyt je doklad totožnosti, ktorý vydáva generálny inšpektorát pre prisťahovalectvo britským občanom a ich rodinným príslušníkom, na ktorých sa vzťahuje dohoda o vystúpení a ktorí získali právo na trvalý pobyt. Platí na obdobie 10 rokov.

„Art. 50 TUE – ședere permanentă“ (článok 50 ZEÚ – trvalý pobyt) sa uvádza v kolónke „Tipul de permis“ (typ povolenia) a „článok 18 ods. 1 din WA“ (článok 18 ods. 1 dohody o vystúpení) bude spolu s osobným identifikačným číslom prideleným generálnym inšpektorátom pre prisťahovalectvo uvedený v kolónke „Observații“ (poznámky).

3. PERMIS DE ȘEDERE (povolenie na pobyt) – Tento doklad vyhotovuje spoločnosť Compania Națională Imprimeria Națională S.A. (národná tlačiareň). Povolenie na dočasný pobyt je doklad totožnosti, ktorý vydáva generálny inšpektorát pre prisťahovalectvo britským občanom a ich rodinným príslušníkom, na ktorých sa vzťahuje dohoda o vystúpení a ktorí žiadajú o predĺženie ich práva na dočasný pobyt v Rumunsku. Platí na obdobie 5 rokov.

„Art. 50 TUE – ședere temporară“ (článok 50 ZEÚ – prechodný pobyt) sa uvedie v kolónke „Tipul de permis“ (typ povolenia) a „článok 18 ods. 1 din WA“ (článok 18 ods. 1 dohody o vystúpení) bude spolu s osobným identifikačným číslom prideleným generálnym inšpektorátom pre prisťahovalectvo uvedený v kolónke „Observații“ (poznámky).

4. CARTE ALBASTRĂ A UE (modrá karta EÚ) [v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1883 z 20. októbra 2021 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účely vysokokvalifikovaného zamestnania a o zrušení smernice Rady 2009/50/ES].

Tento doklad vyhotovuje spoločnosť Compania Națională Imprimeria Națională S.A. (národná tlačiareň). Ide o doklad totožnosti platný najviac 3 roky, ktorý vydáva generálny inšpektorát pre prisťahovalectvo cudzincom, ktorých právo na prechodný pobyt bolo predĺžené na účely zamestnania ako vysokokvalifikovaných pracovníkov, alebo ktorým bolo toto právo udelené bez povinnosti získať vízum. „Carte albastră a UE“ (modrá karta EÚ) sa uvádza v kolónke „Tipul de permis“ (typ povolenia). Tento doklad osvedčuje právo cudzinca na pobyt a prácu na území Rumunska v postavení vysokokvalifikovaného pracovníka.

Okrem údajov uvedených v odseku 2 bude modrá karta EÚ vydaná cudzincovi, ktorému bola priznaná medzinárodná ochrana v Rumunsku, obsahovať aj označenie „Protecție internațională acordată de RO la [data]“ (medzinárodná ochrana poskytnutá RO [dátum]).

Okrem údajov uvedených v odseku 2 bude modrá karta EÚ vydaná cudzincovi, ktorému bola poskytnutá medzinárodná ochrana inou krajinou, obsahovať aj označenie „Protecție internațională acordată de [numele statului membru] la [data]“ (medzinárodná ochrana poskytnutá [názov členského štátu] [dátum]), pokiaľ kontroly vykonané generálnym inšpektorátom pre prisťahovalectvo v členskom štáte, ktorý poskytol medzinárodnú ochranu, nepreukážu, že táto ochrana bola s konečnou platnosťou odňatá.

Modrá karta EÚ vydaná cudziemu štátnemu príslušníkovi na základe vyšších odborných zručností pre iné povolania, ako sú povolania patriace do menej významnej skupiny 133 „Manažéri služieb informačných a komunikačných technológií“ a hlavnej podskupiny 25 „Operátori informačných a komunikačných technológií“, ako sa uvádza v rumunskej

klasifikácii povolání (COR), bude obsahovať označenie „Excl. gr.min.133/sbgr. maj. 25 COR“ (okrem menej významnej skupiny 133 alebo hlavnej podskupiny 25 COR).

INÉ POVOLENIA VYDÁVANÉ PODĽA JEDNOTNÉHO FORMÁTU

5. PERMIS PENTRU LUCRĂTORII FRONTALIERI (povolenie pre cezhraničných pracovníkov) – Tento doklad totožnosti vyhotovuje rumunská spoločnosť Compania Națională Imprimeria Națională S.A. (národná tlačiareň) a generálny inšpektorát pre prisťahovalectvo ho vydáva britským občanom, na ktorých sa vzťahuje článok 26 dohody o vystúpení a ktorí v Rumunsku nemajú pobyť, ale sú tu zamestnaní. Doklad osvedčuje právo na vstup a prácu v rámci vnútroštátneho územia. Platnosť tohto povolenia pre cezhraničných pracovníkov je rovnaká ako platnosť pracovnej zmluvy, najviac však 5 rokov. V povolení pre cezhraničných pracovníkov sa v kolónke „tipul de permis (typ povolenia) uvádza „art 50 TUE – lucrător frontalier“ (článok 50 ZEÚ – cezhraničný pracovník) a v kolónke „Observații“ (poznámky) sa uvádza „art.26 din WA“ (článok 26 dohody o vystúpení).

POVOLENIA NA POBYT VYDANÉ V SÚLADE SO SMERNICOU 2004/38/ES

6. CARTE DE REZIDENTĂ PERMANENTĂ (preukaz o trvalom pobyte) – Tento doklad vydáva generálny inšpektorát pre prisťahovalectvo prostredníctvom svojich regionálnych úradov občanom Európskej únie, krajín Európskeho hospodárskeho priestoru alebo Švajčiarskej konfederácie a potvrdzuje sa ním právo na pobyť v Rumunsku a osvedčuje totožnosť držiteľa.

Preukazy o trvalom pobyte sú platné 10 rokov odo dňa vydania, s výnimkou preukazov vydaných osobám vo veku do 14 rokov, ktoré sú platné 5 rokov odo dňa vydania.

Na dokumente PREUKAZ O TRVALOM POBYTE sa nachádza označenie „Rezidentă permanentă cetățean UE art. 19 DIR 2004/38/CE“ (trvalý pobyť občana EÚ podľa článku 19 smernice 2004/38/ES).

7. CARTE DE REZIDENTĂ (pobyťový preukaz) – Tento doklad vydáva generálny inšpektorát pre prisťahovalectvo prostredníctvom svojich regionálnych úradov štátnym príslušníkom tretích krajín, ktorí sú rodinnými príslušníkmi občanov Európskej únie, krajín Európskeho hospodárskeho priestoru alebo Švajčiarskej konfederácie, a potvrdzuje sa ním právo na pobyť v Rumunsku na obdobie dlhšie ako 3 mesiace, ako aj osvedčuje totožnosť držiteľa.

Tento pobyťový preukaz je platný najviac 5 rokov od dátumu vydania, nie však dlhšie ako obdobie pobyťu občana Európskej únie, ktorého je držiteľ preukazu o pobyťe rodinným príslušníkom.

Na POBYTOVOM PREUKAZE sa nachádza označenie „Rezidentă temporară membru de familie UE art. 10 DIR 2004/38/CE“ (Dočasný pobyť rodinného príslušníka občana EÚ podľa článku 10 smernice 2004/38/ES).

8. CARTE DE REZIDENTĂ PERMANENTĂ (preukaz o trvalom pobyte) – Tento doklad vydáva generálny inšpektorát pre prisťahovalectvo prostredníctvom svojich regionálnych úradov štátnym príslušníkom tretích krajín, ktorí sú rodinnými príslušníkmi občanov Európskej únie, krajín Európskeho hospodárskeho priestoru alebo Švajčiarskej konfederácie, a potvrdzuje sa ním právo na pobyť v Rumunsku a osvedčuje totožnosť držiteľa.

Preukazy o trvalom pobyte sú platné 10 rokov odo dňa vydania, s výnimkou preukazov vydaných osobám vo veku do 14 rokov, ktoré sú platné 5 rokov odo dňa vydania.

Na PREUKAZE O TRVALOM POBYTE sa nachádza označenie „Rezidentă permanentă membru de familie UE art. 20 DIR 2004/38/CE“ (Trvalý pobyt rodinného príslušníka občana EÚ podľa článku 20 smernice 2004/38/ES).

II. Povolenia na pobyt, ktoré nie sú v súlade s jednotným formátom

DOKUMENTY VYDÁVANÉ V SÚLADE SO SMERNICOU 2004/38/ES

1. CERTIFICAT DE ÎNREGISTRARE (osvedčenie o registrácii) – Tento doklad, potlačený jednostranne na ceninovom papieri, vydáva generálny inšpektorát pre imigráciu občanom členských štátov Európskej únie alebo krajín Európskeho hospodárskeho priestoru a občanom Švajčiarskej konfederácie, ktorí majú právo na pobyt v Rumunsku dlhší ako tri mesiace.

Toto osvedčenie o registrácii je platné 5 rokov od dátumu vydania. Osvedčenie o registrácii môže byť na požiadanie vydané na obdobie kratšie ako 5 rokov, nie však kratšie ako jeden rok.

Na OSVEDČENÍ O REGISTRĂCII sa nachádza označenie „Document eliberat unui cetățean al Uniunii în conformitate cu Directiva 2004/38/CE“ (dokument vydaný občanovi EÚ podľa smernice 2004/38/ES).

INÉ POVOLENIA NA POBYT

2. PERMIS DE ȘEDERE pentru beneficiarii protecției temporare (povolenie na pobyt pre osoby s dočasnou ochranou) – Tento doklad vo formáte A5 vytlačený na ceninovom papieri vydáva generálny inšpektorát pre prisťahovalectvo osobám s dočasnou ochranou, na ktoré sa vzťahuje *vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ) 2022/382 zo 4. marca 2022, ktorým sa konštatuje skutočnosť, že došlo k hromadnému prílevu vysídlených osôb z Ukrajiny v zmysle článku 5 smernice 2001/55/ES, a zavádza sa dočasná ochrana.*

Povolenie na pobyt pre osoby s dočasnou ochranou je platné dovtedy, kým sa uplatňuje rozhodnutie (EÚ) 2022/382.

ŠPECIÁLNE PREUKAZY TOTOŽNOSTI

Špeciálne preukazy totožnosti vydáva ministerstvo zahraničných vecí členom diplomatických misií, konzulárnych úradov, zastúpení medzinárodných organizácií a spojeneckých veliacich operácií v Rumunsku.

Špeciálne preukazy totožnosti vydáva ministerstvo zahraničných vecí aj rodinným príslušníkom z kategórií oprávnených členov diplomatických misií, konzulárnych úradov, zastúpení medzinárodných organizácií a spojeneckých veliacich operácií v Rumunsku.

Všetky preukazy totožnosti potvrdzujú právo držiteľa na pobyt v Rumunsku.

V prípade držiteľov, ktorí požívajú výsady a imunity, sa príslušná dohoda uvedie na zadnej strane preukazu totožnosti.

KATEGÓRIE

Červené špeciálne preukazy totožnosti, séria CD (diplomatický zbor)

Žlté špeciálne preukazy totožnosti, séria TC (administratívni a technickí pracovníci)

Modré špeciálne preukazy totožnosti, séria PS (súkromní zamestnanci domácnosti)

Zelené, oranžové alebo fialové špeciálne preukazy totožnosti, séria OI (medzinárodné organizácie)

OPIS

Položky platné pre všetky špeciálne preukazy totožnosti:

Predná strana

„Nume/Priezvisko:“ [Priezvisko držiteľa]

„Prenume/Meno:“ [Meno držiteľa]

„Funcție“ [Preklad nie je vytlačený na preukaze totožnosti: „Pozícia“]

„Seria:“ [Preklad nie je vytlačený na preukaze totožnosti: „Séria“]

Zadná strana

„Data nașterii/Dátum narodenia:“

„Naționalitate/Národnosť:“

„Termen de valabilitate/Platnosť:“

„Prezentul document atestă rezidența titularului în România.“ [Preklad nie je vytlačený na preukaze totožnosti: „Tento doklad potvrdzuje pobyt držiteľa v Rumunsku.“]

Položky platné len pre červené CD série a žlté TC série preukazov totožnosti

Predná strana

„Ambasada/Veľvyslanectvo:“

Zadná strana

„Titularul acestui document beneficiază de imunitatea diplomatică prevăzută de Convenția de la Viena din 1961.“ [Preklad nie je vytlačený na preukaze totožnosti: „Držiteľ tohto dokladu požíva diplomatickú imunitu stanovenú vo Viedenskom dohovore z roku 1961“]

Položky platné len pre zelené, oranžové a fialové preukazy série OI

Predná strana

„NATO – Den. Organizație“ [Preklad, nie je vytlačené na preukaze totožnosti: „NATO – Názov organizácie“]

Zadná strana

„Titularul acestui document beneficiază de imunitatea prevăzută de acordul între statele părți la Tratatul Atlanticului de Nord cu privire la statutul forțelor lor, Londra, 19 iunie 1951.“ [Preklad, nie je vytlačené na preukaze totožnosti: „Držiteľ tohto dokladu požíva imunitu stanovenú v Zmluve medzi štátmi, ktoré sú zmluvnými stranami Severoatlantickej zmluvy, vzťahujúcej sa na status ich ozbrojených síl, Londýn, 19. júna 1951.“]

Položka platná na niektorých špeciálnych preukazoch totožnosti (*uplatňuje sa len v jednotlivých prípadoch; nemá vplyv na právo držiteľa na pobyt v Rumunsku*)

„Beneficiarul acestui card nu beneficiază de privilegii și imunități.“ [Preklad, nie je vytlačené na preukaze totožnosti: „Držiteľ tohto dokladu nemá výsady a imunity“].

SLOVENSKO

1. Povolenia na pobyt vydávané podľa jednotného formátu:

Povolenie na pobyt vo forme polykarbonátového preukazu totožnosti

	Názov dokladu	Typ pobytu	Poznámka 1	Poznámka 2	Poznámka Z/ Zadná strana dokladu
1	Povolenie na pobyt	Prechodný	Podnikanie		
2	Povolenie na pobyt	Prechodný	Zamestnanie		
3	Povolenie na pobyt	Prechodný	Sezónne zamestnanie		
4	Povolenie na pobyt	IKT	Prechodný pobyt		
5	Povolenie na pobyt	IKT	Prechodný pobyt		
6	Povolenie na pobyt	Prechodný	Štúdium		Oprávnenie pracovať
7	Povolenie na pobyt	Prechodný	Osobitná činnosť – lektor		Oprávnenie pracovať
8	Povolenie na pobyt	Prechodný	Osobitná činnosť – umelec		Oprávnenie pracovať
9	Povolenie na pobyt	Prechodný	Osobitná činnosť – športovec		Oprávnenie pracovať
10	Povolenie na pobyt	Prechodný	Osobitná činnosť – stáž		Oprávnenie pracovať
11	Povolenie na pobyt	Prechodný	Osobitná činnosť	Program vlády alebo EÚ	Oprávnenie pracovať
12	Povolenie na pobyt	Prechodný	Osobitná činnosť	Medzinárodná zmluva	Oprávnenie pracovať
13	Povolenie na pobyt	Prechodný	Osobitná činnosť	Zdravotná starostlivosť	Oprávnenie pracovať
14	Povolenie na pobyt	Prechodný	Osobitná činnosť – dobrovoľník		Oprávnenie pracovať
15	Povolenie na pobyt	Prechodný	Osobitná činnosť –		Oprávnenie pracovať

			noviná		
16	Povolenie na pobyt	Prechodný	Výskum a vývoj		Oprávnenie pracovať
17	Povolenie na pobyt	Prechodný	Zlúčenie rodiny		Oprávnenie pracovať
18	Povolenie na pobyt	Prechodný	Civilné zložky ozbrojených síl		
19	Povolenie na pobyt	Prechodný	Slovák žijúci v zahraničí		Oprávnenie pracovať
20	Povolenie na poby	Prechodný	Osoba s dlhodobým pobytom v inom členskom štáte		Oprávnenie pracovať
21	Povolenie na pobyt	Modrá karta EÚ	Prechodný		
22	Povolenie na pobyt	Trvalý	Trvalý pobyt na päť rokov		Oprávnenie pracovať
23	Povolenie na pobyt	Trvalý	Trvalý pobyt na neobmedzený čas		Oprávnenie pracovať
24	Povolenie na pobyt	Osoba s dlhodobým pobytom v EÚ			
25	Povolenie na pobyt	Osoba s dlhodobým pobytom v EÚ	Medzinárodná ochrana poskytnutá		
26	Povolenie na pobyt	Osoba s dlhodobým pobytom v EÚ	Medzinárodná ochrana poskytnutá		
27	Povolenie na pobyt	Osoba s dlhodobým pobytom v EÚ	Bývalý držiteľ modrej karty EÚ		
28	Povolenie na poby	Trvalý	AZYLANT		

29	Povolenie na pobyt	Prechodný	DOPLNKOVÁ OCHRANA		
30	Povolenie na pobyt	Trvalý	Článok 50 ZEÚ	Článok 18 ods. 4 dohody o vystúpení Spojeného kráľovstva z EÚ	Oprávnení e pracovať
32	Pobytový preukaz občana EÚ	Trvalý	Právo na pobyt		
33	Pobytový preukaz občana EÚ	Trvalý	Právo na trvalý pobyt občana Únie		
34	Pobytový preukaz rodinného príslušníka občana EÚ	Trvalý	Právo na pobyt		
35	Pobytový preukaz rodinného príslušníka občana EÚ	Trvalý	Právo na trvalý pobyt občana Únie		

2. Všetky ostatné doklady vydávané štátnym príslušníkom tretích krajín, ktoré sú rovnocenné s povolením na pobyt

- Cestovný doklad vydávaný utečencom podľa Dohovoru OSN z 28. júla 1951
- Cestovný doklad vydávaný osobám bez štátnej príslušnosti podľa Dohovoru OSN z 28. septembra 1954
- Cudzinecký pas s vlepým povolením na pobyt vo forme nálepky vydaný osobe, ktorej bola poskytnutá doplnková ochrana na území Slovenskej republiky
- **Preukaz s označením „D“** sa vydáva vedúcim diplomatických misií a členom diplomatického personálu, t. j. členom misie, ktorí majú diplomatickú hodnosť, a ich rodinným príslušníkom, konzulárnym úradníkom a ich rodinným príslušníkom, členom personálu medzinárodných organizácií, ktorí požívajú v zmysle príslušného ustanovenia medzinárodnej zmluvy rovnaké výsady a imunity ako členovia diplomatického personálu diplomatickej misie, a ich rodinným príslušníkom.

- **Preukaz s označením „ATP“** sa vydáva členom administratívneho a technického personálu misie služobne pridelených ministerstvom zahraničných vecí vysielajúceho štátu na diplomatickú misiu a ich rodinným príslušníkom, konzulárnym zamestnancom – osobám zamestnaným v administratívnych alebo technických službách konzulárneho úradu a ich rodinným príslušníkom.
- **Preukaz s označením „SP“** sa vydáva členom služobného personálu diplomatickej misie alebo konzulárneho úradu, ktorí sú v zamestnaneckom pomere s vysielajúcim štátom, a ich rodinným príslušníkom (požadovaný služobný pas).
- **Preukaz s označením „SSP“** sa vydáva súkromným služobným osobám – zamestnávateľom súkromnej služobnej osoby môže byť člen diplomatického personálu, prípadne člen administratívneho a technického personálu.
- **Preukaz s označením „MO“** Preukaz pracovníkov medzinárodných organizácií sa vydáva členom personálu medzinárodných organizácií – úradníkom kancelárií, resp. úradníkom medzinárodných organizácií a ich rodinným príslušníkom.

SLOVINSKO

1. Povolenia na pobyt vydávané podľa jednotného formátu

- Dovoljenje za prebivanje [povolenie na pobyt]

Poznámka: Slovinská republika vydáva od 14. februára 2022 povolenia na pobyt pre štátnych príslušníkov tretích krajín vo formáte, ktorý je v súlade s nariadením (EÚ) 2017/1954. Povolenia na pobyt, ktoré Slovinská republika vydávala štátnym príslušníkom tretích krajín v predchádzajúcom formáte, sú naďalej platné a používajú sa do uplynutia doby ich platnosti.

Druh povolenia na pobyt je uvedený na samotnom doklade.

- Dovoljenje za stalno prebivanje [povolenie na trvalý pobyt]
 - Dovoljenje za začasno prebivanje [povolenie na prechodný pobyt]
 - Dovoljenje za prvo začasno prebivanje [povolenie na prvý prechodný pobyt]
 - Člen 50 PEU [článok 50 ZEÚ]
- Dovoljenje za prebivanje [povolenie na pobyt] (s označením AR v písme OCR-B) (názov dokladu zopakovaný v anglickom jazyku: „RESIDENCE PERMIT“ v dátovom poli 3.2)

Slovinská republika vydáva od 14. februára 2022 doklad s názvom „Dovoljenje za prebivanje“ (s označením AR v písme OCR-B) štátnym príslušníkom tretích krajín (vrátane štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sú rodinnými príslušníkmi štátnych príslušníkov Švajčiarskej konfederácie), ktorým bolo v Slovinskej republike vydané alebo predĺžené povolenie na prechodný pobyt alebo ktorým bolo vydané povolenie na trvalý pobyt.

Na povolení na pobyt je v poli „Vrsta dovoljenja / Type of permit“ uvedené:

- ZAČASNO/TEMPORARY
- STALNO/PERMANENT
- ENOTNO DOVOLJENJE ZA PREBIVANJE IN DELO [jednotné povolenie na pobyt a zamestnanie]
- MODRA KARTA EU [modrá karta EÚ]
- NAPOTENI DELAVEC [vyslaný pracovník]
- SEZONSKO DELO [sezónna práca]
- ICT
- MOBILE ICT
- PRIPRAVNIK [stážista]
- ISKALEC ZAPOSLOTITVE [uchádzač o zamestnanie]
- VISOKOŠOLSKO IZOBRAŽEVALNO DELO [vysokoškolská činnosť]
- RAZISKOVALEC [výskumný pracovník]
- RAZISKOVALEC - MOBILNOST [výskumný pracovník – mobilita]
- PROSTOVOLJEC [dobrovoľník]
- DRUŽINSKI ČLAN RAZISKOVALCA [rodinný príslušník výskumného pracovníka]
- DRUŽINSKI ČLAN RAZISKOVALCA - MOBILNOST [rodinný príslušník výskumného pracovníka – mobilita]

- ŠTUDENT [študent]
- ŠTUDENT - MOBILNOST [študent – mobilita]
- Člen 50 PEU [článok 50 ZEÚ]
- REZIDENT ZA DALJŠI ČAS – ES [osoba s dlhodobým pobytom – ES]

Povolenie na pobyt vydané ako samostatný doklad vo forme karty, na ktorom je v dátovom poli „Vrsta dovoljenja / Type of permit“ uvedené: „ZAČASNO/TEMPORARY“, je povolenie na prechodný pobyt, ktoré štátneho príslušníka tretej krajiny oprávňuje vstúpiť na územie Slovenskej republiky a zdržiavať sa na tomto území obmedzený čas a na konkrétny účel.

Povolenie na pobyt vydané ako samostatný doklad vo forme karty, na ktorom je v dátovom poli „Vrsta dovoljenja / Type of permit“ uvedené: „STALNO/PERMANENT“, je povolenie na trvalý pobyt, ktoré štátneho príslušníka tretej krajiny oprávňuje vstúpiť na územie Slovenskej republiky a zdržiavať sa na tomto území neobmedzený čas.

Povolenie na pobyt vydané ako samostatný doklad vo forme karty, na ktorom je v dátovom poli „Vrsta dovoljenja / Type of permit“ uvedené: „ENOTNO DOVOLJENJE ZA PREBIVANJE IN DELO“, je povolenie na prechodný pobyt a zamestnanie, ktoré štátneho príslušníka tretej krajiny oprávňuje vstúpiť na územie Slovenskej republiky a zdržiavať sa a pracovať na tomto území.

Povolenie na pobyt vydané ako samostatný doklad vo forme karty, na ktorom je v dátovom poli „Vrsta dovoljenja / Type of permit“ uvedené: „MODRA KARTA EU“, je povolenie na prechodný pobyt na účel vysokokvalifikovaného zamestnania, ktoré bolo štátnemu príslušníkovi tretej krajiny vydané v Slovenskej republike na účel vysokokvalifikovaného zamestnania a ktoré držiteľa oprávňuje vstúpiť na územie Slovenskej republiky a zdržiavať sa a pracovať na tomto území.

Povolenie na pobyt vydané ako samostatný doklad vo forme karty, na ktorom je v dátovom poli „Vrsta dovoljenja / Type of permit“ uvedené: „NAPOTENI DELAVEC“, je jednotné povolenie pre vyslaných pracovníkov, ktoré štátneho príslušníka tretej krajiny (ktorý bol svojim zamestnávateľom so sídlom mimo územia Slovenskej republiky vyslaný na územie Slovenskej republiky na obmedzený čas, aby poskytoval cezhraničné služby alebo bol zaškolený spoločnosťou v Slovenskej republike) oprávňuje vstúpiť na územie Slovenskej republiky a zdržiavať sa a pracovať na tomto území ako vyslaný pracovník.

Povolenie na pobyt vydané ako samostatný doklad vo forme karty, na ktorom je v dátovom poli „Vrsta dovoljenja / Type of permit“ uvedené: „SEZONSKO DELO“, je jednotné povolenie na účel sezónnej práce v trvaní viac ako 90 dní, ktoré štátneho príslušníka tretej krajiny s trvalým pobytom v tretej krajine oprávňuje vstúpiť na územie Slovenskej republiky, zdržiavať sa na tomto území a vykonávať sezónnu prácu.

Povolenie na pobyt vydané ako samostatný doklad vo forme karty, na ktorom

je v dátovom poli „Vrsta dovoljenja / Type of permit“ uvedené: „ICT“, je jednotné povolenie na účely vnútropodnikového presunu, ktoré oprávňuje štátneho príslušníka tretej krajiny s pobytom a zamestnaním v tretej krajine, ktorý bol presunutý do pridruženého podniku so sídlom na území Slovinskej republiky, vstúpiť na územie Slovinskej republiky, zdržiavať sa na tomto území a pracovať ako osoba presunutá v rámci podniku.

Povolenie na pobyt vydané ako samostatný doklad vo forme karty, na ktorom je v dátovom poli „Vrsta dovoljenja / Type of permit“ uvedené: „MOBILE ICT“, je jednotné povolenie na účely vnútropodnikového presunu v prípade dlhodobého presunu, t. j. presunu v trvaní viac ako 90 dní, ktoré oprávňuje štátneho príslušníka tretej krajiny, ktorý je presunutý z pridruženého podniku so sídlom na území iného členského štátu EÚ do pridruženého podniku so sídlom na území Slovinskej republiky, vstúpiť na územie Slovinskej republiky, zdržiavať sa na tomto území a pracovať ako osoba presunutá v rámci podniku viac ako 90 dní.

Povolenie na pobyt vydané ako samostatný doklad vo forme karty, na ktorom je v dátovom poli „Vrsta dovoljenja / Type of permit“ uvedené: „PRIPRAVNIK“, je jednotné povolenie na pobyt na účel stáže, ktoré štátneho príslušníka tretej krajiny oprávňuje vstúpiť na územie Slovinskej republiky, zdržiavať sa na tomto území a absolvovať stáž.

Povolenie na pobyt vydané ako samostatný doklad vo forme karty, na ktorom je v dátovom poli „Vrsta dovoljenja / Type of permit“ uvedené: „ISKALEC ZAPOSLOVANJE“, je jednotné povolenie na účel uchádzania sa o zamestnanie alebo samostatnú zárobkovú činnosť, ktoré štátneho príslušníka tretej krajiny oprávňuje vstúpiť na územie Slovinskej republiky a zdržiavať sa na tomto území na účel uchádzania sa o zamestnanie alebo samostatnú zárobkovú činnosť.

Povolenie na pobyt vydané ako samostatný doklad vo forme karty, na ktorom je v dátovom poli „Vrsta dovoljenja / Type of permit“ uvedené: „VISOKOŠOLSKO IZOBRAŽEVALNO DELO“, je povolenie na prechodný pobyt na účel vykonávania činnosti v sektore vyššieho odborného a vysokoškolského vzdelávania, ktoré štátneho príslušníka tretej krajiny oprávňuje vstúpiť na územie Slovinskej republiky a zdržiavať sa na tomto území na účel vykonávania pedagogickej činnosti v sektore vyššieho odborného a vysokoškolského vzdelávania.

Povolenie na pobyt vydané ako samostatný doklad vo forme karty, na ktorom je v dátovom poli „Vrsta dovoljenja / Type of permit“ uvedené: „RAZISKOVALEC“, je povolenie na prechodný pobyt na účel vykonávania činnosti v sektore výskumu, ktoré štátneho príslušníka tretej krajiny oprávňuje vstúpiť na územie Slovinskej republiky a zdržiavať sa na tomto území na účel vykonávania výskumnej činnosti.

Povolenie na pobyt vydané ako samostatný doklad vo forme karty, na ktorom je v dátovom poli „Vrsta dovoljenja / Type of permit“ uvedené: „RAZISKOVALEC - MOBILNOST“, je povolenie na prechodný pobyt na

účel vykonávania výskumnej činnosti na základe dlhodobého presunu, ktoré štátneho príslušníka tretej krajiny oprávňuje zdržiavať sa na území Slovinskej republiky a vykonávať výskumnú činnosť na základe dlhodobého presunu.

Povolenie na pobyt vydané ako samostatný doklad vo forme karty, na ktorom je v dátovom poli „Vrsta dovoljenja / Type of permit“ uvedené: „PROSTOVOLJEC“, je povolenie na prechodný pobyt na účel vykonávania dobrovoľníckej činnosti, ktoré štátneho príslušníka tretej krajiny oprávňuje vstúpiť na územie Slovinskej republiky a zdržiavať sa tomto území na účel vykonávania dobrovoľníckej činnosti a spolupráce na projektoch dobrovoľníckej služby v rámci programu EÚ.

Povolenie na pobyt vydané ako samostatný doklad vo forme karty, na ktorom je v dátovom poli „Vrsta dovoljenja / Type of permit“ uvedené: „DRUŽINSKI ČLAN RAZISKOVALCA“, je povolenie na prechodný pobyt pre rodinného príslušníka cudzieho štátneho príslušníka zdržiavajúceho sa na území Slovinskej republiky na základe povolenia na prechodný pobyt vydaného v Slovinskej republike na účely vykonávania výskumnej činnosti, ktoré oprávňuje rodinného príslušníka výskumného pracovníka, ktorý je štátnym príslušníkom tretej krajiny, vstúpiť na územie Slovinskej republiky a zdržiavať sa na tomto území ako rodinný príslušník výskumného pracovníka.

Povolenie na pobyt vydané ako samostatný doklad vo forme karty, na ktorom je v dátovom poli „Vrsta dovoljenja / Type of permit“ uvedené: „DRUŽINSKI ČLAN RAZISKOVALCA - MOBILNOST“, je povolenie na prechodný pobyt pre rodinného príslušníka výskumného pracovníka, ktorý je držiteľom povolenia na prechodný pobyt na účel vykonávania výskumnej činnosti na základe dlhodobého presunu, ktoré oprávňuje rodinného príslušníka výskumného pracovníka s povolením na prechodný pobyt na účel vykonávania výskumnej činnosti na základe dlhodobého presunu, ktorý je štátnym príslušníkom tretej krajiny, vstúpiť na územie Slovinskej republiky a zdržiavať sa na tomto území ako rodinný príslušník výskumného pracovníka.

Povolenie na pobyt vydané ako samostatný doklad vo forme karty, na ktorom je v dátovom poli „Vrsta dovoljenja / Type of permit“ uvedené: „ŠTUDENT“, je povolenie na prechodný pobyt na účel štúdia, ktoré štátneho príslušníka tretej krajiny oprávňuje vstúpiť na územie Slovinskej republiky a zdržiavať sa tomto území na účel štúdia.

Povolenie na pobyt vydané ako samostatný doklad vo forme karty, na ktorom je v dátovom poli „Vrsta dovoljenja / Type of permit“ uvedené: „ŠTUDENT - MOBILNOST“, je povolenie na prechodný pobyt na účel štúdia, ktoré štátneho príslušníka tretej krajiny oprávňuje zdržiavať sa a študovať na území Slovinskej republiky počas trvania študentskej mobility.

Povolenie na pobyt vydané ako samostatný doklad vo forme karty, na ktorom je v dátovom poli „Vrsta dovoljenja / Type of permit“ uvedené: „ČLEN 50 PEU“, je povolenie na pobyt vydané štátnym príslušníkom Spojeného

kráľovstva a ich rodinným príslušníkom na základe Dohody o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Ú. v. EÚ L 29, 31.1.2020, s. 7) (ďalej ako „dohoda o vystúpení“), ktoré štátnych príslušníkov Spojeného kráľovstva a ich rodinných príslušníkov oprávňuje vstúpiť na územie Slovenskej republiky a zdržiavať sa tomto území.

Povolenie na pobyt vydané ako samostatný doklad vo forme karty, na ktorom je v dátovom poli „Vrsta dovoljenja / Type of permit“ uvedené: „REZIDENT ZA DALJŠI ČAS – ES“, je povolenie na trvalý pobyt, ktoré označuje postavenie osoby s dlhodobým pobytom, ktoré je štátnemu príslušníkovi tretej krajiny vydané po splnení podmienky nepretržitého oprávneného pobytu na území Slovenskej republiky počas obdobia piatich rokov.

Na prednej strane povolenia na pobyt uvedeného vyššie je v dátovom poli „Opombe/Remarks“ uvedené:

- LONG-TERM RESIDENT – EC
- PROST DOSTOP NA TRG DELA [voľný prístup na trh práce]
- ZUSDDD [zákon upravujúci právne postavenie občanov bývalej Juhoslávie žijúcich v Slovenskej republike]
- ZZZAT [zákon o dočasnom útočisku]
- ZTUJ-2 [zákon o cudzincoch]
- ZTUJ-1 ZDRUŽITEV DRUŽINE [zákon o cudzincoch – zlúčenie rodiny]
DRUŽINSKI ČLAN REZIDENTA ZA DALJŠI ČAS DRUGE ČLANICE
EU [rodinný príslušník osoby s dlhodobým pobytom v inom členskom štáte
EÚ]
- ZTUJ-1 [zákon o cudzincoch]
<RAZLOG/NAMEN> [dôvod/účel]
<RAZLOG/NAMEN> [dôvod/účel]
- ZTUJ-2 ZDRUŽITEV DRUŽINE [zákon o cudzincoch – zlúčenie rodiny]
DRUŽINSKI ČLAN REZIDENTA ZA DALJŠI ČAS DRUGE ČLANICE
EU [rodinný príslušník osoby s dlhodobým pobytom v inom členskom štáte
EÚ]
- ZTUJ-2 [zákon o cudzincoch]
<RAZLOG/NAMEN> [dôvod/účel]
<RAZLOG/NAMEN> [dôvod/účel]
- ZTUJ-2 VISOKOŠOLSKO IZOBRAŽEVALNO DELO [zákon o cudzincoch
– vysokoškolská činnosť]
- 51/3 ČLEN ZTUJ-2 [článok 51 ods. 3 zákona o cudzincoch]
- ZAČASNO/TEMPORARY

HIGHER EDUCATION WORK

- ZAČASNO/TEMPORARY RESEARCHER
- ZAČASNO/TEMPORARY RESEARCHER
názov konkrétneho programu EÚ alebo dohody alebo skratka členských štátov, z ktorých pochádzajú signatári dohody
- ZAČASNO/TEMPORARY RESEARCHER-MOBILITY
- ZAČASNO/TEMPORARY RESEARCHER-MOBILITY
názov konkrétneho programu EÚ alebo dohody alebo skratka členských štátov, z ktorých pochádzajú signatári dohody
- SINGLE RESIDENCE AND WORK PERMIT TRAINEE
- ZAČASNO/TEMPORARY VOLUNTEER
- ZAČASNO/TEMPORARY VOLUNTEER ESC
- SINGLE RESIDENCE AND WORK PERMIT JOB SEEKER
- ZAČASNO/TEMPORARY FAMILY MEMBER OF RESEARCHER
- ZAČASNO/TEMPORARY
- ZDRUŽITEV DRUŽINE [zlúčenie rodiny]
DRUŽINSKI ČLAN IMETNIKA [rodinný príslušník držiteľ'a]
MOBILE ICT
- ZAČASNO/TEMPORARY STUDENT
- ZAČASNO/TEMPORARY STUDENT
názov konkrétneho programu EÚ alebo dohody alebo skratka členských štátov, z ktorých pochádzajú signatári dohody
- ZAČASNO/TEMPORARY STUDENT – MOBILITY
názov konkrétneho programu EÚ alebo dohody alebo skratka členských štátov, z ktorých pochádzajú signatári dohody
- SINGLE RESIDENCE AND WORK PERMIT

- OTROK OSEBE Z MEDNARODNO ZAŠČITO [dieťa osoby s medzinárodnou ochranou]
ROJEN V TUJINI [narodené v zahraničí]
- ČLEN 18(1) SPORAZUMA O IZSTOPU ZDRUŽENEGA KRALJESTVA IZ EU [článok 18 ods. 1 dohody o vystúpení Spojeného kráľovstva]
- ČLEN 18(1) SPORAZUMA O IZSTOPU ZDRUŽENEGA KRALJESTVA IZ EU [článok 18 ods. 1 dohody o vystúpení Spojeného kráľovstva]
DOVOLJENJE ZA STALNO PREBIVANJE [povolenie na trvalý pobyt]
- ZTUJ-2 ZDRUŽITEV DRUŽINE [zákon o cudzincoch – zlúčenie rodiny]
DRUŽINSKI ČLAN IMETNIKA MODRE KARTE EU [rodinný príslušník držiteľa modrej karty EÚ]
- ZTUJ-2 [zákon o cudzincoch]
ŠTUDIJ [štúdium]
- ZTUJ-2 [zákon o cudzincoch]
REZIDENT DRUGE ČLANICE EU [osoba s pobytom v inom členskom štáte EÚ]
DNEVNI DELOVNI MIGRANT [cezhraničný pracovník]
- ZTUJ-2 [zákon o cudzincoch]
DRUGI UTEMELJENI RAZLOGI [iné opodstatnené dôvody]
- SINGLE RESIDENCE AND WORK PERMIT
- LONG-TERM RESIDENT – EC
MEDNARODNA ZAŠČITA PRIZNANA V (DRŽAVA ČLANICA) DNE (DATUM): [medzinárodná ochrana poskytnutá v: (členský štát) dňa (dátum)]
- LONG-TERM RESIDENT - EC, ODGOVORNOST ZA MEDNARODNO ZAŠČITO PRENESENA NA REPUBLIKO SLOVENIJO DNE (DATUM) [osoba s dlhodobým pobytom – ES, zodpovednosť za medzinárodnú ochranu presunutá na Slovinskú republiku dňa (dátum)]
- LONG-TERM RESIDENT - EC, ODGOVORNOST ZA MEDNARODNO ZAŠČITO PRENESENA NA (DRŽAVA ČLANICA) DNE (DATUM) [osoba s dlhodobým pobytom – ES, zodpovednosť za medzinárodnú ochranu presunutá na (členský štát) dňa (dátum)]
- 50. ČLEN ZTUJ-2 [článok 50 zákona o cudzincoch]
- ZTUJ-2 ZDRUŽITEV DRUŽINE [zákon o cudzincoch – zlúčenie rodiny]
DRUŽINSKI ČLAN IMETNIKA ICT [rodinný príslušník držiteľa ICT]
- ZTUJ-2 ZDRUŽITEV DRUŽINE [zákon o cudzincoch – zlúčenie rodiny]

DRUŽINSKI ČLAN IMETNIKA ICT [rodinný príslušník držiteľa Mobile ICT]

- ZTUJ-2 [zákon o cudzincoch]
DRUŽINSKI ČLAN BEGUNCA [rodinný príslušník utečenca]
- ZTUJ-2 ZDRUŽITEV DRUŽINE [zákon o cudzincoch – zlúčenie rodiny]
DRUŽINSKI ČLAN OSEBE S SUBSIDIARNO ZAŠČITO [rodinný príslušník osoby s doplnkovou ochranou]
- ZTUJ-2 [zákon o cudzincoch]
OTROK TUJCA ROJEN V RS [dieťa cudzieho štátneho príslušníka narodené v Slovenskej republike]
- LONG-TERM RESIDENT – EC
PROST DOSTOP NA TRG DELA [voľný prístup na trh práce]
- ZTUJ-1 [zákon o cudzincoch]
- EU BLUE CARD
- SPORAZUM EU-ŠVIC.KONF. [Dohoda EÚ - Švajčiarsko]
SAMOZAPOSILITEV / IZVAJANJE STORITEV [samostatná zárobková činnosť / poskytovanie služieb]
- BEGUNEC/REFUGEE
- SUBSIDIARNA ZAŠČITA / SUBSIDIARY PROTECTION
- BEGUNEC/REFUGEE
DRUŽINSKI ČLAN / FAMILY MEMBER
- SUBSIDIARNA ZAŠČITA / SUBSIDIARY PROTECTION
- DRUŽINSKI ČLAN / FAMILY MEMBER

Na zadnej strane povolenia na pobyt uvedeného vyššie je v dátovom poli „Opombe/Remarks“ po osobnom identifikačnom čísle (EMŠO) cudzieho štátneho príslušníka uvedené:

- DRUŽINSKI ČLAN DRŽAVLJANA ŠVICARSKE
KONFEDERACIJE
FAMILY MEMBER OF CITIZEN OF SWISS CONFEDERATION
- DOVOLJENJE ZA STALNO PREBIVANJE
PERMANENT RESIDENCE PERMIT
- DOVOLJEN DOSTOP NA TRG DELA [povolený prístup na trh práce]
- ENOTNO DOVOLJENJE ZA PREBIVANJE IN DELO [jednotné povolenie na pobyt a zamestnanie]

- DOVOLJEN DOSTOP NA TRG DELA [povolený prístup na trh práce]
FAMILY MEMBER OF RESEARCHER – MOBILITY
- REZIDENT DRUGE ČLANICE EU [osoba s pobytom v inom členskom štáte EÚ]
NAPOTENI DELAVEC [vyslaný pracovník]
- PROST DOSTOP NA TRG DELA [voľný prístup na trh práce]
- DOVOLJUJE ZAČASNO PREBIVANJE IN VISOKOKVALIFICIRANO ZAPOSILITEV [povolenie na dočasný pobyt a vysokoškolské zamestnanie]
- DOVOLJENJE ZA STALNO PREBIVANJE [povolenie na trvalý pobyt]
NEKDANJI IMETNIK MODRE KARTE EU
FORMER EU BLUE CARD HOLDER
- FAMILY MEMBER OF EU BLUE CARD HOLDER
- ZTUJ-2 ZAPOSILITEV ALI DELO [zákon o cudzincoch – zamestnanie alebo práca]
- ZTUJ-2 SAMOZAPOSLENA OSEBA [zákon o cudzincoch – samostatne zárobkovo činná osoba]
- ENOTNO DOVOLJENJE ZA PREBIVANJE IN DELO ZTUJ-2 [jednotné povolenie na pobyt a zamestnanie – zákon o cudzincoch]
- ZTUJ-2 DNEVNI DELOVNI MIGRANT [zákon o cudzincoch – cezhraničný pracovník]
- ZTUJ-2 REZIDENT DRUGE ČLANICE EU [zákon o cudzincoch – osoba s pobytom v inom členskom štáte EÚ]
ZAPOSILITEV ALI DELO [zamestnanie alebo práca]
- ZTUJ-2 REZIDENT DRUGE ČLANICE EU [zákon o cudzincoch – osoba s pobytom v inom členskom štáte EÚ]
SAMOZAPOSLENA OSEBA [samostatne zárobkovo činná osoba]
- ZTUJ-2 REZIDENT DRUGE ČLANICE EU [zákon o cudzincoch – osoba s pobytom v inom členskom štáte EÚ]
SEZONSKO DELO [sezónna práca]
- ZTUJ-2 REZIDENT DRUGE ČLANICE EU [zákon o cudzincoch – osoba s pobytom v inom členskom štáte EÚ]
DNEVNI DELOVNI MIGRANT [cezhraničný pracovník]
- ZTUJ-2 ZDRUŽITEV DRUŽINE [zákon o cudzincoch – zlúčenie rodiny]
DRUŽINSKI ČLAN BEGUNCA [rodinný príslušník utečenca]

- PERMANENT RESIDENCE PERMIT
INTERNATIONAL PROTECTION GRANTED BY:
(NAME OF THE MEMBER STATE) ON (DATE)
 - PERMANENT RESIDENCE PERMIT
INTERNATIONAL PROTECTION GRANTED BY:
(NAME OF THE MEMBER STATE) ON (DATE), PROST DOSTOP
NA TRG DELA [voľný prístup na trh práce]
 - PERMANENT RESIDENCE PERMIT
RESPONSIBILITY FOR INTERNATIONAL PROTECTION
TRANSFERRED
TO SLOVENIA ON (DATE), PROST DOSTOP NA TRG DELA
[voľný prístup na trh práce]
 - PERMANENT RESIDENCE PERMIT
RESPONSIBILITY FOR INTERNATIONAL PROTECTION
TRANSFERRED
(NAME OF THE MEMBER STATE) ON (DATE), PROST DOSTOP
NA TRG DELA [voľný prístup na trh práce]
 - DOVOLJENJE ZA STALNO PREBIVANJE
PERMANENT RESIDENCE PERMIT
PROST DOSTOP NA TRG DELA [voľný prístup na trh práce]
 - FAMILY MEMBER OF EU BLUE CARD HOLDER
PROST DOSTOP NA TRG DELA [voľný prístup na trh práce]
- Dovoljenje za prebivanje [povolenie na pobyt] (s označením AR v písme OCR-B) (názov dokladu zopakovaný v anglickom jazyku: „RESIDENCE CARD“ v dátovom poli 3.2)

Slovinská republika vydáva od 14. februára 2022 doklad s názvom „Dovoljenje za prebivanje“ (s označením AR v písme OCR-B) štátnym príslušníkom tretích krajín, ktorí sú rodinnými príslušníkmi občanov EÚ alebo EHP alebo občanov Slovinska, ktorým bolo v Slovinskej republike vydané alebo predĺžené povolenie na pobyt pre rodinného príslušníka občana EÚ alebo Slovinska.

Na povolení na pobyt je v poli „Vrsta dovoljenja / Type of permit“ uvedené:

- DRUŽINSKI ČLAN EU 10. ČL. DIR 2004/38/ES [rodinný príslušník EÚ – článok 10 smernice 2004/38/ES]
- DRUŽINSKI ČLAN [rodinný príslušník]

Povolenie na pobyt vydané ako samostatný doklad vo forme karty, na ktorom je v dátovom poli „Vrsta dovoljenja / Type of permit“ uvedené: „DRUŽINSKI ČLAN EU 10. ČL. DIR 2004/38/ES“, je povolenie na pobyt vydané rodinnému príslušníkovi občana EÚ.

Povolenie na pobyt vydané ako samostatný doklad vo forme karty, na ktorom je v dátovom poli „Vrsta dovoljenja / Type of permit“ uvedené: „DRUŽINSKI ČLAN“, je povolenie na pobyt vydané rodinnému príslušníkovi občana Slovinska.

Na prednej strane povolenia na pobyt uvedeného vyššie je v dátovom poli „Opombe/Remarks“ uvedené:

- FAMILY MEMBER EU ART 10 DIR 2004/38/EC
PROST DOSTOP NA TRG DELA [voľný prístup na trh práce]
- DRUŽINSKI ČLAN SLOVENSKEGA DRŽAVLJANA
FAMILY MEMBER OF SLOVENIAN CITIZEN
PROST DOSTOP NA TRG DELA [voľný prístup na trh práce]

Na zadnej strane povolenia na pobyt je v dátovom poli „Opombe/Remarks“ uvedené osobné identifikačné číslo (EMŠO) cudzieho štátneho príslušníka.

- Dovoljenje za stalno prebivanje [povolenie na trvalý pobyt] (s označením AR v písme OCR-B) (názov dokladu zopakovaný v anglickom jazyku: „PERMANENT RESIDENCE CARD“ v dátovom poli 3.2).

Slovinská republika vydáva od 14. februára 2022 doklad s názvom „Dovoljenje za stalno prebivanje“ (s označením AR v písme OCR-B) štátnym príslušníkom tretích krajín, ktorí sú rodinnými príslušníkmi občanov EÚ, EHP alebo občanov Slovinska, ktorým bolo v Slovinskej republike vydané povolenie na trvalý pobyt pre rodinného príslušníka občana EÚ alebo Slovinska.

Na povolení na trvalý pobyt je v poli „Vrsta dovoljenja / Type of permit“ uvedené:

- DRUŽINSKI ČLAN EU 20. ČL. DIR 2004/38/ES [rodinný príslušník EÚ – článok 20 smernice 2004/38/ES]
- DRUŽINSKI ČLAN [rodinný príslušník]

Povolenie na trvalý pobyt vydané ako samostatný doklad vo forme karty, na ktorom je v dátovom poli „Vrsta dovoljenja / Type of permit“ uvedené: „DRUŽINSKI ČLAN EU 20. ČL. DIR 2004/38/ES“, je povolenie na trvalý pobyt vydané rodinnému príslušníkovi občana EÚ.

Povolenie na trvalý pobyt vydané ako samostatný doklad vo forme karty, na ktorom je v dátovom poli „Vrsta dovoljenja / Type of permit“ uvedené: „DRUŽINSKI ČLAN“, je povolenie na trvalý pobyt vydané rodinnému príslušníkovi občana Slovinska.

Na prednej strane povolenia na pobyt uvedeného vyššie je v dátovom

poli „Opombe/Remarks“ uvedené:

- FAMILY MEMBER EU ART 20 DIR 2004/38/EC
PROST DOSTOP NA TRG DELA [voľný prístup na trh práce]
- DRUŽINSKI ČLAN SLOVENSKEGA DRŽAVLJANA
FAMILY MEMBER OF SLOVENIAN CITIZEN
PROST DOSTOP NA TRG DELA [voľný prístup na trh práce]

Na zadnej strane povolenia na pobyt je v dátovom poli „Opombe/Remarks“ uvedené osobné identifikačné číslo (EMŠO) cudzieho štátneho príslušníka.

- Dovoljenje za prebivanje [povolenie na pobyt] (s označením CH v písme OCR-B) (názov dokladu zopakovaný v anglickom jazyku: „RESIDENCE PERMIT“ v dátovom poli 3.2)

Slovinská republika vydáva od 14. februára 2022 doklad s názvom „Dovoljenje za prebivanje“ (s označením CH v písme OCR-B) občanom Švajčiarskej federácie a ich rodinným príslušníkom, ktorí sú tiež občanmi Švajčiarskej federácie, ktorým bolo v Slovinskej republike vydané alebo predĺžené povolenie na prechodný pobyt alebo ktorým bolo vydané povolenie na trvalý pobyt na základe Dohody medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Švajčiarskou konfederáciou na strane druhej o voľnom pohybe osôb (Ú. v. ES L 114, 30.4.2002, s. 6).

Na povolení na pobyt je v poli „Vrsta dovoljenja / Type of permit“ uvedené:

- ZAČASNO/TEMPORARY
- STALNO/PERMANENT

Na prednej strane povolenia na pobyt uvedeného vyššie je v dátovom poli „Opombe/Remarks“ uvedené:

- PROST DOSTOP NA TRG DELA [voľný prístup na trh práce]

Na zadnej strane povolenia na pobyt je v dátovom poli „Opombe/Remarks“ uvedené:

- DRŽAVLJAN ŠVICARSKE KONFEDERACIJE
CITIZEN OF SWISS CONFEDERATION,

ktorému predchádza osobné identifikačné číslo (EMŠO) občana Švajčiarskej federácie, ktorý je držiteľom povolenia na pobyt.

- Potrdilo o pravica h obmejnega delavca [potvrdenie o právach cezhraničného pracovníka] (s označením AR v písme OCR-B) (názov dokladu zopakovaný v anglickom jazyku: „CERTIFICATE OF RIGHTS

OF FRONTIER WORKER“ v dátovom poli 3.2)

Slovinská republika vydáva od 14. februára 2022 doklad s názvom „Potrdilo o pravicah obmejnega delavca“ podľa článku 26 Dohody o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu štátnym príslušníkom Spojeného kráľovstva, ktorí pred 31. decembrom 2020 vykonávali v Slovinskej republike hospodársku činnosť podľa článku 45 alebo 49 ZFEÚ a ktorí vykonávali hospodársku činnosť v Slovinskej republike aj po ukončení prechodného obdobia stanoveného v uvedenej dohode o vystúpení. Potvrdením o právach cezhraničného pracovníka sa štátnym príslušníkom Spojeného kráľovstva, ktorí sú cezhraničnými pracovníkmi a nezdržiavajú sa v Slovinskej republike, priznáva právo na vykonávanie hospodárskej činnosti v Slovinskej republike.

Na potvrdení o právach cezhraničného pracovníka je v poli „Vrsta dovoljenja / Type of permit“ uvedené:

- ČLEN 50 PEU – OBMEJNI DELAVEC [článok 50 ZEÚ – cezhraničný pracovník]

Na zadnej strane potvrdenia o právach cezhraničného pracovníka je v dátovom poli „Opombe/Remarks“ uvedené osobné identifikačné číslo (EMŠO) štátneho príslušníka Spojeného kráľovstva.

2. **Potvrdenia o registrácii pobytu a potvrdenia o registrácii trvalého pobytu pre občanov Európskej únie vydávané vo formáte stanovenom v nariadení (EÚ) 2017/1954 a v nariadení (EÚ) 2019/1157**

- Potrdilo o prijavi prebivanja [potvrdenie o registrácii pobytu] (s označením CE v písme OCR-B) (názov dokladu zopakovaný v anglickom jazyku: „RESIDENCE CERTIFICATE“ v dátovom poli 3.2)

Slovinská republika vydáva od 14. februára 2022 doklad s názvom „Potrdilo o prijavi prebivanja“ (s označením CE v písme OCR-B) občanom iných členských štátov EÚ a občanom členských štátov EHP, ktorým bolo v Slovinskej republike vydané alebo predĺžené potvrdenie o registrácii pobytu alebo vydané potvrdenie o registrácii trvalého pobytu.

Slovinská republika vydáva od 14. februára 2022 doklad s názvom „Potrdilo o prijavi prebivanja“ aj rodinným príslušníkom občanov EÚ a rodinným príslušníkom občanov členských štátov EHP, ktorí sú tiež občanmi EÚ alebo občanmi členských štátov EHP, rodinným príslušníkom občanov Slovinska, ktorí sú občanmi EÚ alebo občanmi členských štátov EHP, ako aj rodinným príslušníkom občanov Švajčiarskej federácie, ktorí sú občanmi EÚ alebo občanmi členských štátov EHP, ktorým bolo v Slovinskej

republike vydané alebo predĺžené potvrdenie o registrácii pobytu alebo vydané potvrdenie o registrácii trvalého pobytu.

Na doklade s názvom „Potrdilo o prijavi prebivanja“ je v dátovom poli „Vrsta dovoljenja / Type of permit“ uvedené toto označenie:

- ČL. 8. DIR 2004/38/ES
- ČL. 19 DIR 2004/38/ES

Na prednej strane potvrdenia o registrácii pobytu uvedeného vyššie je v dátovom poli „Opombe/Remarks“ uvedené:

- ART 8 DIR 2004/38/EC
PROST DOSTOP NA TRG DELA [voľný prístup na trh práce]
- STALNO/PERMANENT
ART 19 DIR 2004/38/EC
PROST DOSTOP NA TRG DELA [voľný prístup na trh práce]

Na zadnej strane potvrdenia o registrácii pobytu je v dátovom poli „Opombe/Remarks“ uvedené osobné identifikačné číslo (EMŠO) občana EÚ.

3. **Všetky ďalšie doklady vydávané štátnym príslušníkom tretích krajín, ktoré sú rovnocenné s povolením na pobyt**

- Dovoljenje za prebivanje za družinskega člana državljana EGP [povolenie na pobyt pre rodinného príslušníka občana EHP] (91 × 60 mm)

Poznámka: Slovinská republika vydáva od 14. februára 2022 povolenie na pobyt pre štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sú rodinnými príslušníkmi občanov EÚ alebo občanov EHP, ktorým bolo v Slovinskej republike vydané alebo predĺžené povolenie na pobyt pre rodinného príslušníka občana EÚ, alebo ktorým bolo vydané povolenie na trvalý pobyt pre rodinného príslušníka občana EÚ, vo formáte stanovenom v nariadení (EÚ) 2017/1954 a v nariadení (EÚ) 2019/1157. Platnosť povolení na pobyt pre rodinných príslušníkov občana EÚ/EHP a povolení na trvalý pobyt pre rodinných príslušníkov občana EÚ/EHP vydaných v plastovom formáte končí k dátumu uplynutia platnosti tohto povolenia, najneskôr však 3. augusta 2023.

Druh povolenia na pobyt je uvedený na samotnom doklade, a to takto:

- Dovoljenje za stalno prebivanje [povolenie na trvalý pobyt]
- Dovoljenje za začasno prebivanje [povolenie na prechodný pobyt]
- Dovoljenje za prebivanje za družinskega člana slovenskega državljana [povolenie na pobyt pre rodinného príslušníka občana Slovinska]

Poznámka: Slovinská republika vydáva od 14. februára 2022 povolenie na pobyt pre štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sú rodinnými príslušníkmi občanov Slovinska, ktorým bolo v Slovinskej republike vydané alebo predĺžené povolenie na pobyt pre rodinného príslušníka občana Slovinska, alebo ktorým bolo vydané povolenie na trvalý pobyt pre rodinného príslušníka občana Slovinska, vo formáte stanovenom v nariadení (EÚ) 2017/1954 a v nariadení (EÚ) 2019/1157. Platnosť povolení na pobyt pre rodinných príslušníkov občana Slovinska a povolení na trvalý pobyt pre rodinných príslušníkov občana Slovinska vydaných v plastovom formáte končí k dátumu uplynutia platnosti tohto povolenia, najneskôr však 3. augusta 2023.

Druh povolenia na pobyt je uvedený na samotnom doklade, a to takto:

- Dovoljenje za stalno prebivanje
[povolenie na trvalý pobyt]
- Dovoljenje za začasno prebivanje
[povolenie na prechodný pobyt]

- Izkaznica osebe z začasno zaščito [preukaz totožnosti osoby s dočasnou ochranou] (91 x 60 mm)

- Seznam potnikov za šolska potovanja znotraj Evropske unije [zoznam cestujúcich na školskom výlete v rámci Európskej únie]

- Osobitné povolenia na pobyt vydávané ministerstvom zahraničných vecí:
 - Diplomatska izkaznica
[diplomatský preukaz]
 - Službena izkaznica [služobný preukaz]
 - Konzularna izkaznica [konzulárny preukaz]
 - Konzularna izkaznica za častne konzularne funkcionarje
[konzulárny preukaz pre honorárnych konzulov]

FÍNSKO

1. Povolenia na pobyt vydávané podľa jednotného formátu

Vydávané pred 1. 5. 2004:

- Pysyvä oleskelulupa
(Povolenie na trvalý pobyt) vo forme nálepky.

Vydávané od 1. 5. 2004 do 31. 12. 2011:

Povolenia na pobyt sú buď trvalé, alebo na pevne stanovené obdobie. Povolenia na pobyt na pevne stanovené obdobie sa vydávajú na pobyt dočasnej povahy (povolenie na prechodný pobyt) alebo nepretržitej povahy (povolenie na nepretržitý pobyt).

- Pysyvä oleskelulupa
Povolenie na trvalý pobyt vo forme nálepky s písmenom P,
- Jatkuva oleskelulupa
Povolenie na nepretržitý pobyt vo forme nálepky s písmenom A,
- Tilapäinen oleskelulupa
Povolenie na prechodný pobyt vo forme nálepky s písmenom B.

Vydávané od 1. 5. 2007 do 31. 12. 2011

- Povolenie na pobyt osoby s dlhodobým pobytom v ES pre štátneho príslušníka tretej krajiny
Povolenie na pobyt s písmenami P-EY.

Vydávané od 1. 1. 2012:

Povolenia na pobyt sú buď trvalé, alebo na pevne stanovené obdobie. Povolenia na pobyt na pevne stanovené obdobie sa vydávajú na pobyt dočasnej povahy (povolenie na prechodný pobyt) alebo nepretržitej povahy (povolenie na nepretržitý pobyt).

- Pysyvä oleskelulupa
Povolenie na trvalý pobyt vo forme preukazu s písmenom P,
- Jatkuva oleskelulupa
Povolenie na nepretržitý pobyt vo forme preukazu s písmenom A,
- Tilapäinen oleskelulupa
Povolenie na prechodný pobyt vo forme preukazu s písmenom B,
- Modrá karta EÚ
Povolenie na pobyt vo forme preukazu so slovami „EU:n Sininen kortti“,
- Povolenie na pobyt osoby s dlhodobým pobytom v ES pre štátneho príslušníka tretej krajiny
Povolenie na pobyt vo forme preukazu s písmenami P-EY (vydávané do 30. 9. 2013).

Vydávané od 1. 10. 2013:

Povolenie na pobyt osoby s dlhodobým pobytom v EÚ pre štátneho príslušníka tretej krajiny

Povolenie na pobyt vo forme preukazu s písomenami P-EU.

Vydávané od 1. 1. 2021:

Povolenia na pobyt podľa dohody o vystúpení sa vydávajú podľa jednotného formátu (OLESKELULUPA) takto:

- Erosopimuksen mukainen oleskeluoikeus Ison-Britannian kansalaiselle ja hänen perheenjäsenilleen.

Oleskeluluvan tyypiksi merkitään SEU-SOPIMUKSEN 50 ARTIKLA. Ison-Britannian kansalaiselle rajatyöntekijälle merkitään kortin kääntöpuolen huomautuksiin RAJATYÖNTEKIJÄ tai GRÄNSARBETARE. Hakemuksen jättämisestä annetaan osoitukseksi todistus vireilläolosta, joka on voimassa hakemuksen käsittelyn ajan.

(Právo na pobyt podľa dohody o vystúpení pre britských občanov a ich rodinných príslušníkov s textom SEU-SOPIMUKSEN 50 ARTIKLA. Na zadnej strane preukazu britského občana, ktorý má práva ako cezhraničný pracovník, je uvedené RAJATYÖNTEKIJÄ alebo GRÄNSARBETARE. Osvedčenie o podaní žiadosti TODISTUS VIREILLÄOLOSTA sa vydáva pri podaní žiadosti a je platné až do jej vybavenia.)

- Erosopimuksen mukainen pysyvä oleskeluoikeus Ison-Britannian kansalaiselle ja hänen perheenjäsenilleen.

Oleskeluluvan tyypiksi merkitään P SEU-SOPIMUKSEN 50 ARTIKLA. Hakemuksen jättämisestä annetaan osoitukseksi todistus vireilläolosta, joka on voimassa hakemuksen käsittelyn ajan.

(Právo na trvalý pobyt podľa dohody o vystúpení pre britských občanov a ich rodinných príslušníkov s textom P SEU-SOPIMUKSEN 50 ARTIKLA. Osvedčenie o podaní žiadosti TODISTUS VIREILLÄOLOSTA sa vydáva pri podaní žiadosti a je platné až do jej vybavenia.)

2. Všetky ostatné doklady vydávané štátnym príslušníkom tretích krajín, ktoré sú rovnocenné s povolením na pobyt

- Erityinen henkilökortti A, B, C ja D diplomaatti- ja konsuliedustuston sekä kansainvälisen järjestön Suomessa olevan toimielimen henkilökuntaan kuuluvalla ja hänen perheenjäsenelleen

(osobitný preukaz totožnosti vydávaný ministerstvom zahraničných vecí diplomatickému, administratívnu, technickému a služobnému personálu vrátane ich rodinných príslušníkov a osobám v súkromných službách tohto personálu, ako aj osobám vykonávajúcim na misiách stavebné práce, opravy alebo údržbu. Na preukaze totožnosti sa uvádza: *Tento preukaz oprávňuje na pobyt vo Fínsku*),

- Oleskelulupa diplomaattileimaus, oleskelulupa virkaleimaus tai oleskelulupa ilman erityismerkintää

[Povolenie na pobyt vo forme nálepky vydávané uvedeným osobám ministerstvom zahraničných vecí s označením „diplomaattileimaus“ (diplomatické) alebo „virkaleimaus“ (služobné) alebo bez uvedenia stavu].

Vydávané od 1. 5. 2004 do 29. 4. 2007

– Pysyvä oleskelulupa

(Povolenie na trvalý pobyt vo forme preukazu vydávané rodinným príslušníkom štátnych príslušníkov členských štátov EÚ a EHP, ktorí sú štátnymi príslušníkmi tretích krajín).

Vydávané od 30. 4. 2007

– Oleskelukortti

(Pobytový preukaz vydávaný rodinným príslušníkom štátnych príslušníkov členských štátov EÚ a EHP, ktorí sú štátnymi príslušníkmi tretích krajín) Právo na trvalý pobyt („PYSYVÄ/TRVALÝ“) alebo právo na časovo obmedzený pobyt (uvádza sa obdobie platnosti).

ŠVÉDSKO

Povolenia na pobyt vydávané podľa jednotného formátu

- Permanent uppehållstillstånd
(Povolenie na trvalý pobyt vo forme preukazu ID1 od 20. mája 2011 bez uvedenia obmedzeného obdobia platnosti),
- Upphållstillstånd
(Povolenie na prechodný pobyt vo forme preukazu ID1 od 20. mája 2011 s uvedením obmedzeného obdobia platnosti)
Typ povolenia je uvedený v kolónke pre poznámky na preukaze (PUT pre trvalý pobyt a pracovné povolenie, prechodný pobyt, AT pre pracovné povolenie, modrá karta EÚ atď.). Modrá karta EÚ je kombinované povolenie na pobyt aj pracovné povolenie pre štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorým je alebo bolo ponúknuté zamestnanie vyžadujúce kvalifikáciu v členskom štáte EÚ. Znamená to, že je udelené povolenie na pobyt aj pracovné povolenie, ale označuje sa ako modrá karta EÚ,
- Permanent Upphållskort
(Preukaz o trvalom pobyte pre rodinného príslušníka občana Únie),
- Upphållskort
(Pobytový preukaz pre rodinného príslušníka občana Únie),
- Bevis om mottagen ansökan om uppehållsstatus
(Potvrdenie o podaní žiadosti o pobytový status podľa článku 18 ods. 1 dohody o vystúpení medzi EÚ a Spojeným kráľovstvom),
- Regeringskansliet/Utrikesdepartementet
(Povolenie na pobyt vo forme preukazu ID1 vydávané úradmi vlády/ministerstvom zahraničných vecí zahraničným diplomatom, členom technického a administratívneho personálu, služobného personálu a ich rodinným príslušníkom a súkromným služobným osobám veľvyslanectiev alebo konzulárnych úradov vo Švédsku a zamestnancom medzinárodných organizácií vo Švédsku a ich rodinám).

KRAJINY PRIDRUŽENÉ K SCHENGENSKÉMU PRIESTORU

ISLAND

Povolenia na pobyt vydávané podľa jednotného formátu

- Tímabundið dvalarleyfi (povolenie na prechodný pobyt)
 - Námsmaður (študent)
 - Fjölskyldusameining (zlúčenie rodiny)
 - Vistráðning (aupair)
 - Dvalar og atvinnuleyfi (pobyt na základe pracovného povolenia)
 - Alþjóðleg vernd (medzinárodná ochrana)
 - Sérstök tengsl (osobitné väzby na Island)
 - Sjálfboðaliði (dobrovoľníci)
 - Lögmætur tilgangur (legitímny a osobitný účel)
 - Mannúðarleyfi (humanitárne dôvody)
 - Trúboði (misionári)
 - Samningar v. önnur ríki (dohody medzi Islandom a inými štátmi)
- Ótímabundið dvalarleyfi (povolenie na trvalý pobyt)
- Tímabundinn dvalarréttur vegna Brexit (status dočasného pobytu podľa článku 17 ods. 4 dohody o rozluke medzi EHP/EZVO a Spojeným kráľovstvom),
- Ótímabundinn dvalarréttur vegna Brexit (status trvalého pobytu podľa článku 17 ods. 4 dohody o rozluke medzi EHP/EZVO a Spojeným kráľovstvom)
- Tímabundið dvalarskírteini aðstandanda EES/EFTA ríkisborgara (Réttur til dvalar) – (preukaz o prechodnom pobyte – rodinní príslušníci občanov EHP/EZVO)
- Ótímabundið dvalarskírteini aðstandanda EES/EFTA ríkisborgara (Réttur til dvalar) - (preukaz o trvalom pobyte – rodinní príslušníci občanov EHP/EZVO)

NÓRSKO

1. Povolenia na pobyt vydávané podľa jednotného formátu
 - Oppholdstillatelse
(Povolenie na pobyt),
 - Arbeidstillatelse
(Pracovné povolenie),
 - Permanent oppholdstillatelse
(Povolenie usadiť sa/trvalé pracovné povolenie a povolenie na pobyt).
2. Všetky ostatné doklady vydávané štátnym príslušníkom tretích krajín, ktoré sú rovnocenné s povolením na pobyt
 - V prípade, ak cudzí štátny príslušník potrebuje cestovný doklad, ako doplnok k povoleniu na pobyt, pracovnému povoleniu alebo povoleniu usadiť sa môže použiť jeden z týchto dvoch dokladov:
 - cestovný doklad utečenca („Reisebevis“ – zelený),
 - prístahovalecký pas („Utlendingspass“ – modrý).

Držiteľovi niektorého z týchto cestovných dokladov je zaručené povolenie opätovného vstupu do Nórska počas platnosti tohto dokladu.

- Preukazy vydávané štátnym príslušníkom členských štátov EÚ/EHP/EZVO a ich rodinným príslušníkom, ktorí sú štátnymi príslušníkmi tretích krajín:
 - Oppholdskort for familiemedlem til EØS-borger

(Pobytový preukaz pre rodinných príslušníkov štátnych príslušníkov členských štátov EÚ/EHP/EZVO),
 - Oppholdskort for familiemedlem til EU/EØS/EFTA-borger
(Pobytový preukaz pre rodinných príslušníkov štátnych príslušníkov členských štátov EÚ/EHP/EZVO),
 - Oppholdskort for tjenesteytere eller etablerere tilknyttet et EØS-foretak

(Pobytový preukaz pre poskytovateľov služieb alebo začínajúcich podnikateľov v podniku založenom v inom členskom štáte EÚ/EHP/EZVO),
 - Varig Oppholdsbevis for EØS-borgere

(Doklad o trvalom pobyte pre štátnych príslušníkov členských štátov EÚ/EHP/EZVO),
 - Varig Oppholdskort for familiemedlem til EØS-borger

(Doklad o trvalom pobyte pre rodinných príslušníkov štátnych príslušníkov členských štátov EÚ/EHP/EZVO),

- Registreringsbevis for EØS- borgere

(Osvedčenie o registrácii pre štátnych príslušníkov členských štátov EÚ/EHP/EZVO).

Vyššie uvedené preukazy bude vydávať nórska polícia („Politiet“) alebo nórske riaditeľstvo pre prisťahovalectvo („UDI“).

- Diplomatické povolenia

- Identitetskort for diplomater

(Preukaz totožnosti diplomatov – červený),

- Identitetskort for hjelpepersonale ved diplomatisk stasjon

(Preukaz totožnosti členov služobného/pomocného personálu – hnedý),

- Identitetskort for administrativt og teknisk personale ved diplomatisk stasjon

(Preukaz totožnosti členov administratívneho a technického personálu – modrý),

- Identitetskort for utsendte konsuler ved fagkonsulater

(Preukaz totožnosti konzulov – zelený).

Ministerstvo zahraničných vecí okrem toho vydáva povolenia na pobyt vo forme nálepky držiteľom diplomatických, služobných a úradných pasov, ktorí podliehajú vízovej povinnosti, a členom personálu zahraničných misií, ktorí sú držiteľmi cestovného pasu svojej krajiny.

ŠVAJČIARSKO

Povolenia na pobyt podľa článku 2 ods. 16 písm. a) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/399 z 9. marca 2016, ktorým sa ustanovuje kódex Únie o pravidlách upravujúcich pohyb osôb cez hranice (Kódex schengenských hraníc) [jednotný formát stanovený nariadením (ES) č. 1030/2002]:

- Titre de séjour/Aufenthaltstitel/Permesso di soggiorno [povolenie na pobyt] (L, B, C),
- Titre de séjour/Aufenthaltstitel/Permesso di soggiorno [povolenie na pobyt] (L, B, C), v ktorom sa uvádza „rodinný príslušník“ pre štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sú rodinnými príslušníkmi švajčiarskeho štátneho príslušníka,
- Titre de séjour/Aufenthaltstitel/Permesso di soggiorno [povolenie na pobyt] (L, B, C), v ktorom sa uvádza „rodinný príslušník občana EÚ/EZVO“ pre štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sú rodinnými príslušníkmi občana EÚ/EZVO uplatňujúceho si svoje právo na voľný pohyb,
- Titre de séjour/Aufenthaltstitel/Permesso di soggiorno [povolenie na pobyt] (L, B, C), v ktorom sa uvádza „Selon l'accord CH-UK du 25 février 2019“/„Gemäss Abkommen CH-UK 25. Februar 2019“/„Secondo l'accordo CH-UK del 25 febbraio 2019“ [v súlade s dohodou medzi CH a UK z 25. februára 2019]: vydáva sa štátnym príslušníkom Spojeného kráľovstva a ich rodinným príslušníkom, na ktorých sa vzťahuje Dohoda z 25. februára 2019 medzi Švajčiarskou konfederáciou a Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska o právach občanov po vystúpení Spojeného kráľovstva z Európskej únie a skončení platnosti dohody o voľnom pohybe osôb,
- Titre de séjour/Aufenthaltstitel/Permesso di soggiorno [povolenie na pobyt] (G), v ktorom sa uvádza „accord CH-UK 25.02.2019“/„Abkommen CH-UK 25.02.2019“/„accordo CH-UK 25.02.2019“ [dohoda medzi CH a UK, 25. februára 2019]: vydáva sa cezhraničným pracovníkom, ktorí sú štátnymi príslušníkmi Spojeného kráľovstva a nemajú bydlisko v štáte schengenského priestoru, ale v štáte, ktorý nie je viazaný niektorou zo schengenských dohôd o pridružení, alebo v štáte, ktorý neuplatňuje schengenské *acquis* v plnom rozsahu, a na ktorých sa vzťahuje Dohoda z 25. februára 2019 medzi Švajčiarskou konfederáciou a Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska o právach občanov po vystúpení Spojeného kráľovstva z Európskej únie a skončení platnosti dohody o voľnom pohybe osôb,
- Titre de séjour Ci/Aufenthaltstitel Ci/Permesso di soggiorno Ci [povolenie na pobyt pre manžela/manželku a deti (do veku 25 rokov) úradníkov medzinárodných organizácií a pracovníkov zahraničných zastupiteľstiev vo Švajčiarsku, ktorí vykonávajú zárobkovú činnosť na švajčiarskom trhu práce], *platné od 1. novembra 2019 (nahrádza preukaz cudzinca Ci)*,
- Titre de séjour S/Aufenthaltstitel S/Permesso di soggiorno S [povolenie na pobyt S] vo formáte kreditnej karty, na ktorej sa uvádza „Carte pour personnes à protéger“/„Ausweis für Schutzbedürftige“/„Carta per persone bisognose di protezione“ [preukaz pre osoby, ktoré potrebujú ochranu], vydáva sa *od 18. marca 2022* osobám z Ukrajiny, ktoré potrebujú ochranu,
- Titre de séjour S/Aufenthaltstitel S/Permesso di soggiorno S [povolenie na pobyt S] vo formáte knižky, v ktorom sa uvádza „Livret pour personnes à protéger“/„Ausweis für Schutzbedürftige“/„Permesso per persone bisognose di protezione“/„Attest per

personas cun basegn da protecziun“ [povolenie pre osoby, ktoré potrebujú ochranu], vydáva sa *od 18. marca 2022* osobám z Ukrajiny, ktoré potrebujú ochranu.

Povolenia na pobyt vydávané v súlade so vzorom stanoveným v nariadení Rady (ES) č. 1030/2002 z 13. júna 2002, ktorým sa stanovuje jednotný formát povolení na pobyt pre štátnych príslušníkov tretích štátov:

- Livret pour étrangers L/Ausländerausweis L/Libretto per stranieri L [doklad totožnosti L pre cudzích štátnych príslušníkov] (povolenie na krátkodobý pobyt, povolenie L, fialovej farby),
- Livret pour étrangers B/Ausländerausweis B/Libretto per stranieri B/Legitimaziun d'esters B [doklad totožnosti B pre cudzích štátnych príslušníkov] (povolenie na prechodný pobyt typu B, vystavený v troch alebo štyroch jazykoch, svetlosivej farby),
- Livret pour étrangers C/Ausländerausweis C/Libretto per stranieri C [doklad totožnosti C pre cudzích štátnych príslušníkov] (povolenie na trvalý pobyt typu C, zelenej farby),
- Livret pour étrangers Ci/Ausländerausweis Ci/Libretto per stranieri Ci [doklad totožnosti Ci pre cudzích štátnych príslušníkov] [povolenie na pobyt typu Ci pre manželských partnerov a deti (do 25 rokov) úradníkov medzinárodných organizácií a pracovníkov zahraničných zastupiteľstiev vo Švajčiarsku, ktorí vykonávajú zárobkovú činnosť na švajčiarskom trhu práce, červenej farby], *platné do dátumu platnosti*,
- Cartes de légitimation (titres de séjour) délivrées par le Département fédéral des Affaires étrangères/Legitimationskarten (Aufenthaltsbewilligung) vom Eidgenössischen Departement für auswärtige Angelegenheiten/Carte di legittimazione (titoli di soggiorno) del Dipartimento federale degli affari esteri [preukazv totožnosti (povolenia na pobyt) vydávané federálnym ministerstvom zahraničných vecí] (pozri prílohu 20).

LICHTENŠTAJNSKO

Lichtenštajnské povolenia na pobyt pre občanov EÚ/EHP a Švajčiarska

- Bewilligung in Briefform (BiB) (povolenie vo forme listu) (povolenie na zamestnanie na dennom alebo týždennom základe, platnosť: max. 180 dní v priebehu 12 mesiacov)
- Aufenthaltstitel L (Kurzaufenthaltsbewilligung) (povolenie na krátkodobý pobyt, platnosť: maximálne 12 mesiacov)
- Aufenthaltstitel B (Aufenthaltsbewilligung) (povolenie na pobyt, platnosť: maximálne 5 rokov)
- Aufenthaltstitel C (Niederlassungsbewilligung) (povolenie na usadenie sa, musí byť preskúmané najneskôr po 5 rokoch)
- Aufenthaltstitel D (Daueraufenthaltsbewilligung) (povolenie na trvalý pobyt, musí byť preskúmané najneskôr po 10 rokoch)

Lichtenštajnské povolenia na pobyt pre štátnych príslušníkov tretích krajín

1. Povolenia na pobyt podľa jednotného formátu podľa nariadenia (ES) č. 1030/2002:

- Aufenthaltstitel L für Drittstaatsangehörige (povolenie na krátkodobý pobyt, platnosť: minimálne 3 mesiace, maximálne 12 mesiacov)
- Aufenthaltstitel B für Drittstaatsangehörige (povolenie na dlhodobý pobyt, platnosť: maximálne 12 mesiacov)
- Aufenthaltstitel C für Drittstaatsangehörige (povolenie na trvalý pobyt, musí byť preskúmané najneskôr po 3 rokoch)

2. Povolenia na pobyt vydávané štátnym príslušníkom tretích krajín, ktorí sú rodinnými príslušníkmi občanov EÚ/EHP alebo občanov Švajčiarska (právo na voľný pohyb):

- Aufenthaltstitel L für Drittstaatsangehörige [povolenie na krátkodobý pobyt pre štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sú rodinnými príslušníkmi občanov EÚ/EHP alebo Švajčiarska (právo na voľný pohyb), platnosť: maximálne 12 mesiacov]
- Aufenthaltstitel B für Drittstaatsangehörige [povolenie na dlhodobý pobyt pre štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sú rodinnými príslušníkmi občanov EÚ/EHP alebo Švajčiarska (právo na voľný pohyb), platnosť: maximálne 5 rokov]
- Aufenthaltstitel C für Drittstaatsangehörige [povolenie na trvalý pobyt pre štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sú rodinnými príslušníkmi švajčiarskych občanov (právo na voľný pohyb), musí byť preskúmané najneskôr po 5 rokoch]

- Aufenthaltstitel D für Drittstaatsangehörige [povolenie na trvalý pobyt pre štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sú rodinnými príslušníkmi občanov EÚ/EHP (právo na voľný pohyb), musí byť preskúmané najneskôr po 10 rokoch]
3. Iné relevantné povolenia na pobyt pre štátnych príslušníkov tretích krajín
- Ausländerausweis S/Livret pour étrangers S/Libretto per stranieri S [preukaz dočasnej ochrany S] vo formáte knižky, na ktorom sa uvádza „Ausländerausweis/Livret pour étrangers/Libretto per stranieri S [preukaz dočasnej ochrany], vydávaný osobám z Ukrajiny, ktoré potrebujú ochranu od 16. marca 2022 (starý formát knižky)
 - Ausweis für schutzbedürftige S/Temporary Protection Card S vo formáte knižky (preukaz dočasnej ochrany S), vydávaný osobám z Ukrajiny, ktoré potrebujú ochranu od 16. marca 2022 (nový formát knižky)
4. Zoznam osôb zúčastňujúcich sa na školskom výlete v rámci Európskej únie.
-